

خروج

(مارواڙي ٻولي ۾)

**The Book of Exodus**  
(In The Marwari-South)

خروج آديا 1

مصر مُلك ۾ اسرائيلي قوم تي ظلم

<sup>1</sup> اسرائيل مطلب سنت يعقوب را ڏيڪرا جڪو آپري آپري پريوار ني لي سنت يعقوب پيلا مصر مُلك ۾ آيا اوئون را نون آي هي <sup>2</sup> روبن، شمعون، لاوي، يهودا، <sup>3</sup> اشڪار، زبولون، بنيامين، <sup>4</sup> دان، نفتالي، جد، آشر <sup>5</sup> هان سنت يوسف، او تو پيلج مصر مُلك ۾ هتو. ايئي نموني سنت يعقوب را سجا ڏيڪرا، پوترا هان ڏوئيترا جڪو مصر مُلك ۾ آيا او سجا ستر جڻا هتا. <sup>6</sup> سنت يوسف، اوئي را شينگ پائي هان اوئي جگ را شينگ منڪ مري گيا. <sup>7</sup> پڻ سنت يعقوب را سجا اولاد مطلب اسرائيلي قوم تموم گهڻي ٻڌڻ لاگي هان او پيچون منڪون شون وديڪ طاقت آلا هوتا گيا هان او مصر مُلك ۾ بڪرتا گيا.

<sup>8</sup> گهڻي برشون شون پچي هيڪ نونو فرعون بادشاه مصر مُلك ۾ بادشاهي ڪرڻ لاگو. اوئي ني سنت يوسف ري باري ۾ ڪوئي خبر ڪونهي هتي. <sup>9</sup> اوئي آپري قوم ري منڪون ني ڪهيو ڪه، ”جوئو، اسرائيلي قوم آيون شون تموم گهڻي ٻڌي ري هان او آيون شون تموم گهڻا طاقت آلا هويا را. <sup>10</sup> ايئي ري ڪري آئو تو آبي اوئون پيلا چالاڪي شون بون، ايئون ني هووي ڪه او آيون پي وديڪ گهڻا هوتا جاوي هان جڏي جنگ هووي تو او آبي دشمنون شون ملي آيون شون پڙهي هان مُلك شون بونا جاوي.“ <sup>11</sup> ايئي ري ڪري مصري قوم تي اوئون اهڙا ڪمدار راکيا جڪو اوئون شون زوري ونگار لي ڪوم ڪراوي هان اوئون ني تنگ ڪري. هان اوئون اسرائيلي قوم شون پڻوم شهر هان رعمسيس شهر نڙيا جڪي ۾ بادشاه ري شارو موتا موتا گدوم نڙايا. <sup>12</sup> پڻ جترو مصري قوم اسرائيلي قوم ني تنگ ڪيو اتراج او ٻڌتا هان مُلك ۾ بڪرتا گيا هان مصري قوم اسرائيلي قوم شون پيئاجڻ لاگا. <sup>13</sup> ايئي ري ڪري مصري قوم اسرائيلي قوم تي سختي ڪري اوئون شون ڪوم ڪراوڻ لاگا. <sup>14</sup> او اوئون شون زوري گارو هان اينتون نلاوڻ لاگا هان بني ۾ هر نموني رو ڏڪيو ڪوم ڪراوتا رهيا هان اوئون رو جيئڻ جنجال ڪري چوڙيو.

<sup>15</sup> اوئون ڏنون ۾ فرعون بادشاه عبراني مطلب اسرائيلي قوم ري بيئون داينون ني اٿائي، اوئون ۾ هيڪي رو نون سفرا هان پيچي رو نون فوعا هتو. <sup>16</sup> بادشاه اوئون ني حڪم ڏينو ڪه، ”جڏي تي ڏيڪو ڪه عبراني لڳايون را ٻال جڻڻ رو تيم هويو رو تو جي چوڪرو هووي تو اوئي ني ماري چوڙيا هان جي چوڪري هووي تو اوئي ني جيتي ريوڻ ڏيا.“ <sup>17</sup> پڻ او دائي ايشور شون

بيئاجتي. ايئي ري ڪري اوتون مصر ملڪ ري بادشاه رو حڪم ڪونهي منيو هان اوتون چوڪرون ني جيتا ريوڻ ڏينا. <sup>18</sup> تڏي مصر ملڪ ري بادشاه داينون ني اٿائي اوتون سون پوچيو ڪه، ”تون ايئون ڪيئون ڪيئون هان چوڪرون ني جيتا چوڙيا؟“ <sup>19</sup> داينون بادشاه ني ڪهيو ڪه، ”بادشاه سلامت، عبراني قوم ري لڳائي مصري قوم ري لڳايون جهڙي ڪونهي. پڻ او تو همت آئي هي هان مهوري پڳڻ سون پيل ٻاڻيا جتي هي.“ <sup>20</sup> ايئي نموني اسرائيلي قوم تموم گهڻي بدتي هان تموم گهڻي طاقت آئي هوتي گئي. هان ايشور اوتون داينون ني برڪت ڏيني. <sup>21</sup> هان اوتون را گهر بشايا ڪيونڪه او ايشور سون بيئاجتي. <sup>22</sup> فرعون بادشاه آڀري قوم ري سينگون منگون ني حڪم ڏينو ڪه، ”جڏي پي اسرائيلي قوم ۾ ڪو پي چوڪرو پيدا هووي تو تي اوتون ني نيل دريا ۾ نوكي چوڙيا هان جي چوڪري هووي تو اوتون ني جيتي ريوڻ ڏيا.“

## خروج آڌيا 2

### موسا رو جنم

<sup>1</sup> لاوي قبيلي رو هيڪ منڪ هتو جڪي رو بيئان آڀري قوم ري هيڪي لڳائي سون ڪيئوڙو هتو. <sup>2</sup> اوئي ڏينون ۾ اوئي ري لڳائي اُميد سون هوئي هان اوئي ني ڏيڪرو جايو. جڏي اوئي ڏينو ڪه، ”چوڪرو ڦوترو هي“ تو اوئي ني تين مهينا آڀ ڪيڏي لڪائي راکيو. <sup>3</sup> پڻ جڏي او اوئي ني وڌيڪ لڪائي ڪونهي شگهي تو اوئي تيلون رو نهيوڙو هيڪ توڪرو ليئو هان اوئي تي چيڪڻي متي هان ڏامر لڳائي آڀري ڏيڪري ني اوئي ۾ سونائيو هان اوئي ني دريا ري ڪپ تي اوت چوڙي آئي جيت پڻ هتي. <sup>4</sup> اوئي چوڪري ري بين الگي ابي جوڻ لاڳي ڪه اوئي ري پائي سون ڪي هووي هي.

<sup>5</sup> اوئي تيم فرعون بادشاه ري ڏيڪري دريا تي جهيلن آئي هان اوئي ري بونهي جڪو اوئي پيڙي آئي هتي او دريا ري ڪپ تي ڦرڻ لاڳي. تڏي بادشاه ري ڏيڪري ري نظر اوئي توڪري تي پڙي تو اوئي آڀري بونهي ني ميلي ڪه، ”جا، اوئي ني ڪڍي آ.“ <sup>6</sup> جڏي اوئي توڪري ني ڪولي ڏينو تو هيڪ ٻال روئي پڙيو. اوئي ني اوئي تي دايا آئي هان ڪهيو ڪه، ”آي ڪوئي عبراني ٻالو هي.“

<sup>7</sup> تڏي اوئي ري بين جائي بادشاه ري ڏيڪري ني ڪهيو ڪه، ”ڪي هون جائي ڪي عبراني قوم ري لڳائي ني ٿي ڪيڏي لي آتون جڪو تاري سارو ايئي ٻال ني ڏوڏ بيئالتي ري.“ <sup>8</sup> بادشاه ري ڏيڪري اوئي ني ڪهيو ڪه، ”پلي، ٿو لي آ“ هان او چوڪري گئي هان جائي اوئي ٻال ري ما ني لي آئي. <sup>9</sup> بادشاه فرعون ري ڏيڪري اوئي ني ڪهيو ڪه، ”ٿو ايئي ٻال ني لي جا هان ايئي ني مهاري سارو ڏوڏ بيئالتي ري هان هون ٿني ايئي رو پگهار ڏئينس.“ پچي او

لُگائي اُوئي ٻال ني دُودَ پيئائڻ لاڳي. <sup>10</sup> جڏي او ٻال ڪئينڪه موتو هويو تو او لُگائي اُوئي ني فرعون بادشاه رِي ڏيڪري ڪيڏي لي آئي. هان اُوئي، اُوئي ني آڀرو ڏيڪرو ڪري راکيو هان اُوئي رو نون اُوئي موسا راکيو، جڪي رو مطلب هي ”ڪاڍڻ“ ڪيونڪه اُوئي، اُوئي ني پوڻي شون ڪاڍيو هتو.

### موسا رو مديان ملڪ ڏيشا ناشي جاوڻ

<sup>11</sup> جڏي موسا موتو هويو تو او گهر شون ٻاهر نڪريو هان آڀري قوم ري منگون ڪيڏي گيو هان ڏينو ڪه مصري قوم را منڪ اوئون شون زوري ڪوم ڪراوي پڙيا. هان اُوئي ري شومهنون هيڪ مصري قوم رو منڪ اُوئي ري عبراني قوم ري منڪ شون بيڙهيڃي پڙيو. <sup>12</sup> اُوئي ايئا اوئا نظر ڪي هان ڏينو ڪه ايت بيڄو آڏمي تو ڪوئي ڪونهي. تڏي اُوئي مصري قوم ري منڪ ني اُقت ماري هان اُوئي ني بيلو ۾ ٻوري چوڙيو. <sup>13</sup> پڇي او تيجي ڏن ٻاهر گيو هان ڏينو ڪه عبراني قوم را بي منڪ آت ۾ پڙهي پڙيا. تڏي اُوئي، اُوئي ني جڪي رو ڏوه هتو ڪهيو ڪه، ”تو آڀري پائي ني ڪيئون نوڪي پڙيو.“ <sup>14</sup> اُوئي بلتي ڏيني ڪه، ”تو ڪوئي مهورو پنچ جون چڱو مڙس هي ڪي؟ ڪي جون ٿي مصري قوم ري منڪ ني ماريو هي اُوئي نموني تو مهني پي ماريش؟“ موسا اي سُڻي پيئاجو هان شوچو ڪه او راز تو ڪليو رو. <sup>15</sup> جڏي فرعون بادشاه ني خبر پڙي تو اُوئي موسا ني مراوڻ ري ڪوشش ڪرائي پڻ او ناشي مديان ملڪ ۾ هيڪي ڪوه ري پاشي ۾ جائي ريوڻ لاگو.

<sup>16</sup> اُوئي ملڪ ۾ هيڪ يترو نون رو هيڪ پوجاري هتو جڪي ني منڪ رعوايل پي ڪيتا اُوئي ري شات ڏيڪري هتي. هيڪ ڏن او اُوئي ڪوه تي آئي هان پوڻي پري پري ناديون ۾ نوڻڻ لاڳي. ايئي ري ڪري ڪه او آڀري ٻاپ ري ريڏون ٻڪريون ني پوڻي پيئائي. <sup>17</sup> اُوئي تيم ڪئينڪه ڏنار آيا هان او اوئون ني ڪوه شون الڳي ڪرڻ لاڳا اي لڪا جوئي موسا اُنبو هان اوئون ڏنارون ني الڳا ڪيتا هان اوئون چوڪريون ري ريڏون ٻڪريون ني پوڻي پيئايو.

<sup>18</sup> پڇي او چوڪري آڀري گهري گئي تو اوئون ري ٻاپ اوئون شون پوچيو ڪه، ”ڏيڪريون، آڄ ٿي اتر ي بيگي ڪيڪر آئي هو؟“ <sup>19</sup> اوئون بلتي ڏيني ڪه، ”هيڪي مصري منڪ مهوري مدد ڪي هان ڏنارون ني ڪوه شون الڳا ڪيتا ڪيونڪه او مهوني الڳا ڪرتا پڙيا. اُوئي منڪ مهوري سارو آڻي ڏڻ ني پوڻي پري پري پيئايو هي.“ <sup>20</sup> يترو آڀري ڏيڪريون ني ڪهيو ڪه، ”او آڏمي ڪيٿ هي؟ ٿي اُوئي ني ڪيئون چوڙي آئي هو؟ جائو، اُوئي ني هيلو ڪري آئو تو او آڀون پيلو ٻائي ڪاوي.“ <sup>21</sup> پڇي موسا اوئون ري گهري گيو هان اوئون پيڙي ٻائي ڪاڏي.

يترو ري ڪيوڻ تي موسا اُوئي ري گهري ريوڻ ري سارو راجي هويو. هان ڪئينڪه تيم شون

پڇي يترو موسا رو بيٺان آڀري ڏيکري صفورا شون ڪرايو. <sup>22</sup> موسا رو هيڪ ڏيڪرو جايو هان اُوئي، اُوئي رو نون جيسوم راکيو جڪي رو مطلب هي ”پرائي ملڪ ۾ پرديسي“ ڪيونڪه اُوئي ڪهيو ڪه، ”هون پرائي ملڪ ۾ پرديسي هون.“

<sup>23</sup> گهڻي برشون شون پڇي ايئون هويو ڪه مصر ملڪ رو بادشاه فرعون مري گيو. هان آجون توڻي اسرائيلي قوم مصري قوم ري غلومي ۾ هتي هان او ائون ري ظلم ري ڪري زار زار روئڻ هان ڀڪارڻ لاگا. ائون رو روئڻ هان ڀڪارڻ ايشور توڻي ڀڳو. <sup>24</sup> ايشور ائون رو زار زار روئڻ شڻيو هان اُوئي سنت ايرائيم، سنت اِضحاق هان سنت يعقوب شون ڪيئوڙو آڀرو واعدو ياد ڪيئو. <sup>25</sup> ايشور اسرائيلي قوم تي دايا ري نظر ڪي.

### خروج آڌيا 3

#### ايشور رو سنت موسا ني اسرائيلي قوم رو اڳوڻ ڇونڊڻ

<sup>1</sup> سنت موسا آڀري شمرِي پترو ري ريون ڀڪري چارتو، اُوئي رو شسرو مديان ملڪ رو ريوڻ آڻو هيڪ پوجاري هتو. هيڪ ڏن او دڻ چارتو چارتو رڻ پت ري پيلوئي پاشي حورب جبل يعني ايشور ري جبل ري نيلڪو آيو. اُوئي جبل ني ڪوه سينا جبل پي ڪي هي. <sup>2</sup> اوڻ اُوئي ني هيڪي رڻ پت ۾ ايشور رو هيڪ فريشتو باشڌي ري جهال آڻي ڪار ڏيڪيڇڻ ۾ آيو. اُوئي ڏينو ڪه هيڪي ڀوئي ۾ باشڌي لاگوڙو هي پڻ او ڀونو ڀلي راک ڪونهي هونو. <sup>3</sup> تڏي سنت موسا شوڇڻ لاگو ڪه ”آي ڪي هي؟ هون نيلو جائي اُوئي ني جوئو تو سهي آي ڀونو ڀلي راک ڪيئون ڪونهي هونو.“

<sup>4</sup> جڏي ايشور ڏينو ڪه، ”موسا جوئڻ ري شارو نيلو آوي پڙيو تو ايشور اُوئي ني ڀلتي ڀوئي شون هيلو ڪري ڪهيو ڪه، ”موسا، موسا“ اُوئي ڀلتي ڏيني ڪه، ”جي سائين“ <sup>5</sup> تڏي ايشور اُوئي ني ڪهيو ڪه، ”ايئي شون وديڪ آگهي ني بد هان آڀري پگون شون جتي اتار ڪيونڪه جڪي جگها تي تو ايو هي او پويتر ڌرتي هي.“ <sup>6</sup> پڇي اُوئي ڪهيو ڪه، ”هون اوج ايشور هون جڪي ني ٿارو ڀاپ هان ايرائيم، اِضحاق هان يعقوب متا.“ آي شڻي سنت موسا آڀرو مونڌو لڪايو هان او ايشور ني جوئي ڪونهي سگهيو ڪيونڪه او ايشور ني جوئي ڀيلاجتو.

<sup>7</sup> پڇي ايشور ڪهيو ڪه، ”مهني مصر ملڪ ۾ آڀري منڪون را ڏڪ ڏينا هون هان ائون ري آه شڻي هون. مهني ائون ري ڏڪون ري خبر هي جڪو ونگار ليون آئون ائون ني ڏينا هي.“ <sup>8</sup> هون ائون ني مصري قوم شون چولاوڻ ري شارو آيو هون ايئي ري ڪري ڪه ائون ني اُوئي ملڪ شون ڪادي هيڪ شني ملڪ ۾ لي جائون جڪو خُشهاڻ هان وسندڙ ملڪ هي. مطلب ڪنعاني قوم، جتي قوم، اموري قوم، فرزي قوم، حوي قوم هان ييوسي قوم ري ملڪ ۾

<sup>9</sup> ڪيونڪه اسرائيلي قوم ري دانهن مهني توڻي ڀڳي هي هان مهني ڏينو هي ڪه مصري قوم آلا  
 اوئون تي ڪهڙي نموني شون ظلم ڪري هي. <sup>10</sup> ايئي ري ڪري همي ٿو جا، هون ٿي مصر  
 ملڪ ري بادشاه فرعون ڪڍي ميلون هون ايئي ري ڪري ڪه ٿو مهاري اسرائيلي قوم ني مصر  
 ملڪ شون آزاد ڪرائي لي آوي. <sup>11</sup> پڻ سنت موسا ايشور ني ڪهيو ڪه، ”مهاڙي اتر  
 حثيت ڪونهي ڪه هون مصر ملڪ ري بادشاه فرعون ڪڍي جائون هان اسرائيلي قوم ني  
 مصر ملڪ شون ڪڍي لي آئون. <sup>12</sup> ايشور ڪهيو ڪه، ”هون ضرور ٿي پيلو هون. جڏي ٿو  
 اوئون منڪون ني مصر ملڪ شون ڪڍي ايت لي آئيش تو ٿي مهاري ايئي جبل تي ڀڳتي  
 ڪرشو، تو آي ايئي بات رو ٿوت هوشي ڪه مهني ٿي ميلو هي. <sup>13</sup> تڏي سنت موسا ايشور  
 ني ڪهيو ڪه، ”جي هون اسرائيلي قوم ڪڍي جائي آي ڪونه ڪه، ٿونري ماتا پتا ري  
 ايشور مهني ٿون ڪڍي ميلو هي“ تو او مهني شون پوچشي ڪه، ”اوي رو نون ڪي هي؟ تو  
 هون اوئون ني ڪهڙي بلتي ڏيون. <sup>14</sup> ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، ”هون هون جڪو  
 هون. ايئي ري ڪري ٿو اسرائيلي قوم ني ڪئي ڪه ”هون هون“ اوي مهني ميلو هي. <sup>15</sup> ٿو  
 اسرائيلي قوم ني آي ڪئي ڪه ٿونري ٻاپ ڏاڏي ري هان ايرائيم، اِضحاق، يعقوب ري ايشور  
 مهني ٿون ڪڍي ميلو هي. مهارو ايج نون هميش توڻي ريشي هان شينگ نسل آلا مهني ايئي  
 نون شون ياد ڪرشي. <sup>16</sup> همي جا هان اسرائيلي قوم ري اڳوڻون ني هيڪي جگها تي پيلا ڪر  
 هان اوئون ني ڪي ڪه، ”پرميشور يعني ٿونري ٻاپ ڏاڏي ري هان ايرائيم، اِضحاق، يعقوب  
 ري ايشور مهني درشن ڏي آي ڪهيو ڪه، ”تون شون جڪو ڪئينڪه مصر ملڪ ۾ هووي  
 هي اوي ري شينگ مهني خبر هي. <sup>17</sup> ايئي ري ڪري مهني فيصلو ڪيو هي ڪه هون ٿوني  
 مصر ملڪ شون ڪڍي ڪنعي قوم، جتي قوم، اموري قوم، فرزي قوم، حوي قوم هان  
 يوسو قوم ري ملڪ ۾ لي جائينش جڪو خُشها هان وسندڙ ملڪ هي. <sup>18</sup> او ٿاري بات  
 منشي. ٿو اسرائيلي قوم ري اڳوڻون ني پيلا لي مصر ملڪ ري بادشاه فرعون ڪڍي جائي هان  
 اوي ني ڪئي ڪه ”پرميشور، مهوري عبراني قوم ري ايشور مهني درشن ڏي ڪهيو هي ڪه،  
 ”رڻ پت ۾ تين ڏن رو پيندو ڪري مهاري شارو ٻليدون ڪرو.“ ايئي ري ڪري مهني جاوڻ  
 ڏي تو مهني آڀري ايشور ري شارو ٻليدون ڪرون. <sup>19</sup> مهني خبر هي ڪه بادشاه ٿوني اينج جاوڻ  
 ڪونهي ڏي جتري توڻي اوي شون زور زبردستي ني ڪي جاوي. <sup>20</sup> ايئي ري ڪري هون آڀري  
 قدرت شون مصر ملڪ ري منڪون ني سزا ڏئينش. ايئي شون پچي او ٿوني جاوڻ ڏيشي. <sup>21</sup> هون  
 ٿوني مصري قوم ري نظر ۾ عزت ڏئينش هان جڏي ٿي اوڻ شون نڪرو تو خالي هات نڪريا.  
<sup>22</sup> پڻ ٿونري شينگ لڳائي آڀري آڀري پاڙي آليون شون هان گهري آيوئي ميموڻ لڳايون شون  
 چوندي، شون را گيڻا هان گاپا اوئون شون مونگي لي. هان او ٿي آڀري ڏيڪرون هان

ڏيکريون ني پيرايا۔ ايئي نموني تي مصري قوم ني لوتشو را۔“

## خروج آڌيا 4

### ايشور رو سنت موسا ني پرچا بتائڻ ري اختيارِي ڏيوڻ

<sup>1</sup> ايشور ري شينگ باتون سُڻي سنت موسا بلتي ڏيني ڪه، ”جي اوتون مهاري باتون تي وشواس ني ڪيو هان ني مهاري باتون سُڻي هان اي پي ڪشي ڪه، ايشور ٿني درشن ڪونهي ڏينو تو پڇي هون ڪي ڪرون؟“ <sup>2</sup> تڏي ايشور سنت موسا سون پوچيو ڪه، ”اي تاري هات ڀر ڪي هي؟“ تڏي اوتني بلتي ڏيني ڪه، ”گيڏي۔“ <sup>3</sup> ايشور ڪهيو ڪه، ”اوتني ني زمين تي اچلا“ اوتني گيڏي ني زمين تي اچلائي تو او گيڏي ناگ هوئي گئي اي جوئي سنت موسا پيئاجو هان نانو۔ <sup>4</sup> تڏي ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، ”آپري هات سون اوتني ني پوچ سون جهال۔“ جڏي اوتني ناگ ني آپري هات سون جهاليو تو او اوتني ري هات ڀر پيشرڪو گيڏي هوئي گيو۔ <sup>5</sup> پڇي پرميشور اوتني ني ڪهيو ڪه، ”اي ايئي ري ڪري هي ڪه او وشواس ڪري ڪه پرميشور يعني اوتون ري باپ ڏاڏي ري هان ايرائيم، اِضحاق، هان يعقوب ري ايشور ٿني درشن ڏينو هي۔ <sup>6</sup> همي ٿو آڀرو هات سيني تي راڪي ڏڪ۔“ تو اوتني آڀرو هات آپري سيني تي راڪي ڏڪيو جڏي اوتني هات ني ٻاهر ڪاڍيو تو اوتني رو هات برف جهڙو آڇو هتو۔ <sup>7</sup> ايشور ڪهيو ڪه، ”تو پيشرڪو آڀرو هات سيني تي ڏڪ،“ تو اوتني آڀرو هات پيشرڪو سيني تي راڪي ڏڪيو۔ جڏي اوتني آڀرو هات ٻاهر ڪاڍيو تو او پيل آلي ڪار هتو۔ <sup>8</sup> ايشور ڪهيو ڪه، ”جي او ٿارو وشواس ني ڪري هان او پيلڪي پرچي ني ني مني تو او پيچي پرچي ري ڪري وشواس ڪرشي۔ <sup>9</sup> جي او پيئون پرچون تي وشواس ني ڪري هان تاري بات ني مني تو ٿو دريا ري پوڻي ني شوڪوئي جگها تي ڍولي تو او پوڻي لوئي هوئي جاشي۔ <sup>10</sup> تڏي سنت موسا ايشور ني ڪهيو ڪه، ”اي ايشور، هون تو سُني نموني ٻولي پي ڪونهي سگهتو۔ هان ني پيل ٻولتو هان ني همي جڏي هون ٿون سون ٻولون پڙيو۔ هون تو رڪي رڪي ٻولون پڙيو۔“ <sup>11</sup> تڏي ايشور اوتني ني ڪهيو ڪه، ”منڪ رو مونڌو ڪي ناهيو هي؟ ڪڻ گونگو، ٻولتو، اوندو جون شاجو ڪري هي؟ ڪي اي شينگ هون ڪونهي ڪري سگهتو جڪو ايشور هون؟“ <sup>12</sup> ايئي ري ڪري همي ٿو جا۔ هون تاري زبون رو زمو ليئون هون هان هون ٿني شيڪاوتو رئينس ڪه ٿني ڪي ڪي ٻولتو هي۔“ <sup>13</sup> تڏي سنت موسا ايشور ني ڪهيو ڪه، ”اي ايشور هون ٿني منت ڪرون هون ڪه ايئي ڪوم ري شارو پيچي ڪيني اوٽ ميل۔“ <sup>14</sup> تڏي ايشور ني سنت موسا تي تموم گهڻي ريش آئي هان اوتني ني ڪهيو ڪه، ”لاوي قبيلي سون هارون جڪو ٿارو پائي هي، مهني خبر هي ڪه او سُني نموني ٻولي سگهي هي هان او ٿي سون ملڻ ري شارو آوي پڙيو هان او ٿي

جوئي تموم گهڻو خوش هوشي. <sup>15</sup> ايئي ري ڪري ٿو اُوئي ني شينگ ڪينڪه سُڻائي هان آي شينگ باٽون اُوئي ني شيڪائي هون ٿاري هان ٿاري پائي ري زبون رو ذمو ليئون هون هان ٿوني شيڪاوتو رئينس ڪه ٿوني ڪي ڪي گرتو هي. <sup>16</sup> او ٿاري باٽون منڪون ني سُڻائي هان او ٿاري ٻولڻ رو مُڪ هوشي هان ٿو اُوئي ري شارو ايشور جهڙو هويئس. <sup>17</sup> ٿو ايئي گيڏي ني آپري هات ۾ لي جا هان ايئي شون او پرچا بتائي.

### سنت مُوسا رو مصر مُلڪ ڏيسا پاڇو آوڻ

<sup>18</sup> تڏي سنت مُوسا آپري سُڻري ڪيڏي پاڇو آيو هان اُوئي ني ڪهيو ڪه، ”مهني موڪل ڏيو تو هون مصر مُلڪ جائي آپري پايون رو هال جوئون ڪه او آيون توڻي جيتا هي جون نا.“ ايئي تي اُوئي ري سُڻري پترو ڪهيو ڪه، ”پلي جائو.“ <sup>19</sup> پڇي ايشور مديان مُلڪ ۾ سنت مُوسا ني ڪهيو ڪه، ”همي ٿو مصر مُلڪ ڏيسا پاڇو جا ڪيونڪه او جڪو ٿي مارڻ ري شارو ڪرتا او شينگ مري ڪيا هي.“ <sup>20</sup> تڏي سنت مُوسا آپري لڳائي هان آپري ڏيڪري ني گڏي تي بيشالي مصر مُلڪ ڏيسا بئير هويو هان اُوئي او گيڏي آپري هات ۾ لي جڪي ري باري ۾ ايشور اُوئي ني ڪهيو هتو.

<sup>21</sup> پڇي ايشور سنت مُوسا ني ڪهيو ڪه، ”جڏي ٿو مصر مُلڪ ۾ پڳي تو او شينگ پرچا ڪرڻ رو اختيار جڪو مهني ٿاري هات ۾ ڏينو هي، مصر مُلڪ ري فرعون بادشاه ني بتائي. پڻ هون فرعون ري دل ني سخت ڪريئس هان او اسرائيلي قوم ني جاوڻ ڪونهي ڏي.“ <sup>22</sup> ٿو مصر مُلڪ ري بادشاه فرعون ني ڪئي ڪه، ”ايشور ايئون ڪهيو هي ڪه اسرائيلي قوم مهاري موٽي ڏيڪري آلي ڪار هي.“ <sup>23</sup> هون ٿي ڪونه هون ڪه ٿو مهاري ڏيڪري ني جاوڻ ڏي ڪه او مهاري پگي ڪري ٿي اُوئي ني آيون توڻي جاوڻ ڪونهي ڏينو. همي ٿو جوئي هون ٿاري موٽي ڏيڪري ني ماري چوڙئينس.“

<sup>24</sup> سنت مُوسا ني مصر مُلڪ ري مارگ ۾ ايشور پيلو هويو هان ايشور اُوئي ني سزا ڏيني تو او مرڻ جهڙو هويو ڪيونڪه اُوئي آپري ڏيڪري رو ڪتنو ڪونهي ڪرايو. <sup>25</sup> تڏي سنت مُوسا ري لڳائي صفورا چقمق رو هيڪ تڪو پتر ليو هان آپري ڏيڪري رو ڪتنو ڪيو هان ڪال ني سنت مُوسا ري پگون تي لڳائي ڪهيو ڪه، ”ٿو ساڃي مهاري شارو خوني ڏئي هي.“ <sup>26</sup> تڏي ايشور سنت مُوسا ني جيتو ڦٽو ڪيو. صفورا ڪٽي ري ڪري ايئون ڪهيو ڪه، ٿو خوني ڏئي هي.

<sup>27</sup> تڏي ايشور هارون ني ڪهيو ڪه، ”ٿو رڻ پت ۾ جائي مُوسا شون مل“ تڏي هارون گيو هان ايشور ري جبل تي سنت مُوسا شون مليو هان اُوئي ني مينڪي ڏيني. <sup>28</sup> سنت مُوسا هارون ني سُڻايو ڪه، ”ايشور مهني شون ڪهڙي ڪهڙي باٽون ڪري مهني مليو هي هان اُوئي ني



کھڑا کھڑا پرچا کرڻ رو حُکم ڏينو هي۔“<sup>29</sup> تڏي سنٽ مُوسا هان هارون مصر مُلڪ ري اڳوڻون ني هيڪي جگها تي پيلا ڪيا۔<sup>30</sup> هارون شينگ باتون جڪو سنٽ مُوسا شون ايشور ڪئي هتي او شينگ اُوئون اڳوڻون ني سُڻائي هان سنٽ مُوسا اُوئون منڪون ري شومها پرچا بتاليا۔<sup>31</sup> تڏي منڪون اُوئون ري باتون رو وشواس ڪيو هان اي سُڻي ڪه، ايشور اسرائيلي قوم ني ياد راکيو هان اُوئون ري ڏڪون ني ڏينا هي تو اُوئون آيرا شيش نمائي ايشور ني نمسڪار ڪيو۔

## خروج آڌيا 5

### سنٽ مُوسا هان هارون رو فرعون بادشاه ڪڍي جاوڻ

<sup>1</sup> ايئي شون پڇي سنٽ مُوسا هان هارون مصر مُلڪ ري بادشاه فرعون ڪڍي گيا هان اُوئي ني ڪهيو ڪه، ”او ايشور جڪي ني مهني اسرائيلي قوم آلا منون هون، اُوئي ٿني ڪهيو هي ڪه، ’مهاري اسرائيلي قوم ني جاوڻ ڏي تو او رڻ پت ۾ جائي مهاري شارو پرڻ ڪري۔“<sup>2</sup> بادشاه فرعون ڪهيو ڪه، ”ايشور ڪهيو هي، جڪي ري هون بات منون هان اسرائيلي قوم ني جاوڻ ڏيون؟ هون ايشور ني اولڪتوي ڪونهي هان نڪو هون اسرائيلي قوم ني جاوڻ ڏيون۔“<sup>3</sup> تڏي اُوئون بلتي ڏيني ڪه، ”مهوري ايشور مهوني درشن ڏي ڪهيو هي ايئي ري ڪري مهوري مرضي هي مهني رڻ پت ۾ تينون ڏنون رو پينڌو ڪري اُوئي ري شارو پليدون ڪرون۔ ايئون ني هووي ڪه او مهون تي آڀري وبا ميلي هان مهوني تلوار شون مراني چوڙي۔“<sup>4</sup> تڏي بادشاه سنٽ مُوسا هان هارون ني ڪهيو ڪه، ”تون ايئون منڪون ني اُوئون ري ڪوم شون ڪيون ڪوئي ڪيا هي؟ جائو، هان جائي آڀرو آڀرو ڪوم ڪرو۔“<sup>5</sup> جوئو، توري اسرائيلي قوم تموم گهڻي بڏي ري هان ٿي اُوئون ني ڪوم ڪرڻ شون پالو هو۔“

<sup>6</sup> اُوئي ڏن فرعون بادشاه آڀري مصري قوم ري ونگار ليوڻ آڻون هان اسرائيلي قوم ري ونگار ليوڻ آڻون ني حُکم ڏينو ڪه،<sup>7</sup> آج شون ٿي اسرائيلي قوم ري منڪون ني پيل آڻي ڪار اينتون ناوڻ ري شارو بوه ني ڏيا پڻ او آپ جائي آڀري شارو بوه لي آشي۔<sup>8</sup> پڻ اُوئون شون اترِي اينتون نلایا جتري او پيل ناوتا۔ هيڪ اينت پي گهت ني هووي، ڪيونڪه او سُست هويا را، ايئي ري ڪري او رڙي ڪري هي ڪه، مهوني جاوڻ ڏيو ڪه مهني آڀري ايشور ري شارو پليدون ڪرون۔<sup>9</sup> ايئي ڪري ايئون شون ڏڪيو پورهيو ڪرائو تو اي بوندا ني پيشي هان بيڪار باتون تي ڏيون ني ڏي۔“

<sup>10</sup> تڏي مصري قوم ري ونگار ليوڻ آڻون هان اسرائيلي قوم ري اڳوڻون جائي اسرائيلي قوم ري منڪون ني ڪهيو ڪه، ”بادشاه رو حُکم هي ڪه، همي شون پڇي توني ڪو بوه ڪونهي

مِلي. <sup>11</sup> اِيئي رِي سارو ٿي آپ جائو هانَ جيت پي ٿوني بوه مِلي اوت جائِي بوه لي آتو، پڻ پيلڪي ڪوم رِي ڪوئي ڪوئي ني هوئڻ ڪپي. <sup>12</sup> تڏي اسرائيلي قوم را شينگ منڪ مصر مُلڪ ۾ بوه رِي جگها پلال پيڙي ڪرڻ رِي سارو اينا اوتئا گيا. <sup>13</sup> مصري قوم را اڳوڻو اوتون سون زوري ڪوم ڪراتا هانَ اوتون ني ڪيتا هتا ڪه، ”تي آپرو ڪوم ايئوج ڪرو جون بوه ليونَ رِي تيم ڪيو هتو.“ <sup>14</sup> پچي فرعون بادشاه را ونگار ليونَ آلا اسرائيلي قوم رِي اڳوڻون ني جڪو آپري منڪون تي راڪيولا هتا، نوڪتا نوڪتا اوتون ني ڪيوڻ لاگا ڪه، ”تون ڪالهي هانَ آج اينتون ڪيون ڪونهي نائي جتري اڳي ناوتو؟.“

<sup>15</sup> پچي اسرائيلي قوم را اڳوڻو جڪو آپري منڪون تي راڪيولا هتا، بادشاه ڪيڏي جائِي آي ڪيوڻ لاگا ڪه، ”بادشاه سلامت، مهون سون ايئون ڪيون ڪرو هو؟“ <sup>16</sup> مهوني بوه پي ڪونهي ڏيتا هانَ مهوني نوڪي نوڪي ڪي هي ڪه، ”اتري اينتون نائو جتري پيل ناوتو“ اِيئي ۾ مهورو نا پڻ ڏوه ٿونري منڪون رو هي.“ <sup>17</sup> بادشاه فرعون ڪهيو ڪه، ”تي شينگ سُست هو. اِيئي رِي ڪري ٿي ڪو هو ڪه، ’مهوني جاوڻ ڏيو تو مهني آپري ايشور رِي سارو بليدون ڪرون.“ <sup>18</sup> پڻ ٿي جائِي آپرو ڪوم ڪرو. ٿوني بوه ڪونهي مِلي هانَ اينتون اترج ناوڻ پلشي جتري پيل ناوتو. <sup>19</sup> جڏي اسرائيلي قوم رِي اڳوڻون ڏينو ڪه فرعون بادشاه پي آي بات ڪي هي تو او سمجهي گيا ڪه او گهڻي سون گهڻي مُصِيبَت ۾ ڦاٿا را.

<sup>20</sup> جڏي او فرعون بادشاه سون هوئي پاچا آوتا هتا تو مارگ ۾ اوتون رِي سارو سنت مُوسا هانَ هارونَ بات جوتا هتا. <sup>21</sup> تڏي اسرائيلي قوم رِي اڳوڻون سنت مُوسا هانَ هارونَ ني ريش ۾ ڪهيو ڪه، ”ايشور ڏينو هي ڪه ٿي مهون سون ڪي ڪيو هي هانَ اوج ٿني سزا ڏيشي ڪيونڪ ٿاري ڪري فرعون بادشاه هانَ اوني را نوڪر مهون سون نفرت ڪري هي هانَ ايئون لاڳي هي ڪه تون اوتون رِي هات ۾ تلوار ڏيني هي ڪه او مهوني ماري.“

<sup>22</sup> هانَ پچي سنت مُوسا ايشور آگهي فرياد ڪي هانَ ڪيوڻ لاگو ڪه، ”او ايشور ٿي آپري منڪون ني ڪيون ڏڪ ۾ گهاتيا هانَ مهني ڪيون اوت ميليو؟.“ <sup>23</sup> ڪيونڪ جڏي سون هون مصر مُلڪ رِي بادشاه فرعون ڪيڏي ٿاري باتون ڪرڻ گيو تو اوني تيم سون بادشاه فرعون اسرائيلي قوم تي تموم گهڻو خراب سلوڪ ڪيو هانَ ٿي اوتون منڪون ني چلاوڻ رِي سارو ڪئين ڪونهي ڪيو.“

## خروج اڌيا 6

ايشور رو اسرائيلي قوم ني مصر مُلڪ رِي غلومي سون چوڙاوڻ

<sup>1</sup> تڏي ايشور سنت مُوسا ني ڪهيو ڪه، ”همي ٿو جوئي ڪه هون مصر مُلڪ رِي بادشاه

فِرْعَوْنَ شَوْنِ كِي كَرُون هُون. هُون آپري قُدرت شَوْن اُوئي رو اهڙو حال ڪرئينس ڪه، ني رُگو او مهاري منگون ني جاوڻ ڏيشي پڻ اُوئون ني آپري مُلڪ شَوْن مجبور هوئي ڪاڍي چوڙشي. “<sup>2</sup> پڇي ايشور سنت مُوسا ني ڪهيو ڪه، ’هُون پرميشور هُون. <sup>3</sup> مهِي ايرائيم، اِضحاق هانَ يعقوب ني ايشور نون شَوْن درشن ڏينا پڻ مهِي آپري پرميشور ( عبراني ٻولي ۾ يهوا هِي) نون شَوْن اُوئون ني ڏيڪائي ڪونهي ڏيني. <sup>4</sup> مهِي اُوئون شَوْن آڀرو وچن ڪيو هتو ڪه هُون اُوئون ني ڪنعان مُلڪ ڏئينس جڪي ۾ او پرديسيون آلي ڪار هتا. <sup>5</sup> مهِي اسرائيلي قوم ري داهون سُڻي هِي هانَ اُوئون ني مصري قوم آڻون آڀرا غلام ٺاهيا هِي. هانَ مهِي آڀرو وچن ياد ڪيو هِي. <sup>6</sup> ايني ري ڪري تو اسرائيلي قوم ني ڪئي ڪه، ’هُون پرميشور هُون هانَ هُون توني مصري قوم ري غلامي شَوْن چوڙائي آزاد ڪرائينس. هُون آپري قُدرت شَوْن اُوئون ني گهڻي شَوْن گهڻي سزا ڏي توني آزاد ڪرائينس. <sup>7</sup> هانَ هُون توني آپري قوم ٺاهينس هانَ هُون تونرو ايشور هوئينس هانَ جڏي توني هُون مصري قوم ري غلامي شَوْن چوڙائينس تو پڇي توني خبر پلشي ڪه هُون تونرو پرميشور هُون. <sup>8</sup> هانَ جڪو مُلڪ مهِي ايرائيم، هانَ اِضحاق هانَ يعقوب ني ڏيوڻ رو وچن ڪيو هتو اُوئي مُلڪ ۾ توني پڳائينس هانَ او تونرو آڀرو مُلڪ هوشي ڪيونڪه هُون پرميشور هُون. “<sup>9</sup> سنت مُوسا اي شينگ باتون اسرائيلي قوم ني سُڻائي پڻ اُوئون ڍل ري ڏڪ هانَ غلومي ري سختي ري ڪري سنت مُوسا ري ڪو پي بات ڪونهي مني. <sup>10</sup> پڇي ايشور سنت مُوسا ني ڪهيو ڪه، <sup>11</sup> ”مصر مُلڪ ري بادشاه فرعون ني ڪئي ڪه اسرائيلي قوم ني آپري مُلڪ ۾ جاوڻ ڏي.“ <sup>12</sup> سنت مُوسا ايشور ني ڪهيو ڪه، ”هُون تو سُڻي نموني ٻولتوئي ڪونهي، جڏي اسرائيلي قوم مهاري بات ڪونهي سُڻي تو پڇي فرعون بادشاه مهاري بات ڪيڪر سُڻشي؟“ <sup>13</sup> پڻ ايشور سنت مُوسا هانَ هارون ني حُڪم ڏينو ڪه، اسرائيلي قوم هانَ فرعون بادشاه شَوْن بات ڪرو هانَ اسرائيلي قوم ني مصر مُلڪ ري غلومي شَوْن ڪاڍي لي آڻو.“

### سنت مُوسا هانَ هارون ري پڙهي

<sup>14</sup> اسرائيلي قوم ري قبيلون را سردار آي هتا. رُوبن جڪو سنت اسرائيل يعني سنت يعقوب رو مويي ڏيڪرو هتو. اُوئي ري ڏيڪرون را نون آي هِي، حنوك، فلو، حسرون، هانَ ڪرمي. رُوبن ري اُوئون ڏيڪرون ري نون شَوْن اُوئون ري پريوار را نون بيتا رهيا.

<sup>15</sup> شمعون ري ڏيڪرون را نون آي هِي، يموتيل، يمين، اهد، يڪين، صُحر هانَ سائول جڪو هيڪ ڪنعاني لڳائي جايو هتو. شمعون ري اُوئون ڏيڪرون ري نون شَوْن

اُوئون رِي پريوار را نون بيتا رهيا.

<sup>16</sup> لاوي رِي ڏيڪرون را نون آي هي، جيرسون، قهات هان مراري. لاوي رِي ايئوج ڏيڪرون شون اُوئون رِي پريوار را نون هويا. لاوي هيڪ سئو سنتيه برش جيتو رهيو.

<sup>17</sup> جيرسون رِي ڏيڪرون را نون آي هي، ليني هان سمعي. جيرسون رِي ايئوج ڏيڪرون شون اُوئون رِي پريوار را نون هويا.

<sup>18</sup> قهات رِي ڏيڪرون را نون آي هي، عمرام، اضهار، حبرون هان عزئيل. قهات هيڪ سئو تيتيه برش جيتو رهيو.

<sup>19</sup> مراري رِي ڏيڪرون را نون آي هي، محلي هان موشي. لاوي رِي ايئوج ڏيڪرون شون اُوئون رِي پريوار را نون هويا.

<sup>20</sup> عمرام آپري پونا يوڪد شون بيٺان ڪيو. جڪي شون اوئي ني هارون هان سنت موسا جايا. عمرام هيڪ سئو سنتيه برش توڻي جيتو رهيو.

<sup>21</sup> اظهار رِي ڏيڪرون را نون آي هي، قورح، نفع هان زڪري.

<sup>22</sup> عزئيل رِي ڏيڪرون را نون آي هي، ميسائيل، الصفن هان ستري.

<sup>23</sup> هارون نحسون ري بين عمينداب ري ڏيڪري اليسبح شون بيٺان ڪيو. هارون رِي ڏيڪرون را نون آي هي، ندب، آيهو، آلعزر هان اتمر.

<sup>24</sup> قورح رِي ڏيڪرون را نون آي هي، اسير، القنا هان آياسف. قورح رِي ايئوج ڏيڪرون شون اُوئون رِي پريوار را نون هويا.

<sup>25</sup> هارون رِي ڏيڪري آلعزر فوطيئل ري ڏيڪري شون بيٺان ڪيو، جڪي شون فينحاس جايو.

لاويو رِي باپ ڏاڏون رِي پريوار را پتيل آي هي جڪون شون اُوئون را نون هويا.

<sup>26</sup> آي اوج هارون هان سنت موسا هي جڪون ني ايشور ڪهيو هتو ڪه، ”اسرائيلي قوم ني اُوئون رِي پريوار شودا ڪادي لي جائو.“ <sup>27</sup> اُوئون جائي مصر مُلڪ رِي بادشاه فرعون ني ڪهيو ڪه، ”اسرائيلي قوم ني مصر مُلڪ شون جاوڻ ڏي.“

ايشور رو سنت موسا هان هارون ني حڪم

<sup>28</sup> پچي ايشور مصر مُلڪ ۾ سنت موسا شون باتون ڪئي. <sup>29</sup> ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، ”هُون پرميشور هون. جون هون تني ڪونه، ايئوج تو جائي فرعون بادشاه ني ڪئي.“ <sup>30</sup> سنت موسا ايشور ني ڪهيو ڪه، ”هُون تو باتائي ٻولون هون. ڪي فرعون بادشاه مهاري

## خروج اديا 7

<sup>1</sup> پڇي ايشور سنت موسا ني كهيو ڪه، ”جو، مهِي ٿني فرعون بادشاه رِي شارو ايشور آلي ڪار ناهيو هي هان تارو پائي هارون ٿني نياپا ڏيوڻ آکو هوشي.“<sup>2</sup> هون ٿني جڪو پي حڪم ڏيئون ٿو آپري پائي هارون ني سُڻائي ڪه او فرعون بادشاه ني ڪي ڪه، ”تو اسرائيلي قوم ني آپري مُلڪ سون جاوڻ ڏي.“<sup>3</sup> هون فرعون بادشاه رِي من ني ڪانو ڪرئينس هان هون مصر مُلڪ ۾ موتا موتا پرچا هان چمتڪار بتائينس.<sup>4</sup> پڇي پي فرعون بادشاه ٿونري بات ڪونهي سُڻي. تڏي هون مصر مُلڪ رِي منڪون ني آپري تموم گهڻي قدرت سون اوئون ني سزا ڏي آپري اسرائيلي قوم ني اوئون رِي پريوارون سُودو مصر مُلڪ سون ٻاهر ڪاڍي لي آئينس.<sup>5</sup> جڏي هون مصر مُلڪ ۾ آپري قدرت بتائينس هان اسرائيلي قوم ني اوڻ سون ڪاڍي لي آئينس تڏي مصري قوم ني خبر پلشي ڪه هون ايشور هون.“<sup>6</sup> سنت موسا هان هارون ايتوج ڪيو جون ايشور اوئون ني حڪم ڏينو هتو.<sup>7</sup> جڏي او فرعون بادشاه سون مليا هان اوئي سون بات ڪي، اوئي تيم سنت موسا رِي عمر اسي برش هان هارون رِي عمر تياسي برش هتي.

<sup>8</sup> پڇي ايشور سنت موسا هان هارون ني كهيو ڪه، ”جڏي فرعون بادشاه ٿوني پرچو بتائڻ رِي شارو ڪي تو، ٿو هارون ني ڪي ڪه آپري گيڏي لي فرعون بادشاه رِي آگهي نوکي تو او ناگ هوئي جاوي.“

<sup>10</sup> هان پڇي سنت موسا هان هارون فرعون بادشاه ڪيڍي گيا هان اوئون ايشور رِي حڪم تي ايتوج ڪيو. هارون آپري گيڏي فرعون بادشاه هان اوئون رِي نوڪرون آگهي نوکي تو او ناگ هوئي گئي.

<sup>11</sup> تڏي فرعون بادشاه آپري عقلمندون هان جادوگرون ني اٿايا. هان مصر مُلڪ رِي جادوگرون آپري جادو سون ايتوج ڪيو.<sup>12</sup> ڪيونڪه اوئون پي آپري آپري گيڏي نيچي نوڪيئي تو او شينگ ناگ هوئي گئي پڻ هارون رِي گيڏي جڪو ناگ هوئي هتي او اوئون رِي ناگون ني ڪائي گئي.<sup>13</sup> جون ايشور كهيو هتو اوئي نموني فرعون بادشاه رو من ڪانو هوئي گيو هان اوئي سنت موسا هان هارون رِي بات ڪونهي سُڻي.

### مصر مُلڪ تي پيلي آفت، پوڻي رو لوئي هوڻ

<sup>14</sup> تڏي ايشور سنت موسا ني كهيو ڪه، ”فرعون بادشاه رو من ڪانو هوئي گيو هي. هان او مهاري قوم ني جاوڻ ڪونهي ڏيتو.“<sup>15</sup> ايني رِي ڪري فرعون شاڪلي تارهي دريا ڏيما جاشي هان ٿو اوئي سون ملڻ رِي شارو دريا رِي ڪپ تي ايو رئي هان جڪو گيڏي ناگ هوئي گئي

هتي تُو اُوئي ني آپ پيلي هات ۾ لي جائي. <sup>16</sup> تُو اُوئي ني ڪئي ڪه، 'ايشور جيڪي ني مهني  
عبراني قوم آلا منون هون، اُوئي مهني تي ڪيڏي آي بات ڪرڻ ري شارو ميليو هي ڪه،  
'مهاري منڪون ني جاوڻ ڏي ڪه او جائي رڻ پت ۾ مهاري پگتي ڪري پڻ تي اُوئي ري  
هڪ پي بات ڪونهي مني. <sup>17</sup> همي تني خبر پڙشي ڪه هونج ايشور هون. ' تُو فرعون ني  
ڪئي ڪه، 'هون آپري گيڏي دريا ۾ هڻينس تو اُوئي رو پوڻي لويي هوي جاشي. <sup>18</sup> هان اُوئي  
دريا ري سينگ مچي مري جاشي هان دريا سون ڏپ آشي هان مصري قوم ني دريا رو پوڻي  
پيڻ سون نفرت هوشي. ' "

<sup>19</sup> پچي ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، 'تو هارون ني ڪي ڪه، 'آپري گيڏي لي هان  
مصر ملڪ ري دريائون، واترون، ساڪون هان ڏنيون ڏيما ڪري تو او سينگ پوڻي لويي هوي  
جاشي هان پوري ملڪ مصر ري پتر هان لڪڙي ري نيڪرون ۾ پوڻي لويي لويي هوي  
جاشي. ' "

<sup>20</sup> سنت موسا هان هارون ايئوج ڪيو جون ايشور اون ني حڪم ڏينو هتو. اُوئي گيڏي لي  
هان اُوئي ني فرعون بادشاه هان اُوئي ري نوڪرون ري آگهي دريا ري پوڻي ۾ هڻي هان دريا رو  
پوڻي لويي هوي گيو. <sup>21</sup> دريا ري مچي مري گئي هان دريا سون ڏپ اوڻ لاگي هان مصري  
منڪ دريا رو پوڻي پئي ڪونهي شگهيا. هان سينگ ملڪ مصر ۾ لويي لويي هتو. <sup>22</sup> تڏي مصر  
ملڪ ري جادوگرون پي آپري جادو سون ايئوج ڪيو هان فرعون بادشاه رو من آيو پي وڌيڪ  
ڪانو هتو گيو هان جون ايشور ڪهيو هتو ايئوج اُوئي اون ري ڪو پي بات ڪونهي مني.  
<sup>23</sup> پڻ فرعون بادشاه ري دل تي ڪو پي اثر ڪونهي هويو هان او پاچو آپري محلات ڏيما بوڻو  
گيو. <sup>24</sup> پچي مصري قوم ري منڪون دريا ري آشي پاشي پيڻ ري پوڻي ري شارو گوھ ڪوتريا،  
ڪيونڪه او دريا رو پوڻي پئي ڪونهي شگهتا. <sup>25</sup> جڏي ايشور دريا ري پوڻي ني لويي ڪيو هتو  
اُوئي ني سات ڏن هوي گيا هتا.

مصر ملڪ ۾ پيچي آفت، ڏيڏر

<sup>1</sup> پيچي ايشور سنت موسا ني كهيو ڪه، ”فرعون بادشاه ڪڍي جا هان اوئي ني ڪئي ڪه، پرميشور ايئون ڪي هي ڪه مهاري منڪون ني جاوڻ ڏي تو او جائي مهاري پگتي ڪري. <sup>2</sup> جي تو اوئون ني جاوڻ ڪونهي ڏي تو پيچي تو جوئي، تو هون سينگ ملڪ ني ڏيڏرون شون پري چوڙينس. <sup>3</sup> هان ايئون هوشي ڪه دريا ڏيڏرون شون اتر تو پريجشي ڪه ڏيڏر دريا شون نڪري تاري محل ۾ تاري پلنگ تي، تاري وزيرون ري گهر ۾ تاري منڪون تي، تاري تندورون هان آتو گوٹ ري نيڪرون ۾ بيششي. <sup>4</sup> ڏيڏر تي تي، تاري منڪون هان تاري نوڪرون تي چڙهي جاشي.“

<sup>5</sup> پيچي ايشور سنت موسا ني كهيو ڪه، ”هارون ني ڪي ڪه، او آپري گيڏي ني هات ۾ لي، دريائون، واترون هان ساڪون ڏيسا ڪري ايئي ري ڪري ڪه ڏيڏر پوڻي شون نڪري سينگ ملڪ مصر ملڪ ۾ بڪري جاوي.“ <sup>6</sup> پيچي هارون آپري گيڏي هات ۾ لي هان اوئي ني مصر ملڪ ري پوڻي ڏيسا ڪي تو ڏيڏر پوڻي شون نڪري سينگ مصر ملڪ ۾ بڪري ڪيا. <sup>7</sup> تڏي مصر ملڪ ري جادوگرون پي آپري جادو شون ايئوج ڪيو هان مصر ملڪ ۾ ڏيڏر بڪري ڪيا. <sup>8</sup> تڏي فرعون بادشاه سنت موسا هان هارون ني اڻائي كهيو ڪه، ”تي آپري ايشور ني منت ڪرو ڪه او مهاري هان مهاري منڪون ري ايئون ڏيڏرون شون جان چوڙاوي تو پيچي هون ايئون منڪون ني جاوڻ ڏينس ايئي ري ڪري ڪه او جائي آپري ايشور ري شارو بليدون ڪري.“ <sup>9</sup> سنت موسا فرعون بادشاه ني كهيو ڪه، ”تونري ڪي مرضي هي ڪه اي ڪڏي هووي. پيچي جڏي تي ڪشو هون خوشي شون ايئوج ڪرينس. هون تونري وزيرون هان تونري منڪون ري شارو ايشور شون منت ڪرينس ايئي ري ڪري ڪه ڏيڏر ايت شون ختم هوئي جاوي هان او رگو دريا مئنج ري.“ <sup>10</sup> فرعون بادشاه كهيو ڪه، ”شوناري شون ايئوج ڪرو“ سنت موسا كهيو ڪه، ”جون تي ڪو هو هون ايئوج ڪرينس ايئي ري ڪري ڪه توني خبر پلي ڪه مهوري ايشور جهڙو پيچو قدرت آلو پيچو ڪوئي پي ڪونهي.“ <sup>11</sup> تون ڪڍي، تونري گهرون شون، تونري وزيرون شون هان تونري منڪون شون ڏيڏر ختم هوئي جاشي رگو او دريا مئج رشي.“ <sup>12</sup> پيچي سنت موسا هان هارون فرعون بادشاه شون بونا ڪيا. سنت موسا ايشور شون منت ڪي ڪه، ”ڏيڏرون ني بادشاه هان اوئي ري منڪون شون متاوي.“ <sup>13</sup> ايشور سنت موسا ري منت سڻي. تڏي جڪو ڏيڏر منڪون ري گهرون، برونبي، بني ۾ هتا او سينگ مري ڪيا. <sup>14</sup> پيچي منڪون مونوڙي ڏيڏرون ني پيلا ڪري اوئون رو ڍگ ڪيو هان اوئون ري ڪري

شينگ مُلڪ ۾ ڏپ آوڻ لڳي. <sup>15</sup> پڻ جڏي فرعون بادشاه ڏينو ڪه، ڏيڏرون شون بچي گيو هون تو جون ايشور ڪهيو هتو ايشور اوني فرعون بادشاه رو دل ڪانو ڪيئو هان اوني اوئون ري بات ڪونهي مني.

### مصر مُلڪ تي تبجي، آفت ماچر

<sup>16</sup> پڙي ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، 'هارون ني ڪئي ڪه،' 'او آپري گيڏي زمين تي هڻي تو اوني شون مصر مُلڪ ري شينگ متي ماچر هوئي جاوي.' <sup>17</sup> اوئون ايشور ڪيئو. هارون آپري گيڏي لي هان اوني ني زمين تي هڻي تو شينگ متي ماچر هوئي گئي هان اوئون ماچرون شينگون انسونون هان جنارون تي حملو ڪيئو. <sup>18</sup> مصر مُلڪ ري جاڏوگرون ڪوشش ڪي ڪه آپري جاڏو شون ماچر ناوي پڻ او ايشور ڪري ڪونهي سگهيا، ماچر انسونون هان جنارون تي حملو ڪرتا رهيا. <sup>19</sup> تڏي جاڏوگرون فرعون بادشاه ني ڪهيو ڪه، 'آي ڪوم ايشور ري قدرت شون هويو هي.' پڻ جون ايشور ڪهيو هتو فرعون رو دل ڪانو هوئي گيو هان اوني اوئون ري ڪو پي بات ڪونهي سُڻي.

### مصر مُلڪ تي چوڻي آفت، ماڪي

<sup>20</sup> تڏي ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، 'فرعون بادشاه ساڪلي دريا ڏيما جاشي ايشور ري ڪري تو پي ساڪلي تارهي اني هان جائي دريا ري ڪپ تي اوني ني ملڻ ري سارو اوت ابي. تو اوني ني ڪئي ڪه، 'ايشور ايشور ني ڪي هتي ڪه مهاري منڪون ني جاوڻ ڏي ايشور ري ڪري ڪه او جائي مهاري پگتي ڪري. <sup>21</sup> جي تو اوئون ني جاوڻ ڪونهي ڏي تو جوئي، هون تي تي، ٿاري وزيرون تي، ٿاري منڪون تي هان ٿاري گهرون ۾ ماڪيون رو ڏڻ بئير ڪرينس هان مصري قوم ري گهرون هان شينگ زمين جي جيٽ او هي ماڪيون ري ڏڻ شون او پريجي جاشي. <sup>22</sup> هون اوني ڏن گوشن ري ڏس ني جيڪي ۾ مهارا منڪ ري هي ڌار ڪرينس، هان اوت ماڪيون را ڏڻ ڪونهي هووي، هان ٿني خبر پڙشي ڪه شينگ جگت رو هونج مالڪ هون. <sup>23</sup> هون آپري منڪون هان ٿاري منڪون ۾ فرق ڪرينس هان سواري توڻي اي نشون ڏيڪجشي. '،،،،' <sup>24</sup> ايشور ايشور ڪيئو هان فرعون بادشاه رو محل هان اوني ري نوڪرون را گهر هان شينگ مصر مُلڪ ۾ ماڪي ماڪي هوئي گئي هان ماڪيون ري ڪري مُلڪ رو حال خراب هوئي گيو. <sup>25</sup> تڏي فرعون سنت موسا هان هارون ني اٿائي ڪهيو ڪه، 'تي جائو هان جائي آپري ايشور ري سارو ايشور مُلڪ ۾ پليدون ڪرو.'

<sup>26</sup> سنت موسا ڪهيو ڪه، 'ايشور ڪرڻ سٺو ڪونهي ڪيونڪه مهني پرميشور آپري ايشور ري سارو جنارون رو پليدون ڪرڻ، جيڪي شون مصري قوم را منڪ نفرت ڪري هي. همي



جي مهري مصري منڪون ري اونڪيون ري شومهن بليدون ڪرون تو ڪي او مهوني پتر هئي ماري ڪونهي؟<sup>27</sup> ايئي ري شارو ضروري هي ڪه، مهري رڻ پت ۾ تين ڏن رو پيندو ڪري پرميشور آپري ايشور ري شارو جون اوئي مهوني حڪم ڏينو هي بليدون ڪرون.“<sup>28</sup> فرعون بادشاه ڪهيو ڪه، ”هون توني جاوڻ ڏينس ايئي ري ڪري ڪه تي جائي پرميشور آپري ايشور ري شارو رڻ پت ۾ بليدون ڪرو پت تي الگا ني جايا هان مهاري شارو پراٽا ڪرتا.“

<sup>29</sup> سنت موسا ڪهيو ڪه، ”جو، هون تي شون باهر جائي ايشور شون پراٽا ڪرئينس هان ماچرون را ڏڻ تي شون هان تاري نوڪرون هان تاري منڪون شون شوازي الگا هوئي جاشي. پت تُو پيشرڪي دگا ني ڪري پت مهوني آپري ايشور ري شارو بليدون ڪرڻ ري موڪل ڏئي.“<sup>30</sup> پچي سنت موسا فرعون بادشاه شون هوئي ايشور شون پراٽا ڪي. <sup>31</sup> ايشور سنت موسا ري پراٽا شئي هان اوئي ماچرون را ڏڻ فرعون بادشاه شون، اوئي ري نوڪرون هان اوئي ري منڪون شون الگا هوئي گيا اتر تي توڻي ڪه هيڪ پي ماچر ڪونهي رهيو. <sup>32</sup> پت فرعون بادشاه پڙي آپرو من سخت ڪيو هان اوئي منڪون ني جاوڻ ڪونهي ڏينو.

## خروج آڌيا 9

### مصر ملڪ ۾ پونچوي آفت، جنازون رو مرڻ

<sup>1</sup> ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، ”فرعون بادشاه ڪي جا هان اوئي ني ڪي ڪه، ’پرميشور جڪي ني مهري عبراني قوم آلا منون هون، اوئي ڪهيو هي ڪه، ’مهاري منڪون ني جاوڻ ڏي ڪه او جائي مهاري پگتي ڪري.“<sup>2</sup> جي تي اوئون ني جاوڻ ني ڏينا. <sup>3</sup> تو پچي تُو جوئي ڪه، پرميشور رو ڪهر تاري مال ۾ جڪو بني ۾ هي يعني گهوڙا، گڏا، اونٺ، ڍگا، ڍڳي هان ريون بڪريون تي اهڙو پڙشي جڪي شون اوئون ۾ موت ري وبا پڪلي جاشي. <sup>4</sup> پت ايشور اسرائيلي قوم ري مال ني مصري قوم ري مال شون دار ڪرشي هان ايئي نموني اوئون رو هيڪ پي دور ڪونهي مري.“<sup>5</sup> هان ايشور ڪهيو ڪه، ”هون شوازي ايئي ملڪ ۾ ايج ڪوم ڪرينس.“

<sup>6</sup> ايشور پيچي ڏن ايئوج ڪيو هان مصري قوم رو شينگ مال مري گيو پت اسرائيلي قوم رو ڪو پي مال ڪونهي موٽو. <sup>7</sup> پچي فرعون بادشاه آپرا منڪ مليا تو اوئي ني اي خبر پڙي ڪه اسرائيلي قوم ري مال ۾ ڪئين ڪونهي موٽو. تو پي اوئي رو من ڪانو هويو هان اوئي اسرائيلي قوم ني جاوڻ ڪونهي ڏينو.

### مصر ملڪ تي چئين آفت، رت گل

<sup>8</sup> ايشور سنت مُوسا هان هارون ني كهيو كه، ”تي بيئي بني ري راك شون آپري مُني پيرو هان مُوسا اُوئي ني فرعون ري روبرو آكاش ڏيسا اڏاوي.“<sup>9</sup> تو او راك پوري مُلك مصر ۾ پڪڙي جاشي اُوئي شون انسُون هان جنارون ري ڏيل تي رت گوبل هوي جاشي.“<sup>10</sup> تڏي سنت مُوسا هان هارون بني ري راك لي هان جائي فرعون بادشاه ري آگهي آكاش ڏيسا اڏائي تو اُوئي شون جنارون هان منگون ري ڏيل تي رت گوبل هوي ڪيا.<sup>11</sup> مصري جادوگر گوبلون ري ڪري سنت مُوسا ري شومها ابي ڪونهي شگهيا ڪيونڪه اُون هان سينگون مصري منگون ري ڏيل تي رت گوبل نڪريوڙا هئا.<sup>12</sup> جون ايشور سنت مُوسا ني كهيو هتو ايئوج هيو هان فرعون بادشاه اُون ري بات ڪونهي مني ڪيونڪه ايشور اُوئي ري من ني ڪانو ڪيو هتو.

### مصر مُلك تي شاتوين آفت، گلا

<sup>13</sup> پي ايشور سنت مُوسا ني كهيو كه، ”تو ساڪلي تارهي فرعون بادشاه ڪڍي جائي هان اُوئي ني ڪئي ڪه، پرميشور، جڪي ني مهني عبراني قوم آلا منون هون، اُوئي كهيو هي ڪه، ”مهاري منگون ني جاوڻ ڏي تو او جائي مهاري پگتي ڪري.“<sup>14</sup> ني تو همي هون آپري سينگ آفتون تي هان تاري نوڪرون تي هان تاري منگون تي ملينس ايئي ري ڪري ڪه، تني خبر پڙي ڪه، ايئي مُلك ۾ مهني جهڙو قدرت آلو بيجو ڪوئي ڪونهي.<sup>15</sup> جي هون آپري قدرت شون اهڙي وبا مليونتو تو تني هان تاري منگون ني ايئي جگت شون متائي چوڙنتو.<sup>16</sup> شاجي مهني تني ايئي ري ڪري جيتو ريوڻ ڏينو هي ڪه هون آپري قدرت تني بتائون هان ايئوج مهاري نون ري ٻڌائي پوري دنيا ۾ هوتي ري.<sup>17</sup> تو اچون پي آرو آپ ني موتو شمجهي هي، هان مهاري منگون ني جاوڻ ڪونهي ڏيتو<sup>18</sup> ايئي ري ڪري هون شواري ايئي تيم موتا موتا گلا برشائين، هان اهڙا گلا آج ڏن توڻي مُلك مصر ۾ ڪڍي پي ڪونهي پليا.<sup>19</sup> همي تو آرا منڪ ميلي آرو ڏڻ مال هان جڪو ڪئينڪه ٻاهر هي اُون ني گهرون ۾ لي آ، ڪيونڪه جڪو منڪ جون جنار ٻاهر هوشي او سينگ گلا پلڻ شون مري جاشي.“<sup>20</sup> ايئي تي فرعون بادشاه ري وزير جڪون ني ايشور رو پي هتو، او آرو آرو مال متو هان نوڪر چاڪر گهرون ۾ لي آيا.<sup>21</sup> پڻ جڪون ايشور ري بات تي ڏيون ڪونهي ڏينو، اُون آپري نوڪرون هان مال ني ٻاهر ج ريوڻ ڏينو.

<sup>22</sup> پي ايشور سنت مُوسا ني كهيو ڪه، ”تو آرو هاڻ آڪاش ڏيسا اُونچو ڪر، تو پوري مُلك مصر ۾ انسُون، جنارون، پوک هان بڻون تي گلا پڙي.“<sup>23</sup> تڏي سنت مُوسا آپري گيڏي آڪاش ڏيسا ڪي تو ڪيوڻ پيلا گلا برشيا هان آڪاشي بجلي ڌرتي تي ڪرڻ لاڳي. ايئي نموني پرميشور ڌرتي تي گلا برشايو.<sup>24</sup> ڌرتي تي گلا برستا رهيا هان بجلي گرجتي رئي. ايئي شون پيل

مِصر مُلڪ ۾ اهڙا موتا موتا گلا ڪڏي پي ڪونهي پڙيا. <sup>25</sup> پوري مُلڪ مصر ۾ گَلُون رِي ڪري او شينگ اِنسون هان جنار جڪو ٻاهر هتا مري گيا. هان شينگ پوک هان بڻ برباد هوئي گيا. <sup>26</sup> پڻ گوشن ري ڏس ۾ جيت اسرائيلي قوم را منڪ ريتا اوڻ گلا ڪونهي پلڻيا.

<sup>27</sup> تڏي فرعون بادشاهه آڀرا منڪ ميلي سنٽ مُوسا هان هارون ني اٿائي ڪهيو ڪه، ”شاچي پرميشور تو شاچو هي پڻ هون هان مهاري قوم ڏوهي هون. ڪيونڪه مهِي اُوئي ري بات ڪونهي مني. <sup>28</sup> مهربوني ڪري همي ٿي پرميشور شون پراٿنا ڪرو ڪه اي ڪيوڻ هان گَلُون پلڻ بند هوئي جاوي. تو هون ٿوني جاوڻ ڏئينس هان همي ٿوني ايت وڌيڪ ڪونهي ريوڻو.“ <sup>29</sup> تڏي سنٽ مُوسا ڪهيو ڪه، ”هون شهر شون ٻاهر نڪرتي ٿاري شارو آڀرا هات ڪڍي پرميشور شون پراٿنا ڪرينس. تو ڪيوڻ هان گلا پلڻ بند هوئي جاشي، ايئي شون ٿوني خبر پڙشي ڪه پوري دنيا رو مالڪ پرميشور هي. <sup>30</sup> پڻ مهني خبر هي ڪه ٿي هان ٿارا منڪ پرميشور شون ڪونهي پيئاجتا.“

<sup>31</sup> گَلُون رِي ڪري سڻي هان جئو ري پوک برباد هوئي گئي ڪيونڪه جئو را سڻا نڪريا هتا هان سڻي را گل لاگا هتا. <sup>32</sup> پڻ جهڙي تهڙي ڪڻڪ هان سُني ڪڻڪ برباد هوڻ شون بچي گئي ڪيونڪه او آجون توڻي ڦوتي ڪونهي هتي. <sup>33</sup> سنٽ مُوسا فرعون بادشاهه شون هوئي شهر شون ٻاهر نڪريو هان آڀرا هات ڪڍي ايشور شون پراٿنا ڪي تو ڪيوڻ، گلا هان مي بند هوئي گيا. <sup>34</sup> جڏي فرعون بادشاهه ڏينو ڪه مي هان گلا بند هوئي گيا هي تو اُوئي هان اُوئي ري وزيرون ايشور ري بات ڪونهي مني هان آڀرا من ڪانا ڪيئا. <sup>35</sup> هان فرعون بادشاهه اسرائيلي قوم ني جاوڻ ڪونهي ڏينو، جون ايشور پيل سنٽ مُوسا ني ڪهيو هتو.

## خروج اڌيا 10

### مِصر مُلڪ تي اَنوين آفت، تيد

<sup>1</sup> پچي ايشور سنٽ مُوسا ني ڪهيو ڪه، ”تو مصر مُلڪ ري بادشاهه ڪڍي جا ڪيونڪه هونج هون جڪي اُوئي رو هان اُوئي ري وزيرون را دل ڪانا ڪيئا هي ايئي ري ڪري ڪه هون اُونون ني آڀرا پرچا بتائون. <sup>2</sup> مهِي اي ايئي ري ڪري ڪيئو هي ڪه، پچي تو آڀري اوڻ آلي اولاد ني سڻاوي ڪه، مهِي مصر مُلڪ ري منگون ۾ ڪهڙا ڪهڙا پرچا بتائيا هان ڪي ڪي ڪوم ڪيئو. ايئي ري ڪري ڪه ٿوني خبر پلي ڪه هونج ايشور هون.“

<sup>3</sup> سنٽ مُوسا هان هارون فرعون بادشاهه ڪڍي گيا هان اُوئي ني ڪهيو ڪه، ”ايشور جڪي ني مهِي اسرائيلي قوم آلا منون هون، اُوئي ڪهيو هي ڪه، ”تو ڪري توڻي مهاري بات ڪونهي مني؟ همي مهاري منگون ني جاوڻ ڏي تو او جائي مهاري پگتي ڪري. <sup>4</sup> جي تو

مهاري منگون ني جاوڻ ڪونهي ڏي تو جوئي، شوازي هون تاري شينگ ملڪ ۾ تيڏي ملينس۔  
<sup>5</sup> او شينگ ڌرتي ني ايئون ڍڪي چوڙشي ڪه او ڏيڪيجڻ ۾ پي ڪونهي آوي هان جڪو پوک  
گئون ري ڪري بچي هي هان جترا بڻ پوني ۾ اڱولا هي او شينگ اوئون ني ڪائي جاشي۔<sup>6</sup> او  
تاري هان تاري شينگ وزيرون ري گهرون ۾ بڪري جاشي هان تاري باپ ڏاڏون آپري حياتي ۾  
اهڙو لڪا ڪڏي پي ڪونهي ڏينو هوشي۔“ پچي سنت موسا فرعون بادشاه شون بونو گيو۔  
<sup>7</sup> پچي فرعون بادشاه را وزير اوئي ني ڪيوڻ لاگا ڪه، ”آبي شينگ ايئي منڪ ري ڪري  
ڪتري توڻي موصيت ۾ ڦاٽولا رшон؟ ايئون منگون ني جاوڻ ڏي ايئي ري ڪري ڪه او آپري  
ايشور ري پگتي ڪري۔ ڪي تني خبر ڪونهي ڪه مصر برباد هيو رو۔؟

<sup>8</sup> تڏي فرعون بادشاه سنت موسا هان هارون ني آپ ڪيڍي پيشرڪا اڻايا هان اوئون ني ڪهيو  
ڪه، ”جائو هان جائي ايشور آپري ايشور ري پگتي ڪرو۔ پڻ او ڪيا ڪيا هي جڪو  
جاشي؟“<sup>9</sup> سنت موسا ڪهيو ڪه، ”مهي آپري موٽيارون هان ڏوڪرون، آپري ڏيڪرون هان  
ڏيڪريئون، آپري ريون، بڪريئون هان آپري ڍگون هان ڍگيئون شوڏو جاشون ڪيونڪه مهني  
آپري ايشور ري شارو پرڻ ڪرڻو هي۔<sup>10</sup> تڏي فرعون بادشاه اوئون ني ڪهيو ڪه، ”ايشور تون  
پيلو هووي تو پي هون توني تونري بالون بچون شوڏو ڪونهي جاوڻ ڏيئون ڪيونڪه مهني تونري  
نيت خراب لاڳي هي۔<sup>11</sup> ايئون ڪونهي هوئي سگهي۔ ايئي ري رگو مڙد جائي ايشور ري پگتي  
ڪري ڪيونڪه تونري پي ايڇ مرضي هي۔“ پچي فرعون بادشاه سنت موسا هان هارون ني  
آپري محل شون ڪڍائي چوڙيا۔

<sup>12</sup> پچي ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، ”مصر ملڪ تي آيو هات وڌا ايئي ري ڪري ڪه  
مصر ملڪ ۾ تيڏ آوي هان نموني نموني ري پاجيئون ني ڪائي چوڙي جڪو ايئي ملڪ ۾ گئون  
شون بچي گئي هي۔“<sup>13</sup> تڏي سنت موسا مصر ملڪ تي آپري گيڏي اونچا ڪي هان ايشور  
اوئي شينگ ڏن هان پوري رات اوگوڻي شون جونڪ ميلي جڪو آپ پيلي تيڏ لي آئي۔ جڏي  
ڏن اڱو<sup>14</sup> تو پوري ملڪ مصر ۾ تيڏ ئي تيڏ هتا۔ او تيڏ اتر تو گهڻا هتا ڪه ايئي شون پيل اهڙا  
تيڏ ڪڏي پي ڪونهي آيا هان نڪو ڪڏي آوي۔<sup>15</sup> ڪيونڪه اوئون تيڏون پوري ملڪ مصر  
ري ڌرتي ني ايئون ڍڪي چوڙي ڪه پوري ملڪ ۾ اندارو ئي اندرو هوئي گيو۔ هان تيڏون ملڪ  
ري شينگ پوک ني، بٽون ني هان ميوات ني ڪائي چوڙيا جڪو گئون شون بچي گيا هتا۔ هان  
مصر ملڪ ۾ ڪي پي نموني ري ساوڪ ڪونهي رئي۔

<sup>16</sup> پچي فرعون بادشاه چيڪائي ڪري سنت موسا هان هارون ني اڻايا هان اوئون ني ڪهيو  
ڪه، ”هون تونرو هان ايشور رو ڏوهي هون۔<sup>17</sup> ايئي ري ڪري رگو ٿي مهني ايئي گهمري  
معافي ڏيو هان آپري ايشور ني منت ڪرو ڪه همي او مهني شون اي موصيت ٿاڻي چوڙي۔“

18 تڏي سنت مُوسا فرعون بادشاه شون نڪري ايشور ني منت ڪي. 19 پڇي ايشور آڻوڻي شون جونڪ ميلي جڪو تيدون ني اڏائي لي گئي هان اوئون ني قلمر شموندر ۾ نوڪيا ايئي نموني مصر مُلڪ ۾ هيڪ پي تيد ڪونهي رهيو. 20 ايشور فرعون بادشاه ري دل ني ڪانو ڪيو هان اوئي اسرائيلي قوم ني جاوڻ ري موڪل ڪونهي ڏيني.

### مصر مُلڪ تي نون آفت، گهور آندارو

21 پڇي ايشور سنت مُوسا ني ڪهيو ڪه، ”آپرو هات آڪاش ڏيسا ڪر تو پوري مُلڪ مصر ۾ آندار هوئي جاوي، اهڙو گهور آندارو جڪي شون ڪين پي نظر ني آوي.“ 22 تڏي سنت مُوسا آپرو هات آڪاش ڏيسا ڪيو هان تينون ڏنون توڻي پوري مُلڪ مصر ۾ گهور آندار هويو 23 پڻ اسرائيلي قوم آئون ري گهرون ۾ اڃالو هتو. تين ڏن توڻي ني ڪي پي ڪيني ڏينو هان نڪو ڪوئي آپري جگها شون چلڪيو.

24 تڏي فرعون بادشاه سنت مُوسا ني اٿائي هان اوئي ني ڪهيو ڪه، ”تي آپري ٻائون ٻچون شوڏا جائي ايشور ري پگتي ڪرو. رگو آپري ريون، ٻڪري هان ڍگا، ڍگي ايت چوڙي جايا.“ 25 سنت مُوسا ڪهيو ڪه، ”تني مهون شارو ٻليدون هان ٻائڻ آلي ٻليدون ري شارو جناور ڏيوڻا پلشي ايئي ري ڪري ڪه مهني او آپري ايشور ري شارو ٻليدون ڪرون. 26 ايئي ري ڪري مهني آپرو مال آپ پيلو لي جاشون هان هيڪ پي ڪر لاري ڪونهي چوڙون ڪيونڪه مهوني ايشور ري پگتي ري شارو اوئون مئين شون جناور ليوڻا پلشي. جتري توڻي مهني اوڻ ني پڳون اُتري توڻي خبر ڪونهي ڪه مهوني ايشور ري پگتي ري شارو ڪي ڪي ڪرڻي هي.“ 27 پڻ ايشور فرعون بادشاه رو دل ڪانو ڪيو ايئي نموني اوئي اوئون ني جاوڻ ڪونهي ڏنو 28 پڇي فرعون بادشاه سنت مُوسا ني ڪهيو ڪه، ”مهاري نظرون شون تلي جا خبردار، پڙي مهني آپرو موندو ني بتالي ڪيونڪه جي تو مهاري شومهن آيو تو تو ماريو جائيش.“ 29 تڏي سنت مُوسا ڪهيو ڪه، ”تو صحيح ڪي هي. آج شون پڇي تو مهارو موندو ڪڏي پي ڪونهي ڏيڪي.“

### خروج اڌيا 11

#### ايشور رو مصر مُلڪ ۾ ڏشون آفت ري باري ۾ سڻاوڻ

1 پڇي ايشور سنت مُوسا ني ڪهيو ڪه، ”هُون فرعون بادشاه هان مصري قوم تي هيڪ ٻيڇي آفت ميلينس، پڇي او توني ايت شون جاوڻ ڏيشي. او ساڇي تون سينگون ني ايت شون زوري ڪاڏشي. 2 ايئي ري ڪري تو آپري منڪون ني سڻا ڪه اوئون مئين هر هيڪ مڙد هان هر هيڪ لڳائي آپري پاڙي آئون شون چوندي هان شون ري بستون هان تون نيڪر لي را.“

<sup>3</sup> ایشور اسرائیلی قوم نی مصری قوم ری نظر ۾ عزت ڏینی هان مصر مُلڪ ۾ فرعون بادشاه را وزیر هان شینگ منڪ سنت مُوسا ری تموم گهڻي عزت ڪرتا.

<sup>4</sup> پڇي سنت مُوسا فرعون بادشاه ني ڪهيو ڪه، ”ايشور ايشون ڪهيو هي ڪه هون آڏي رات رو مصر مُلڪ ري بچ شون لنگهينس<sup>5</sup> هان مصر مُلڪ ري شينگون مويي ڏيڪرون، مطلب تخت تي پينوڙي فرعون بادشاه شون لي اوئي نوڪروڻي توڻي جڪو گهڻي پيشتي هوشي، انسونون را شينگ پيلڪا ڏيڪرا هان مال را شينگ پيلڪا قل نر مري جاشي-<sup>6</sup> پوري مُلڪ مصر ۾ اترو تو موتو ماتم هوشي اهڙو ماتم نڪو ڪڏي پيل هويو هان نڪو ڪڏي هووي-<sup>7</sup> پڻ اسرائيلي قوم ري منڪون هان جنازون ني ڪئين ڪونهي هووي-ايئي ري ڪري ڪه توني خبر پڙي ڪه ايشور ري نظر ۾ اسرائيلي قوم مصري قوم شون ڪتري فرق هي-“<sup>8</sup> پڇي سنت مُوسا ايشور ري اي بات سُٽاوڻ شون پڇي اي پي ڪهيو ڪه، ”تارا شينگ نوڪر مهني ڪڍي آشي هان مهني آگهي نمي اي ڪشي ڪه، تو پي نڪر هان تارا نوڪر پي نڪري-“ ايئي شون پڇي هون بوئو جائينس-“ اي ڪئي او تموم گهڻي ريش ۾ فرعون بادشاه شون بوئو گيو-

<sup>9</sup> پڇي ايشور سنت مُوسا ني ڪهيو ڪه، ”فرعون بادشاه تونري ڪونهي سُٽي ايئي ري ڪري ڪه مصر مُلڪ ۾ تموم گهڻا پرچا هووي-“<sup>10</sup> سنت مُوسا هان هارون شينگ پرچا فرعون بادشاه ني بتالیا پڻ ايشور فرعون بادشاه رو من ڪانو ڪيو هتو ايئي ري ڪري اوئي اسرائيلي قوم ني جاوڻ ڪونهي ڏينو-

## خروج آڌيا 12

### اسرائيلي قوم ري مصر مُلڪ شون جاوڻ ري شارو شنيڙ

<sup>1</sup> پڇي ايشور سنت مُوسا هان هارون ني ڪهيو ڪه، ”همي شون اي مهيتو تونري شارو مال رو پيلڪو مهيتو هوشي-“<sup>3</sup> تي اسرائيلي قوم ري شينگون منڪون ني ڪو ڪه ايئي مهيتي ري ڏس تاريخ رو هر هڪ پريوار رو موتو آپري آپري پريوار ري شارو هڪ گهيتو جون بڪرو لي<sup>4</sup> جي ڪي پريوار ۾ گهيتو جون بڪرو ڪاوڻ ري شارو منڪ گهت هووي تو او آپ پيلا اهڙا پاڙي آلا ملاوي جڪون ڪڍي منڪ توڙيا هووي تو او پيئي پيلا هوئي منڪون ري ڪاوڻ ري حساب شون هڪ گهيتو جون بڪرو لي-<sup>5</sup> ايئي ري ڪري هر هڪ آپري شارو ريون جون بڪريون ۾ هڪ اهڙو قل چڱي لي جڪو بي عيب هان هڪ برس رو نر هووي-<sup>6</sup> تي ايئي مهيتي ري چئوڏي تاريخ توڻي اوئي ري شار شنيال ڪرتا هان شينگ اسرائيلي قوم آلا اوئون ني شام ري تيم باڏي-<sup>7</sup> پڇي جڪي گهرون ۾ او ڪاشي اوڻ اوئي رو توڙو لوئي لي درون ري بيئوئي

ڪُنڊون هان چوڪون تي لڳاوي. <sup>8</sup> هان اُوئون ري موسى ني پونجي هان جي ٻائي ۾ شوي  
 ني هووي ڪاري شاگ پيلو ڪايا. <sup>9</sup> اُوئي موسى ني ڪاچو جون پوڻي ۾ اُٻائي ني ڪايا پڻ اُوئي ني  
 شيشاگري، ڪريئون، ڪالجي، دل هان پيجي شينگون حصون سُودو باشدي تي پونجي ڪايا.  
<sup>10</sup> اُوئي مئين ڪئين پي شاڪلي توڻي ني بجايا هان جي اُوئي ۾ ڪئين بجي تو اُوئي ني باشدي  
 ۾ ٻائي چوڙيا. <sup>11</sup> تي ڪاوڻ سون پيل آڀرا سَنڌرا ٻوڏيا، آڀري پگون ۾ جوتا پريا هان هات ۾  
 گيڏي ليا. تي اُوئي موسى ني چيڪا چيڪا ڪايا. ڪيونڪه آي فسح مطلب مگني رو پليدون  
 پرميشور ري شارو هي.

<sup>12</sup> اُوئي رات هون مصر مُلڪ مئين سون هوئي لنگهينس هان انسون را شينگ پيلڪا ڏيڪرا  
 هان جنازون را شينگ پيلڪا نر قل ماري چوڙئينس. هون مصر مُلڪ ري شينگون ڏيوتائون ني پي  
 ماري چوڙئينس ڪيونڪه هون ايشور هون. <sup>13</sup> جڏي هون مصري قوم ري مويئون ني مارئينس  
 تو آي آفت تونري نيڙڪي پي ڪونهي آي ڪيونڪه جڪون گهرون تي لوي رو نشون لاگوڙو  
 هوشي تو هون اُوئي لوي ني جوئي اُوئون گهرون ني چوڙتو جائينس. <sup>14</sup> او ڏن تونري شارو  
 يادگيري آلو ڏن هوشي هان تي اُوئي ڏن ني ايشور ري پرڀ رو ڏن سمجهي منايا هان تي اُوئي  
 ني هر برش پيڙهي سون پيڙهي توڻي ايشور ري پرڀ رو ڏن سمجهي مناوتا رهيا.

### بنا شوي آلي ٻائي ري پرڀ رو حڪم

<sup>15</sup> پچي ايشور ڪهيو ڪ، ”تي شاتون ڏنون توڻي هرور بنا شوي آلي ٻائي ڪايا. پيلڪي ڏن  
 سون شوي آڀري گهرون سون ٻاهر نوڪيا. ڪيونڪه جڪو پيلڪي ڏن سون لي شاتون ڏنون  
 توڻي شوي آلي ٻائي ڪاشي تو او منڪ اسرائيلي قوم سون ڪاڍيو جاشي. <sup>16</sup> تي شينگ پيلڪي  
 ڏن هان شاتون ڏن مهاري پگني ري شارو پيلا هويا. اُوئون پيئون ڏنون ۾ شيدي سون تال پيجو  
 ڪو پي ڪوم ني ڪريا. <sup>17</sup> تي بنا شوي آلي ٻائي رو پرڀ هميش توڻي مناتا رهيا ڪيونڪه مهني  
 اُوئي ڏن تونري قبيلي ني مصر مُلڪ سون آزاد ڪرايا هتا. ايني ري ڪري تي اُوئي ڏن ني  
 هميشان هر پيڙهي توڻي ايشور ري پرڀ رو ڏن ڪري منايا رهيا. <sup>18</sup> تي پيلڪي مهيني ري  
 چئوڏي تاريخ ري شام سون لي ايڪيش تاريخ ري شام توڻي بنا شوي آلي ڪايا. <sup>19</sup> شاتون ڏنون  
 توڻي تونري گهرون ۾ شوي ني هووي ڪيونڪه ڪو پي منڪ شوي گهاتيوري شي ڪاشي تو  
 اُوئي ني اسرائيلي قوم سون ڪاڍيو جاشي، پچي پلي او اسرائيلي قوم رو هووي جون ڪوي  
 ڌاري قوم رو آئي اسرائيلي قوم ۾ پيلو هويو هووي. <sup>20</sup> تي اُوئي ڏنون ۾ ڪو پي شوي گهاتيوري  
 شي ني ڪايا. تي جيت پي رو اوڻ رگو بنا شوي آلي ٻائي ڪايا.“

پيلڪي فسح مطلب مگني رو پرڀ

<sup>21</sup> پڇي سنت مُوسا اسرائيلي قوم ري شينگون اڳوڻون ني اٿائي ڪهيو ڪه، ”تون ۾ هر هڪ منڪ آپري ڀريوار ري حساب شون هڪ هڪ گهيتو لي هان اوئي ني فسح مطلب مُگتي ري پرَب تي باڊي- <sup>22</sup> پڇي اوئي رو لوئي هڪي ٿال ۾ گهاتي هان زوفي نون ري بڻي رو هڪ گچو لي هان اوئي ني لوئي ۾ ٻوڙي در ري اوچلي چوڪت هان بيئون پلون تي لگاوي- اوئي شون پڇي تون ۾ ڪو پي آپري گهر شون ٻاهر ني نڪري- <sup>23</sup> ڪيونڪه جڏي ايشور مصري قوم ني مارٽ ري شارو مصر مُلڪ شون لنگهشي تڏي جڪون گهرون ري چئوڪتون هان بيئون درون تي لوئي لاگوڙو هوشي تو او اوئون گهرون ني چوڻي ڏيشي هان موت ري فريشتي ني ٿونري گهرون ۾ اوڻ ڪونهي ڏي <sup>24</sup> تي هان ٿونري شينگ اولاد ايئي رسم ني هر سال پرَب آلي ڪار مناتا رهيا- <sup>25</sup> هان جڏي تي اوئي مُلڪ ۾ جائو جڪي رو واعدو ايشور تون شون ڪيو هي تو تي ايئي پرَب ني هميشا توڻي مناتا رهيا- <sup>26</sup> جڏي ٿونرا اولاد تون شون پوچي ڪه، ’اي پرَب ڪيون منائو هون؟‘ <sup>27</sup> تو تي اوئون ني اي ڪهيا ڪه ”اي فسح يعني مُگتي رو پرَب پرميشور ري شارو هي- اوئي ڏن ايشور مصر مُلڪ ري مويي ڏيڪرون ني ماريا پڻ اسرائيلي قوم ري گهرون ني ڦٽا ڪيئا هان اوئون ني بچائي ليئا-“

پڇي اسرائيلي قوم ايشور آگهي جهڪي- <sup>28</sup> هان اسرائيلي قوم ايئوج ڪيو جون سنت مُوسا هان هارون ڪهيو هتو-

### مصر مُلڪ تي ڏسوين آفت مويي ڏيڪرون ني مارٽ

<sup>29</sup> آڏي رات رو ايشور مصر مُلڪ ري تخت تي بينوڙي فرعون بادشاه ري مويي ڏيڪري شون لي جيل ۾ بند قيديون را هان شينگون منگون را مويي، اتر تي توڻي ڪه جنازون را پيلڪا نر پي ماري چوڙيا- <sup>30</sup> فرعون بادشاه هان اوئي را نوڪر چاڪر هان شينگ مصري رات رو ائي پينا هان مصر ۾ تموم گهڻو ماتم هويو ڪيونڪه ڪو پي گهر اهڙو ڪونهي هتو جڪي ۾ ڪوئي ني موئو هووي- <sup>31</sup> تڏي فرعون بادشاه رات رو سنت مُوسا هان هارون ني اٿائي ڪهيو ڪه، ”تي آپري اسرائيلي قوم ني لي مهاري مصري قوم مئين شون نڪري جائو هان جون تي ڪو هو ايئوج آپري ايشور ري پگتي ڪرو- <sup>32</sup> جون ٿونري مرضي هي ڪه آڀرو مال ريون ٻڪري هان ڍور ڍگا پي لي جائو هان مهاري شارو پرائنا ڪريا-“

<sup>33</sup> مصري قوم ري مرضي هتي ڪه اسرائيلي قوم چيڪا مصر مُلڪ شون بُوئي جاوي ڪيونڪه مصر قوم اي سمجهتي ڪه او اسرائيلي قوم ري ڪري مري پڙي- <sup>34</sup> اسرائيلي قوم ري منگون سوڊا شون ٿال گوپولو آتو نيڪرون سُودو گاپون ۾ ٻونڌي آپري ڪوندون تي ڪيو- <sup>35</sup> اسرائيلي قوم سنت مُوسا ري ڪيوڻ تي مصري قوم شون شوني چونڊي را گيڻا هان گايا هان



نُون نِڪر مَوگي ليئا. <sup>36</sup> جَڪو ڪئينڪه اسرائيليون مَونگيو اُوئون او ڏي چوڙيو ڪيونڪه ايشور اُوئون منڪون ني اُوئون ري نظر ۾ تموم گهڻي عزت ڏيني هتي. هان ايئي نموني اُوئون مصري قوم ني ڦري ليئا.

### اسرائيلي قوم رو مصر مُلك سون نڪرڻ

<sup>37</sup> پچي اسرائيلي قوم رعميسس شهر سون سڪات شهر توڻي پينڌو ڪيو. اي منڪ لڳائون هان ٻائون سون ٽال اندازي چي لڪ آڏمي هئا. <sup>38</sup> اسرائيلي قوم پيلو ڌاري قوم ري منڪون رو موتو تولو پي هتو هان اُوئون پيڙي تموم گهڻي ريون پڪري هان ڍور ڍگا هان پيجا جنا پي هئا. <sup>39</sup> اسرائيلي قوم ري منڪون گويوڙي آئي سون سوڍا سون ٽال ٻائي گهڙي جڪو او مصر مُلك سون آپ پيلو لايا هئا. ڪيونڪه او تڪڙ ۾ گويوڙي آئي ۾ سوڍا ملائي ڪونهي شگهيا هان ني ڪو آڀري شارو سيدو ڪري شگهيا.

<sup>40</sup> اسرائيلي قوم ني مصر مُلك ۾ ريتي چار سئو تيه برش هوئي ڪيا هئا. <sup>41</sup> جڏي چار سئو تيه برش پورا هويا، اُوئي ڏن ايشور رو شينگ لشڪر مصر مُلك سون نڪري گيو. <sup>42</sup> اي او رات هي، جڪي ۾ ايشور اسرائيليون ني مصر مُلك سون ڪاڍي لايو. ايئي ري ڪري اسرائيل قوم ري شارو اي ضروري هتو ڪه او اُوئي رات ني ايشور ري شارو پيڙهي سون لي پيڙهي توڻي مناوتا ري.

### فسح مطلب مُگتي ري بليدون ري شارو ايشور رو حُڪم

<sup>43</sup> پچي ايشور سنت موسا هان هارون ني ڪهيو ڪه، ”فسح ري پرڀ ري ريت هي ڪه ڪڻ پي ڌاري قوم رو منڪ اُوئي ني ني ڪاوي. <sup>44</sup> جي ڪوئي منڪ ڪيرو مول رو ليئوڙو غلوم هووي هان اُوئي، اُوئي رو ڪتنو ڪرائي چوڙيو هووي تو او اُوئي ني ڪائي شگهي هي. <sup>45</sup> پڻ مڙور هان پرديسي جڪو ڌاري قوم را هي او اُوئي ني ني ڪاوي. <sup>46</sup> فسخ ري پرڀ ري بليدون رو موش گهر ۾ ڪايا هان اُوئي رو هيڪ پي ٽڪڙو گهر سون باهر ني لي جايا هان ٿي ني اُوئي ري ڪوئي هاڏڪي پوگيا. <sup>47</sup> اسرائيلي قوم را شينگ منڪ مهاري ايئون باتون تي بي. <sup>48</sup> جي ڪوئي ڌاري قوم رو منڪ ٿون پيلو ريتو هووي هان پرميشور ري فسخ رو پرڀ ڪرڻ ري شارو ڪري تو اُوئي را شينگ گهر آلا آڏمي آڀرو ڪتنو ڪراوي. تو پچي او فسخ يعني آزادي رو پرڀ ڪري. ايئي نموني اُوئي ني ايئون سمجهو جاشي جڪي رو جنم ٿونري مُلك ۾ هويو هووي. پڻ جڪي رو ڪتنو ڪونهي ڪيڙو هووي تو او اُوئي ني ني ڪاوي. <sup>49</sup> ٿونري شارو هان ڌاريون ري شارو جڪو ٿون پيلا ريتا هووي، شينگون شارو مهارو ائيج حُڪم هي.“ <sup>50</sup> ايئي نموني شينگ اسرائيلي قوم ايئوج ڪيو جون ايشور سنت موسا هان هارون ني حُڪم ڏينو هتو. <sup>51</sup> اُوئي

ڏن ايشور اسرائيلي قوم ري شينگون منگون ني مصر مُلك شون ڪاڍي لي گيو.

## خروج آڌيا 13

اسرائيلي قوم ري مويي ڏيڪرون ني پويتر ڪرڻ رو حُڪم

<sup>1</sup> پڇي ايشور سنت مُوسا ني ڪهيو ڪه، <sup>2</sup> ”اسرائيلي قوم ۾ پيدا هوڻ آلا شينگ مويي ڏيڪرا هان جنارون را پيلڪا نر ڦل مهاري نون را ڪريا ڪيونڪه او مهارا هي.“

بنا شوڍا ٻاڻي رو پرڀ

<sup>3</sup> پڇي سنت مُوسا منگون ني ڪهيو ڪه، ”تي ايئي ڏن ني ياد راڪيا جڪي ۾ تي مصر مُلك ري غلومي شون نڪريا ڪيونڪه ايشور آڀري موڻي طاقت شون ٿوني اوت شون ڪاڍي لي آيو، ايئي ري ڪري تي ايئي ڏن شوڍا گهاتيوڙي ٻاڻي ني ڪايا. <sup>4</sup> تي آيب مهڻي ۾ آج ري ڏن مصر مُلك شون نڪريا هو. <sup>5</sup> ايئي ري ڪري جڏي ايشور ٿوني ڪنعاني، حتي، اموري، حوي هان يوسي قومون ري مُلك ۾ پڳاوي جڪو خوشحال هان وسندڙ مُلك هي هان اوڻي ري باري ۾ ايشور ٿونري ٻاپ ڏاڏون شون شونس ليئو هتو ڪه او مُلك ٿوني ڏيشي تو تي ايئي مهڻي ۾ اي پرڀ ڪريا. <sup>6</sup> شاتون ڏنون توڻي تي شوڍا شون تال ٻاڻي ڪايا هان شاتون ڏنون توڻي ايشور رو پرڀ ڪريا. <sup>7</sup> شاتون ڏن شوڍا شون تال ٻاڻي ڪايا پڻ شوڍا آڻي ٻاڻي ٿونري آشي پاشي ڪيت پي نظر ني آوي. <sup>8</sup> تي ايئي پرڀ تي آڀري اولاد ني شمجهايا ڪه، ’اي ڏن هون ايئي ري ڪري ملهائون هون ڪيونڪه ايشور اوڻي تيم مهني مصر مُلك شون آزاد ڪرايو هتو.‘ <sup>9</sup> اي پرڀ اهڙو هوشي جون ٿونري هات تي هيڪ نشون هووي هان ٿونري اونڪيئون آگهي هيڪ يادگيري هووي ايئي ري ڪري ڪه ايشور را حُڪم ٿونري زبون تي هووي ڪيونڪه ايشور آڀري طاقت شون ٿوني مصر مُلك شون آزاد ڪرايا هي. <sup>10</sup> ايئي نموني تي ايئي پرڀ ني هر برش ايئي ڏنون ۾ ملهاتا رهيا.“

مويي ڏيڪرون ري باري ۾ ايشور ري هدايت

<sup>11</sup> پڇي سنت مُوسا اي پي ڪهيو ڪه، ”جڏي ايشور ٿون شون هان ٿونري ٻاپ ڏاڏون شون ڪيوڙي وچن تي ٿوني ڪنعانيون ري مُلك ۾ پڳاوي هان او مُلك ٿوني ڏي. <sup>12</sup> تو تي مويي ڏيڪرون ني هان جنارون ري پيلڪي نرون ۾ ايشور ري شارو ڌار ڪري چوڙيا ڪيونڪه شينگ مويي ايشور ري نون را هي. <sup>13</sup> گڏي ري پيلڪي ڦل ري بدلي گهيتو ڏيا هان جي تي اوڻي ري بدلي ڪئين ني ڏيو تو اوڻي گڏي ري ڦل ري نش پونگي چوڙيا. ٿون شينگون ني آڀري پيلڪي ڏيڪرون رو بدلو ڏيوڻو هي. <sup>14</sup> جڏي اوڻ آڻي تيم ۾ ٿونري اولاد ٿون شون پوڇي ڪه، ’اي

کي هي؟‘ تو ٿي اوتون ني اي شٽايا ڪه، ’ايشور آڀري قدرت شون مهوني مصر ملڪ ري غلومي شون ڪاڍي لايو-‘<sup>15</sup> جڏي فرعون بادشاه مهوني جاوڻ ڪونهي ڏينو تو ايشور مصر ملڪ ۾ انسوتون را مويي ڏيڪرا هان جنارون را پيلڪا نر ڦل ماري چوڙيا ايئي ري ڪري مهني جنارون ري سينگ نرون ني ايشور ري آگهي پليدون ڪرون هون پڻ آڀري مويي ڏيڪرون ري بدلي گهيتو ڏيون هون-<sup>16</sup> اي تونري هات تي هيڪ نشون هان تونري اونڪيون آگهي هيڪ يادگيري هووي ڪيونڪه پرميشور آڀري قدرت شون مهوني مصر ملڪ شون ڪاڍي لايو هتو-‘<sup>17</sup> جڏي فرعون بادشاه اوتون منڪون ني جاوڻ ري موڪل ڏيني تو ايشور اوتون ني فلسطي قوم ري ملڪ شون ڪونهي لي گيو هلانڪه اوت شون مارگ نيڪو هتو ڪيونڪه ايشور ڪهيو ڪه، ’ايئون ني هووي ڪه اي منڪ جهيڙو جهگڙو ڏيڪي پچتاوي هان مصر ملڪ ڏيما پاچا بونا جاوي-‘<sup>18</sup> ايئي ري ڪري ايشور اوتون ني رڻ پت ري مارگ شون قلمر شموندر ڏيما لي گيو- اسرائيلي قوم مصر ملڪ شون آڀرا هتيار بوندي بونا هتا-

<sup>19</sup> سنت موسا سنت يوسف ري هاڏڪي آپ پيڙي لي گيو ڪيونڪه سنت يوسف اسرائيلي قوم ني شونش ڏي ڪهيو هتو ڪه، ’ايشور شاچي توني ياد ڪرشي، تڏي تي ايت شون مهاري هاڏڪي آپ پيڙي لي جايا-‘

<sup>20</sup> پچي اسرائيلي قوم سڪات ري ڏس شون بئير هويا هان رڻ پت ري ڪپ ايتام ري ڏس ۾ آڀرا تنبو ڪوڙيا-<sup>21</sup> ايشور اوتون ني مارگ بتالڻ ري شارو اوتون ري آگهي آگهي بيتو، ڏن رو باڏل ري ٿويي آلي ڪار هان رات رو اڃالو ڏيوڻ ري شارو باشڏي ري ٿويي آلي ڪار، ايئي ري ڪري ڪه او ڏن هان رات رو بئي شگهي-<sup>22</sup> ڏن رو باڏتون رو ٿونپو هان رات رو باشڏي رو ٿونپو هر تيم اوتون منڪون ري آگهي آگهي بيتو-

## خروج اڌيا 14

### اسرائيلي قوم رو قلمر نون ري شموندر ني پار ڪرڻ

<sup>1</sup> پچي ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، <sup>2</sup> ’اسرائيلي قوم ني حڪم ڏي ڪه او ايت شون في هيخروت شهر ڏيما پاچا جاوي هان آڀرا تنبو شموندر ري ڪپ بل صفون شهر ري شومهن لگاوي جڪو شموندر هان مجدال ڏس ري بچ ۾ هي-<sup>3</sup> فرعون بادشاه جڏي اسرائيلي قوم ني ڏيڪشي تو او اي شوچشي ڪه او مارگ ۾ پونري رڻ پت ۾ قاشي گيا هوشي-<sup>4</sup> پچي هون فرعون بادشاه ري دل ني ڪانو ڪرينش هان او اسرائيلي قوم رو لارو ڪرشي تڏي هون فرعون بادشاه هان اوئي ري سينگ لشڪر ني هرائي آڀري ٻڌائي ڪرائينش هان مصري قوم ني خبر پڙشي ڪه هونج پرميشور هون-‘ پچي اسرائيلي قوم ايئوج ڪيئو-

<sup>5</sup> جڏي مصر ري بادشاه ني خبر پلي كه اسرائيلي قوم را منڪ ناشي جاوي پليا تو فرعون بادشاه هان اوئي ري وزيرون رو ارادو بدليجي گيو هان او كهيوڻ لاگا كه، ”مهون اي كي كهيو كه، اسرائيلي قوم ني آپري غلومي شون قتا كري جاوڻ ڏينا.“<sup>6</sup> تڏي فرعون بادشاه آپرو گهوڙا گاڏو سنپرايو هان آپري فوج ني پيلي لي۔<sup>7</sup> تڏي فرعون بادشاه چي سئو چونڊيوڙي گهوڙون گاڏون شون تال اوئي مصر ملڪ را سينگ گهوڙا گاڏا ليئا هان اوئون سينگون ۾ آپرا موئا موئا فوجي منڪ پيمائيا۔<sup>8</sup> ايشور مصر ملڪ ري بادشاه فرعون ري دل ني ڪانو ڪيو هان اوئي اسرائيلي قوم رو لارو ڪيو ڪيونڪه اسرائيلي قوم مصر ملڪ شون تموم گهڻي دليري شون نڪري هتي۔<sup>9</sup> پچي فرعون بادشاه آپري فوج، سينگ گهوڙون هان گهوڙي گاڏون ني آپ پيلا ليئا هان اسرائيلي قوم رو لارو ڪيو۔ لارو ڪرتا ڪرتا او اوت پگا جيت اسرائيلي قوم في هخيروت شهر ري نيڙو شموندر ري ڪپ بعل صفون شهر ري شومهون تنبو لگاوتا پڙيا اوت آئي پگا۔

<sup>10</sup> جڏي اسرائيلي قوم فرعون بادشاه هان اوئي ري فوج ني آپ ڏيسا آوتي ڏيني تو او تموم گهڻا پيئاجا هان مدد ري شارو ايشور ني هिला ڪرڻ لاگا۔<sup>11</sup> پچي او سنت موسا ني كهيوڻ لاگا كه، ”ڪي مصر ملڪ ۾ مڪوم ڪونهي جڪو تو مهوني مرڻ ري شارو ايت رڻ پت ۾ لي آيو هي؟ تي مهون شون اي ڪي ڪيو هي؟ تو ڪيون مهوني مصر ملڪ شون ڪاڍي لايو؟<sup>12</sup> مهون توني اي كهيو هتو كه تو مهوني مصر ملڪ ۾ ريوڻ ڏي كه مهني مصري قوم ري شيوا چاڪري ڪرون؟ ايت رڻ پت ۾ مرڻ شون تو شونو اي هي ڪه مهني اوت مصري قوم ري شيوا چاڪري ڪرتا رونتو۔“

<sup>13</sup> تڏي موسا منڪون ني كهيو كه، ”پيئاجو ني، ماڻ ڪري ايا رو هان جوئو ڪه آج ايشور توني ڪيڪر بجاوي هي ڪيونڪه جڪي مصري قوم ني تي ڏيڪو هو اوئي ني آج شون پچي تي ڪڏي پي ڪونهي ڏيڪو۔“<sup>14</sup> تي ماڻ ڪري پيشو هان جووتا رو ڪه ايشور ڪيڪر تونري شارو جنگ ڪري هي۔“

<sup>15</sup> پچي ايشور سنت موسا ني كهيو كه، ”تو مهني مدد ري شارو هिला ني ڪر پڻ اسرائيلي قوم ني ڪي ڪه او آگهي ٻڌي۔“<sup>16</sup> تو آپري گيڏي لي هان شموندر ڏيسا ڪر تو پوڻي بي حصا هوئي جاشي هان اسرائيلي قوم شموندر ري بچ شوڪي ڌرتي تي بئي اوئي پاشي نڪري جاشي۔<sup>17</sup> هون مصري قوم ري دل ني ڪانو ڪرينس هان او شموندر ري مئين اسرائيلي قوم رو لارو ڪرشي هان هون فرعون بادشاه هان اوئي ري فوج هان اوئي ري گهوڙي گاڏون ني هان اوئون ري سوارون ني هرائي چوڙينس۔<sup>18</sup> جڏي هون اوئون سينگون ني هرائي چوڙينس تڏي مصري قوم ني خبر پلشي ڪه هونج ايشور هون۔“

<sup>19</sup> پيچي ايشور رو فريشتو جڪو اسرائيلي قوم ري آگهي آگهي بيتو، او جائي اوتون ري لاري  
 بيوڻ لاگو هان باڏل رو ٽونپو پي اوتون ري آگهي شون هتي گيو هان اوتون ري لاري آئي گيو.  
<sup>20</sup> ايئي نموني او باڏل مصري قوم ري لشڪر هان اسرائيلي قوم ري بچ م آئي گيا. رات ري  
 تيم اوئي باڏل شون اسرائيلي قوم ڏيما اُجالو هتو پڻ مصري قوم ڏيما اُجالو ڪونهي هتو هان  
 تموم گهڻو اُندارو هتو. ايئي ري ڪري او رات رو هيڪي بيچي ڪيڏي آئي ڪونهي سگهيا.  
<sup>21</sup> پيچي سنت موسا آڀرو هات شموندر ڏيما ڪيئو هان ايشور سڄي رات ڏڪڻ رو بائرو ميلو  
 هان شموندر ري پوڻي ني هتائي بي حصا ڪيئو هان ڌرتي ني سُڪوئي چوڙي. <sup>22</sup> پيچي اسرائيلي  
 قوم شموندر ري بچ شون سُڪي ڌرتي تي بئي اوئي پاشي گيا. پوڻي اوتون ري ساجي هان ڪاڀي  
 پاشي پينٽ آلي ڪار هتو. <sup>23</sup> مصري قوم اوتون رو لارو ڪيئو هان فرعون بادشاهه را شينگ  
 گهوڙا هان گاڏا هان اوتون را سوار اوتون ري لاري لاري شموندر ري بچ مئين شون بئي گيا.  
<sup>24</sup> پيچي آڏي رات رو باشڏي هان باڏلون ري ٽونپون شون پرميشور مصري فوج ني ڏينو تو او  
 گهڙائي گيا. <sup>25</sup> ايشور اوتون گهوڙون گاڏون ري ڦيٽون ني ڪاڏي چوڙيا ايئي ري ڪري ڪه  
 اوتون گاڏون ني هلاوڻ ڏڪيو هيو. تڏي مصري فوج ڪهيوڻ لاڳي ڪه، ”اٿو تو آبي ايت  
 شون ناشون ڪيونڪه اسرائيلي قوم ري بدلي پرميشور آڀون شون جنگ ڪري پڙيو.“  
<sup>26</sup> پيچي ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، ”تو شموندر ڏيما آڀرو هات بدا تو شموندر رو پوڻي  
 آڀري جگها تي پاچو آشي رو هان شينگ مصري فوج ٻوڏشي ري.“ <sup>27</sup> تڏي سنت موسا آڀرو  
 هات شموندر ڏيما بدايو هان ساڪلي هوتي ئي شموندر آڳي جهڙو هوئي گيو هان مصري فوج  
 پاچي ناشن لاڳي پڻ ايشور اوتون ني شموندر ري بچ م ٻوڙي چوڙيا. <sup>28</sup> پوڻي پاچو آيو جڪي  
 شموندر م اسرائيلي قوم رو لارو ڪرڻ آڳون گهوڙون گاڏون هان اوتون ري سوارون ني هان  
 فرعون بادشاهه ري شينگ فوج ني ٻوڙي چوڙيو هان اوتون م هيڪ پي ڪونهي بچيو. <sup>29</sup> پڻ  
 اسرائيلي قوم شموندر ري بچ مئين شون سُڪي ڌرتي تي بئي اوئي پاشي ڪري گيا هان پوڻي  
 اوئي ري چوڌاري پينٽ آلي ڪار هتو.  
<sup>30</sup> ايئي نموني ايشور اوئي ڏن اسرائيلي قوم ني مصري قوم ري هاڻون شون بچايا هان اسرائيلي  
 قوم مصري فوجيون را لاش شموندر ري ڪپ تي ڏينا. <sup>31</sup> اسرائيلي قوم ايشور ري تموم گهڻي  
 ڦڏرت ڏيئي جڪو ايشور مصري قوم ني بتائي هتي. اسرائيلي قوم ايشور شون پيڻاڄي هان ايشور  
 تي هان اوئي ري بونهي سنت موسا تي وشواس راکيو.

## خروج آڏيا 15

ايشور ري بدائي م سنت موسا هان اسرائيلي قوم رو پجن

- <sup>1</sup> تڏي سنٽ مُوسا هانَ اسرائيلي قوم ايشور ري شارو آي پجن گايو،  
 ”هُون ايشور ري بدائي ۾ گائينش  
 ڪيونڪه او قُدرت شون ڪتي گيو-  
 اُوئي گهوڙون هانَ اُوئي ري سوارون ني سُموندر ۾ پوڙيا-  
<sup>2</sup> ايشور مهاري طاقت هانَ مهارو راگ هي-  
 اوج مهارو بچاوڻ آڻو هي-  
 هُون اُوئي ري بدائي ڪرينش ڪيونڪه هُون اُوئي ني منون هون  
 هانَ مهارا باپ ڏاڏا پي اُوئي ني منتا-  
 هُون اُوئي ري مهما را گڻ گائينش-  
<sup>3</sup> اُوئي رو نون پرميشور هي هانَ او جنگ ۾ سينگون شون طاقت آڻو هي-  
<sup>4</sup> اُوئي فرعون بادشاه ري فوج هانَ اُوئي ري گهوڙون گاڏون ني سُموندر ۾ نوڪي چوڙيا  
 هانَ اُوئي را چُونديوڙا سردار قلم سُموندر ۾ ٻوڏي گرڪ هويا-  
<sup>5</sup> سُموندر ري اُونڌي پوڻي اُونون ني لڪائي چوڙيا  
 هانَ او پتر آڻي ڪار سُموندر ري تل ۾ ٻوڻا گيا-  
<sup>6</sup> اي ايشور، ٿارو شاجو هات موتي قُدرت آڻو هانَ مونَ آڻو هي-  
 اي ايشور، ٿارو شاجو هات دُشمن ني پورا پورا ڪري چوڙي هي-  
<sup>7</sup> تُو آپري موتي قُدرت شون آپري دُشمنون رو نون هانَ نشون مٽائي چوڙي هي-  
 تُو آپري ريش شون اُونون ني ايئي نموني مٽاوي هي،  
 جون باشڏي بوه ني ٻائي راڪ ڪري هي-  
<sup>8</sup> ٿاري قونڪ شون پوڻي بچ شون ڌار ڌار هوئي گيو،  
 بيتو پوڻي پينت آڻي ڪار اُپو هوئي گيو  
 هانَ اُونڌو پوڻي سُموندر ري تل ۾ جمبي گيو-  
<sup>9</sup> دُشمن آي ڪهيو هتو ڪه، ’هُون لارو ڪري اُونون ني جائي جهالينش-  
 هُون اُونون شون ڏن ڪوشي آپري منڪون ۾ بلائينش-  
 اُونون ري بربادي شون مهارو من ٿري جاشي-  
<sup>10</sup> ٿي قونڪ ڏيني تو جونڪ آڻي هانَ سُموندر مصري فوج ني گتي گيو-  
 هانَ او پوڻي ري چوليئون ۾ لوه آڻي ڪار ٻوڏي گيا-  
<sup>11</sup> اي ايشور، ٿي شون موتو ڪو پي ڏيوتا ڪونهي هي-  
 هانَ ٿي جهڙو پويتر هانَ مونَ آڻو ڪو پي ڪونهي

هان منڪ ٿاري پرچون هان موٽي موٽي ڪومون ري ڪري ٿاري جي جي ڪار ڪرشي-

<sup>12</sup> ٿي آيو شاجو هات ٻڌايو

تو ڌرتي مهوري دشمنون ني گتي گتي-

<sup>13</sup> پڻ ٿي آري دايا شون مهوني چوڙيا

هان مهوري اڳوڻي ڪي-

هان ٿو آري قدرت شون مهوني آري پويتر ملڪ ڏيسا لي جاوي پڙيو-

<sup>14</sup> اي سُڻي بي جي قومون ڏوجڻ لاگشي

هان فلسطي قوم را منڪ پيئاجشي-

<sup>15</sup> اڏومي قوم را سردار پيئاجشي

موآبي قوم را اڳوڻ ڏڪي جاشي-

اٿري توڻي ڪه ڪنعان ملڪ ري شينگ قومون بي ري ڪري پريشون هوشي-

<sup>16</sup> بي هان پريشوني اوئون ري من ۾ پيسي رهشي-

اي ايشور، او منڪ ٿاري قدرت ري ڪري

اوئي تيم پتر آلي ڪار هوئي جاشي

جتري توڻي جڪون ني ٿي چوڙيا هي لنگهي ني جاوي-

<sup>17</sup> ٿو مهوني آري چونڊيوڙي جبل تي لي جائي پيسائينس

جڪي ني ٿي آري ريوڻ ري سارو ناهيو هي-

اي ايشور، او ٿاري پويتر جگها هي

جڪي ني ٿي آري هائون شون نائي هي-

<sup>18</sup> شاجي اي ايشور، ٿو هميشا توڻي بادشاهي ڪريش-

<sup>19</sup> اسرائيلي قوم سموندر ري بچ ۾ شوڪي جگها شون بئي ٻاهر نڪري گيا-

پڻ جڏي فرعون بادشاه ري فوج گهوڙون گاڏون شوڏا اوئون ري لاري گيا تو ايشور اوئون

ني گرڪ ڪري چوڙيا-

### مريم رو پجن

<sup>20</sup> تڏي ايشور را نياپا ڏيوڻ آلي مريم جڪو سنت موسا هان هارون ري پين هتي، اوئي آري

هات ۾ دفلي لي هان بي جي لگائي بي دفلي لي ناچتي ناچتي اوئي لاري بيوڻ لاگي- <sup>21</sup> مريم،

سنت موسا هان اسرائيلي قوم پيلي اي پجن گاوڻ لاگي-

ايشور ري ٻڌائي ۾ گاڻو

ڪيونڪه او آڀري قُدرت سَون ڪَتي گَيو هَی۔  
اُوئي گهوڙون هان اُوئي رِي سَوارون نِي سَموندر ۾ گرڪ ڪري چوڙيا۔

### ڪاري پوڻي رو مينو هوڻ

<sup>22</sup> پَچي سَنت مُوسا اِسراييلي قوم نِي پيلو لي قُلم سَموندر سَون بئير هيو هان او شينگ شور رِي رڻ پَت ۾ پُگا هان رڻ پَت ۾ بيتي تينون ڏنون توڻي اوئون نِي ڪيٽ پي پوڻي ڪونهي مليو۔  
<sup>23</sup> پَچي او هيڪي جگها تي پُگا هان اوڻ او پوڻي پيئي ڪونهي سَگها ڪيونڪه او پوڻي ڪارو پوڻي هتو اِيئي رِي ڪري اُوئي جگها رو نون مارا پڙيو، جڪي رو مطلب هِي ”ڪارو۔“ <sup>24</sup> پَچي او منڪ سَنت مُوسا تي ڪُري ڪهيوڻ لاگا ڪه، ”مهِي ڪي پيئون؟“ <sup>25</sup> اِي سُڻي سَنت مُوسا ايشور نِي منت ڪي۔ تو ايشور اُوئي نِي هيڪ بڻ بتايو جڪي رِي لڪڙي نِي سَنت مُوسا ڪاري پوڻي ۾ گهاتي تو او مينو هوڻي گيو۔

مارا نون رِي جگها تي ايشور اوئون رِي ريوڻ رِي سارو قانون ناهيا هان اوڻ اوڻون رو آزموتو ليو۔ <sup>26</sup> ايشور اوئون نِي ڪهيو ڪه، ”جي ٿي آڀرو من لگائي مهاري بات سُڻو هان اوج ڪوم ڪرو جڪو مهاري نظر ۾ پلا هِي هان مهاري حُڪمون نِي منو هان مهاري قانونون تي بو تو هون ٿون تي اوئون بيماريون نِي ڪونهي ميلون جڪو مهِي مصري قوم تي ميلي هتي ڪيونڪه هون ايشور هون جڪو ٿوني شاجا ڪرون هون۔“ <sup>27</sup> پَچي اِسراييلي قوم ايليم نون رِي جگها تي آيا جيٽ پوڻي رِي ٻارهي نڌي هان ڪجيئون را ستر بڻ هتا هان اوڻج پوڻي رِي نيڪو آڀرا تنبو ڪوڙيا۔

### خروج اڌيا 16

#### من هان پتيرا

<sup>1</sup> پَچي شينگ اِسراييلي قوم را منڪ ايليم سَون بئير هويا۔ او مصر مُلڪ سَون نڪرڻ سَون پَچي بيڄي مهِي رِي پنڌري تاريخ رو سين رِي رڻ پَت ۾ پُگا جڪو ايليم هان سينا جبل رِي بچ ۾ هِي۔ <sup>2</sup> اُوئي رڻ پَت ۾ اِسراييلي قوم را شينگ منڪ سَنت مُوسا هان هارون تي ڪُڪڻ لاگا <sup>3</sup> هان ڪهيوڻ لاگا ڪه، ”اِيئي سَون پلو هتو ڪه ايشور مهوني مصر مُلڪ مئنج ماري چوڙونتو جڏي مهِي موش رِي ديگڙون رِي پاشي ۾ پيشي ڏنو ڪري ٻاڻي ڪاوتا پڻ ٿي تو مهوني اِيئي رڻ پَت ۾ بُوڪ مارڻ لايا هو۔“ <sup>4</sup> تڏي ايشور سَنت مُوسا نِي ڪهيو ڪه، ”هون آڪاش سَون ٿونري ڪاوڻ رِي سارو ڪاڌو ميلينس۔ اِيئي رِي ڪري شينگ منڪ ٻاهر جائي آڀري آڀري ضرورت سَون رُگو هيڪي ڏن رِي پتي پيلي ڪري۔ اِيئي سَون هون اوئون رو آزموتو ڪرينس ڪه او مهاري بات مني هِي جون نا۔ <sup>5</sup> ساتوين 32 ڏن مطلب جَمي رِي ڏن او جترو هرور پيلو



ڪرشي اُوئي شون او وديڪ ڏون لي آوي هان اُوئي ني رونڌي۔“<sup>6</sup> تڏي سنت موسا هان هارون اسرائيلي قوم ري شينگون منگون ني ڪهيو ڪه، ”آج شام توني خبر پلشي ڪه، جڪو توني ملڪ مصر شون ڪاڍي لي آيو هي او پرميشور هي۔<sup>7</sup> هان ساڪلي تارهي ٿي ايشور ري قدرت ڏيڪشو۔ ايشور تونرو ڪرڪڻ شئي هي، اصل ۾ ٿي مهون تي نا پڻ ايشور تي ڪرڪو هو۔<sup>8</sup> تو پي ايشور شام رو توني موس هان ساڪلي رو ٻائي ڏيشي اِيئي ري ڪري ڪه ٿي ڏنو ڪري ٻائي ڪائي شگهو۔“

<sup>9</sup> پچي سنت موسا هارون ني ڪهيو ڪه، ”تو اسرائيلي قوم ني شٽا ڪه، ٿي شينگ ايشور ري نيٽڪا آڻو ڪيونڪه اُوئي تونرو ڪرڪڻ شٽيو هي اِيئي ري ڪري ٿي اُوئي ري بات شٽو۔“<sup>10</sup> جڏي هارون شينگ اسرائيلي قوم شون آي باتون ڪرتو هتو تو اُوئون شينگون رڻ پت ڏيما ڏينو تو اُوئون ني ايشور رو جلوو باڏون ۾ ڏيڪجڻ ۾ آيو۔<sup>11</sup> پچي ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، ”مهي اسرائيلي قوم رو ڪرڪڻ شٽيو هي۔ اِيئي ري ڪري تو اُوئون ني ڪي ڪه ٿي شام رو موس هان ساڪلي رو ڏنو ڪري ٻائي ڪاشو هان توني خبر پلشي ڪه هونج پرميشور تونرو ايشور هون۔“

<sup>13</sup> پچي اِيئون هيو ڪه شام رو پاتيڙيون رو ولر آيو جڪي شون تنبو ڏيڪجي ڳيا هان ساڪلي پور رو تنبوئون ري چوڌاري ماڪ پلي۔<sup>14</sup> جڏي ماڪ اڏي تو اُوئون ڏينو ڪه نڪي نڪي گول گول شئي ڌرتي تي پلي هي جڪو نئي نئي گزون آلي ڪار هتي۔<sup>15</sup> اُوئي ني ڏيڪي اسرائيلي قوم را منڪ آت ۾ ڪيوڻ لاگا ڪه، من؟ مطلب ”ڪي هي؟“ ڪيونڪه اُوئون ني خبر ڪونهي هتي ڪه آي ڪي هي۔

تڏي سنت موسا اُوئون ني ڪهيو ڪه، ”آي اوج ڏون هي جڪو ايشور توني ڪاوڻ ري شارو ڏينو هي۔“<sup>16</sup> اِيئي ري ڪري ايشور رو حڪم آي هي ڪه، ”ٿي آيري آيري پاريجري ري حساب شون هر هيڪ اندازي شون بي سير ڏون پيلو ڪري هان هر هيڪ منڪ ايترو پيلو ڪري جترا پاتي اُوئي ري تنبو ۾ هووي۔“<sup>17</sup> اِيئي ري ڪري اسرائيلي قوم ايشور ڪيو هان آيري آيري پريوار ري حساب شون ڪي گهت تو ڪي گهڻو پيلو ڪيو۔<sup>18</sup> جڏي اُوئون ڏون ري ماپ ڪي تو هر هيڪ پريوار ڪي پورو پورو هتو هان ڪي ڪي پي گهڻو جون ٿورو ڪونهي هتو۔<sup>19</sup> سنت موسا اُوئون ني ڪهيو ڪه، ”ڪو پي اُوئي ڏون ۾ ساڪلي توڻي بچائي ني راڪي۔“<sup>20</sup> تو پي اُوئون منگون اُوئي ري بات ڪونهي مني هان ساڪلي توڻي ڪينڪه بچائي راڪيو، اِيئي ري ڪري اُوئي ۾ ڪيڙا پليا هان او ڏون ڪنو هوئي ڳيو۔ اِيئي بات تي سنت موسا اُوئي تي ڪاوڙيو۔<sup>21</sup> اِيئي نموني او آيري آيري پريوار ري حساب شون ڏون پيلو ڪرتا هان جڏي تلڪو لاگتو تو او ڏون پلنگلي جاوتو۔

<sup>22</sup> پڄي شاتوين ڏن يعني جمِي رِي ڏن ايئون هويو ڪه جترو ڌون او روز پيلو ڪرنا پڻ اوئي ڏن اوئي شون وديڪ پيلو ڪيو مطلب اندازي شون چار شير. پڄي تولي رِي شينگون سردارون آئي آي بات سنت موسا ني شٽائي. <sup>23</sup> سنت موسا اوئون ني ڪهيو ڪه، ”ايشور رو آي حڪم هي ڪه شوارِي خاص آروم رو ڏن مطلب ايشور رو پويتر ڏن هي. ايئي رِي ڪري ٿوني جڪو ڪئينڪه روندڻو هي او رونديا رو هان جڪو ڪئينڪه بڄي رو تو اوئي ني سنپالي راکيا.“ <sup>24</sup> پڄي جون سنت موسا ڪهيو هتو اوئون پيڄي ڏن رِي شارو ريوڻ ڏينو هان ني تو او خراب هويو هان ني اوئي م ڪيڙا پليا. <sup>25</sup> پڄي سنت موسا ڪهيو ڪه، ”تي ايئي ني ڪائو ڪيونڪه آج ايشور رو پويتر ڏن هي هان ٿونري شارو آروم رو ڏن هي، ڪيونڪه آج ٿوني ميدون م ڌون ڪونهي ملي. <sup>26</sup> ڇهون ڏنون توڻي تي ڌون پيلو ڪريا پڻ شاتوين ڏن يعني چنچر رِي ڏن ڌون ڪونهي ملي ڪيونڪه شاتون ڏن ايشور رو پويتر ڏن هي.“

<sup>27</sup> پڄي شاتوين ڏن ايئون هويو ڪه، اوئون مئين شون ڪئينڪه منڪ من پيلو ڪرڻ گيا پڻ اوئون ني ڪئين ڪونهي مليو. <sup>28</sup> تڏي ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، ”تي ڪري توڻي مهاري بات هان مهارو حڪم ڪونهي منو؟ <sup>29</sup> جوئو، مهِي ٿوني پويتر ڏن ڏينو هي ايئي رِي ڪري هون چوين ڏن يعني جمِي رو بيئون ڏنون رِي ٻاڻي ڏيون هون. ايئي رِي ڪري شاتوين ڏن يعني چنچر رو تي آپري آپري تنبو م رهيا هان ڪڻ پي ٻاهر ني جاوي.“ <sup>30</sup> ايئي رِي ڪري منڪون شاتوين ڏن آروم ڪيو.

<sup>31</sup> هان اسرائيلي قوم اوئي رو نون من راکيو. او آچو هان ڌوڻي رِي پيڄ آلي ڪار هتو هان اوئي رِي مناس ماڪي رِي رش رِي نهيوڙي ٻاڻي جهڙو هتو. <sup>32</sup> پڄي سنت موسا ڪهيو ڪه، ”ايشور رو آي حڪم هي ڪه، تي آي ڌون مئين شون بي شير آپري اوڻ آلي پيڙهي رِي شارو راکي چوڙو ايئي رِي ڪري ڪه او اوئي ڌون ني ڏيڪي جڪو مهِي ٿوني رڻ پت م اوئي بلا ڪلايو هتو جڏي هون ٿوني مصر ملڪ رِي غلومي شون ڪاڍي لايو هتو.“ <sup>33</sup> پڄي سنت موسا هارون ني ڪهيو ڪه، ”هڪ نيڪر لي هان اوئي م بي شير من پري اوئي ني ايشور رِي شومهن راک ايئي رِي ڪري او اوڻ آلي پيڙهي رِي شارو پڙيو رِي.“ <sup>34</sup> پڄي جون ايشور سنت موسا ني حڪم ڏينو هتو اوئي تي هارون اوئي ني ايشور رِي يادگيري رِي سنڌوڪ م راکي چوڙيو ايئي رِي ڪري ڪه او پڙيو رِي. <sup>35</sup> اسرائيلي قوم ني چاليش برش توڻي ڌون ملتو رهيو هان او اوئي ٽيم توڻي ڌون کاوتا رهيا جتري توڻي او وسندڙ ملڪ ڪنعان رِي حد توڻي ڪونهي پڳا. <sup>36</sup> اوئي ڏنون م اوامر نون رو هڪ ماپ رو نيڪر هتو جڪو اندازي شون بي شير رو هتو هان او ايفا رو ڏهون حصو هتو.

ايشور ري قدرت شون جبل ۾ پوڻي نڪرڻ

<sup>1</sup> پڇي شينگ اسرائيلي قوم ايشور ري حڪم تي سين ري رڻ پت شون بئير هويا هان او پيندو ڪرتا ڪرتا ريفيديم نون ري جگها تي آئي آپرا تنبو ڪوڙيا. اوڻ اوئون ني پئيڻ ري شارو پوڻي ڪونهي مليو. <sup>2</sup> تڏي منڪ سنت موسا شون جهيڙو ڪرڻ لاگا ڪه، ”تو مهوني پئيڻ ري شارو پوڻي ڏي.“ سنت موسا اوئون ني ڪهيو ڪه، ”تي مهني شون ڪيئون جهيڙو ڪرو هو هان ڪيئون ايشور ني آزمائو هو؟“ <sup>3</sup> اوئون منڪون ني تموم گهڻي ترش لاگوڙي هتي ايني ري ڪري او منڪ سنت موسا تي ڪرڪي ڪهيوڻ لاگا ڪه، ”تو مهوني ايني ري ڪري مصر ملڪ شون ڪاڍي لايو هي ڪه، مهني، مهورا ٻاليا هان مهورو مال ترش شون مري جائون؟“ <sup>4</sup> پڇي سنت موسا ايشور ني منت ڪري ڪهيو ڪه، ”هون ايئون منڪون رو ڪي ڪرون؟ ڪيونڪه او شينگ منڪ مهني پتر هڻي ماري چوڙشي.“ <sup>5</sup> ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، ”تو منڪون ري آگهي آگهي بي هان اسرائيلي قوم ري ڪئينڪه اگووڻون ني آپ پيلا لي هان جڪو گيڏي تي دريا تي هڻي هتي او پي آپ پيلي لي.“ <sup>6</sup> هون اوڻ حورب يعني سينا جبل ري هيڪي پتر تي ايو هوئينس هان تو اوئي پتر ني گيڏي هڻي تو اوئي شون منڪون ري پئيڻ ري شارو پوڻي نڪرشي.“ تڏي سنت موسا اسرائيلي قوم ري اگووڻون ري روبرو ايئوج ڪيئو. <sup>7</sup> هان سنت موسا اوئي جگها رو نون مسا مطلب ”آزماوڻ“ هان مريبا مطلب ”جهيڙو ڪرڻ“ راکيو. ڪيونڪه اسرائيلي قوم ري منڪون اوڻ جهيڙو ڪيئو هان اي ڪئي ايشور ني آزمايو ڪه ايشور مهوري بچ ۾ هي جون نا؟

عماليقي قوم رو اسرائيلي قوم شون جهيڙو

<sup>8</sup> پڇي ايئون هويو ڪه عماليقي قوم آئي ريفيديم ۾ اسرائيلي قوم شون جهيڙو ڪرڻ لاگا. <sup>9</sup> پڇي سنت موسا يشوا ني ڪهيو ڪه، ”آپڻا ڪئينڪه منڪ چڱ هان جائي عماليقي قوم شون جائي جهيڙو ڪر هان هون شوري ايشور ري گيڏي آڀري هات ۾ لي جبل ري چوڻي ماڻي ايو رئينس.“ <sup>10</sup> تڏي يشوع سنت موسا ري حڪم تي عماليقي قوم شون جهيڙو ڪرڻ لاگا هان سنت موسا، هارون هان حور تينئي جبل ري چوڻي تي چڙهي ڪيا. <sup>11</sup> پڇي ايئون هويو ڪه جڏي سنت موسا را هات اونچا ريتا تو اوئي تيم اسرائيلي قوم ڪتي جاوتي هان جڏي او هات نيچا ڪرتو تو عماليقي قوم جيتي جاوتي. <sup>12</sup> جڏي سنت موسا را هات ٽڪا تو هارون هان حور اوئون هيڪ پتر لائي راکيو هان سنت موسا اوئي پتر تي پيشي رهيو. هيڪي پاشي هارون هان بيچي پاشي حور سنت موسا ري هاتون ني اونچا ڪري جهاليا. تڏي اوئي را هات ڏن

آئوئڻ توڻي اُنچا رهيا. <sup>13</sup> هان اِيئي نموني يشوع عماليقي قوم ني تلوارون هڻي هرائي چوڙيا. <sup>14</sup> تڏي ايشور سنت مُوسا ني ڪهيو ڪه، ”آي بات يادگري شارو ڪتاب ۾ لک ري هان يشوع ني سُڻا ڪه هون عماليقي قوم ني سقا مٽائي چوڙينس.“ <sup>15</sup> پڇي سنت مُوسا ٻليدون ڪرڻ ري شارو هيڪ جگها نائي هان اُوئي رو نون يهوا نسي راکيو جڪي رو مطلب هي ”ايشور مهارو جهنبو هي.“ <sup>16</sup> سنت مُوسا ڪهيو ڪه، ”ايشور سونش ليئو هي، اِيئي ري شارو ايشور عماليقي قوم سون پيڙهي سون پيڙهو ڪرتو ريشي.“

## خروج اڌيا 18

### پترو رو سنت مُوسا سون ملڻ

<sup>1</sup> سنت مُوسا رو سُشرو پترو جڪو مديان مُلڪ رو هيڪ پوجاري هتو. اُوئي آي شينگ باتون سُڻي ڪه ايشور سنت مُوسا هان آپري قوم ري شارو ڪي ڪي ڪيئو هان ڪيڪر ايشور اسرائيلي قوم ني مصر مُلڪ سون ڪاڍيا. <sup>2</sup> تڏي پترو آپري ڏيڪري يعني سنت مُوسا ري لڳائي صفورا ني آپ پيلي لي جڪي ني اُوئي پيل مائيترون ۾ ميلي هتي. <sup>3</sup> هان اُوئي ري پئون ڏيڪرون ني پيلا ليئا. سنت مُوسا هيڪي ڏيڪري رو نون آي ڪي جيسوم راکيو هتو ڪه، ”هون پرديس مُلڪ ۾ پرديسي هون.“ <sup>4</sup> هان پيڇي ڏيڪري رو نون آي ڪي اليعزر راکيو هتو ڪه، ”مهاري پتا رو ايشور مهارو مددگار هويو هان اُوئي مهني فرعون بادشاه ري تلوار سون بچايو.“ <sup>5</sup> پڇي پترو سنت مُوسا ري لڳائي هان اُوئي ري ڏيڪرون ني لي سنت مُوسا ڪي اُوئي رڻ پت ۾ گيو جيٽ ايشور ري جبل ري نيلڪو سنت مُوسا رو تنبو ڪوڙيوڙو هتو. <sup>6</sup> اُوئي سنت مُوسا ني ڪي ميليو ڪه، ”هون ٿارو سُشرو پترو، ٿاري لڳائي هان ٿارا بي ڏيڪرا پيلا لي ٿي ڪي آيو هون.“ <sup>7</sup> آي سُڻي سنت مُوسا آپري سُشري سون ملڻ ري شارو ٻاهر نڪريو هان اُوئي ري آگهي جُهڪيو هان اُوئي ني چومڪي ڏيني هان او هيڪي پيڇي سون سماچار پوچتا پوچتا تنبو ۾ آيا. <sup>8</sup> پڇي سنت مُوسا آپري سُشري ني سُڻايو ڪه ايشور اسرائيلي قوم ري شارو فرعون بادشاه سون ڪي ڪيئو هان ايئون منڪون تي مارگ ۾ ڪهڙا ڪهڙا ڪشت آيا هان ايشور ائون ني ڪهڙي نموني بچايو. <sup>9</sup> پترو آي شينگ باتون سُڻي بنهي گهڻو پرسن هويو ڪه ايشور اسرائيلي قوم ري شارو موتا موتا ڪوم ڪيئا هان ائون ني مصري قوم ري هائون سون چوڙيا. <sup>10</sup> تڏي پترو ڪهيو ڪه، ”پرميشور ري ٻڌائي هووي جڪي ٿني هان مصري قوم ني فرعون بادشاه ري غلومي سون چوڙيا هان آزاد ڪرايا. <sup>11</sup> همي مهني خبر پڙي هي ڪه، ايشور شينگون ڏيوتائون سون موتو هي. اُوئي مصري قوم سون ايني ري ڪري ايئون ڪيئو هي ڪيونڪه ائون آپري اهنڪار ۾ اسرائيلي قوم سون سونو رويو ڪونهي راکيو.“ <sup>12</sup> پڇي پترو

ايشور ري شارو باڻڻ آڻو ٻليدُون ڪيئو هان پيجا پي ٻليدُون ڪيئا. پڇي هارُون هان اسرائيلي قوم را سينگ اڳوڻو سنت مُوسا ري سُشري ڪي آيا هان اُوئون سينگُون ايشور ري شارو ڪيئوڙي ٻليدُون ري ٻائي ڪاڏي.

### نيا ڪرڻ ري شارو منگون ني چُونڊڻ

<sup>13</sup> پڇي پڇي ڏن سنت مُوسا منگون رو نيا ڪرڻ پينو هان منڪ اُوئي ڪي ساڪلي شون لي شام توڻي اُپا ريتا. <sup>14</sup> جڏي سنت مُوسا ري سُشري آي سينگ ڪئينڪه ڏينو تو اُوئي سنت مُوسا ني ڪهيو ڪه، ”تو ڪيئون هيڪلو پينو هي هان سينگ منڪ ساڪلي شون لي شام توڻي تي ڪي اُپا هي؟ تو منگون شون ايئون ڪيئون ڪري هي؟“ <sup>15</sup> سنت مُوسا آڀري سُشري ني ڪهيو ڪه، ”ايئي رو مطلب آي هي ڪه آي منڪ مهِي ڪي ايشور ري مرضي پوچڻ ري شارو آوي هي.“ <sup>16</sup> ڪيونڪه جڏي ايئون ۾ ڪوئي جهيڙو جهگڙو هووي هي تو او مهِي ڪي آوي هي هان هون ايئون رو نيا ڪرون هون هان ايئون ني ايشور ري باتون هان حُڪم سُٿائون هون.“ <sup>17</sup> ايئي تي سنت مُوسا ري سُشري اُوئي ني ڪهيو ڪه، ”تو آي سُنو ڪونهي ڪرتو.“ <sup>18</sup> تو هيڪلو ايئون ني سُنيالي ڪونهي سڱهتو. ايئي نموني تو هان آي سينگ منڪ پڪ شون ٽڪشي را. <sup>19</sup> ايئي ري ڪري جڪو صلاح هون ڏيئون هون او سُٺ. ايشور هميشا تي پيلو هووي. تو آڀري منگون ري شارو ايشور ري آگهي گيو ڪر هان ايئون ري سينگ باتون ايشور ني سُٿائي ڪر. <sup>20</sup> تو ايئون ني ايشور را حُڪم هان باتون شيڪائي ڪر هان جڪي مارگ تي ايئون ني بيوڻو هي هان جڪو ڪوم ايئون ني ڪرڻو هي او ڪوم ايئون ني سُٿايا ڪر. <sup>21</sup> تو ايئون منگون ۾ اهڙا سُپوت منڪ چُگ جڪو ايشور شون پيئاجتا هووي هان رُشوا شون شوگ ڪرتا هووي. اُوئون ني هزار هزار هان شئو شئو هان پچاش پچاش هان ڏس ڏس ري تولون ري ماڻي چُگي راڪ. <sup>22</sup> ايئي ري ڪري ڪه او هر تيم منگون رو نيا ڪرتا ري. پڻ جڏي موتا موتا نيا آوي تو او تي ڪي لي آوي هان ننڍي ننڍي باتون رو نيا آڇ ڪري. ايئي نموني ٿارو پار پي هلڪو هوتو جاشي. <sup>23</sup> جي ايشور پي ٿني ايئون ڪرڻ رو حُڪم ڏي تو ايئوج ڪر، تو تو آڀرا ڪوم پورا ڪري سڱهيش هان آي منڪ پي خوش هوئي آڀري گهري جاشي.“ <sup>24</sup> پڇي سنت مُوسا آڀري سُشري ري بات مني هان جون اُوئي ڪهيو ايئوج اُوئي ڪيو. <sup>25</sup> سنت مُوسا سينگُون اسرائيلون ۾ قابل منڪ چُگيا هان اُوئون ني هزار هزار هان شئو شئو هان پچاش پچاش هان ڏس ڏس ري تولون ماڻي راڪيا. <sup>26</sup> پڇي ايچ منڪ هر تيم آڀري منگون را نيا ڪرڻ لاڳا. ڏکيا نيا تو سنت مُوسا ڪي لي آوتا پڻ ننڍي ننڍي باتون رو نيا آڇ ڪرتا. <sup>27</sup> پڇي پترو سنت مُوسا شون موڪلائي آڀري مُلڪ ڏيسا بئير هويو.

ايشور رو سينا جبل تي اترڻ

<sup>1</sup> اسرائيلي قوم رو مصر ملڪ شون نڪرڻ شون پڇي او تيجي مهڻي ري پيلگي ڏن سينا ري رڻ پت ۾ آيا. <sup>2</sup> جڏي او رفيديم نون ري جگها شون بئير هوئي سينا ري رڻ پت ۾ آيا تو اوئون اوڻج جبل ري نيلڪو آڀرا تڻبو کوڙيا. <sup>3</sup> پڇي سنت موسا ايشور شون باتون ڪرڻ ري شارو جبل تي گيو. ايشور اوئي ني جبل شون هيلو ڪري ڪهيو ڪه، ”تو يعقوب ري پريوار مطلب اسرائيلي قوم ني اي سڻائي <sup>4</sup> ڪه تون ڏينو ڪه مهڻي مصري قوم ني ڪهڙي ڪهڙي سزائون ڏيني هان توني ايئون بچائي لايو جون باز آڀري پڇيئون ني آڀري پوکيئون تي ڪٿي لي آوي هي. <sup>5</sup> شاچي شينگ ڌرتي مهاري هي پڻ جي تي مهاري باتون منسو هان مهڻي شون ڪيئوڙي واعدي تي بشو تو تي شينگون قومون ۾ مهاري خاص قوم هوشو. <sup>6</sup> تي مهاري پويتر قوم هوشو هان مهاري شارو پوجاريئون آلي ڪار شيوا ڪرشو. تو اي باتون اسرائيلي قوم ني سڻائي.“

<sup>7</sup> تڏي سنت موسا جبل شون هينو اُتريو هان اسرائيلي قوم ري اڳوڻون ني هيلو ڪرائو هان اوئون ني او شينگ باتون سڻائي جڪو ايشور اوئي ني سڻائي هتي. <sup>8</sup> پڇي شينگون منگون پيلا هوئي بلتي ڏيني ڪه، ”جڪو ڪئينڪه ايشور ڪهيو هي او مهڻي ڪرشون.“ پڇي سنت موسا منگون ري باتون ايشور ني سڻائي.

<sup>9</sup> ايشور سنت ني ڪهيو ڪه، ”جو، هون ڪالي باڏئون مئين شون تي ڪيڏي آئينس ايئي ري ڪري ڪه جڏي منڪ مهني تي شون بولتو ڏيڪي تو او تارو هميشا ري شارو وشواس ڪري.“ پڇي سنت موسا او شينگ باتون ايشور ني سڻائي جڪو منگون اوئي ني سڻائي هتي. <sup>10</sup> ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، ”تو منگون ڪيڏي جائي ڪي ڪه او آج هان شواري آڀرا آڀرا گاپا ڌوئي هان آڀرو آپ ني پويتر ڪري. <sup>11</sup> هان او تيجي ڏن سنيري ڪيونڪه هون سينا جبل تي شينگون منگون ري شومهو اُترينس. <sup>12</sup> تو منگون ري شارو جبل ري چوڌاري حد نائي هان اوئون ني ڪئي ڪه خبردار، ني تو تي ايئي جبل تي چڙهيا هان ني تو تي ايئي ني هات لگايا. ڪيونڪه جڪو ڪوئي ايئي جبل ني هات لگاشي تو او شاچي ماريو جاشي. <sup>13</sup> پلي او انسون جون جنار هووي اوئي ني جيتو ڦٽو ني ڪيئو جاوي، اوئي ني هات ني لگايو جاوي پڻ اوئي ني پتر جون تير هڻي هڻي ماريو جاوي. جڏي سنڪ باجي تو اوئي تيم شينگون منگون ني جبل تي اوڻ ري موڪل هي.“

<sup>14</sup> تڏي سنت موسا جبل شون هينو اُتريو هان منگون ڪيڏي گيو هان اوئون ني ڪهيو ڪه، ”تي آڀرا گاپا ڌوئو هان آڀرو آپ ني پويتر ڪرو.“ هان منگون ايئوج ڪيئو. <sup>15</sup> پڇي اوئي منگون

ني ڪهيو ڪه، ”تيجي ڏن سنڀريا هان تي لڳايون ري نيڙڪا ني جايا.“

<sup>16</sup> تيجي ڏن ساڪلي تارهي جبل باڏل آيو. هان بجلي چمڪڻ لاڳي، هان باڏل گرجڻ لاڳو. هان سنڪ رو آواز زور زور سون سُٽيجڻ ۾ آيو جڪي سون سينگ منڪ پي ۾ ڪونپڻ لاڳا. <sup>17</sup> پڇي سنت موسا منڪون ني ايشور سون ملاوڻ ري شارو تنبوئون مئين سون ٻاهر لايو هان اوئون ني جبل ري نيٽڪو لايو. <sup>18</sup> سينا جبل اونچا سون لي نيچا توڻي ڏوئي سون پريجي گيو ڪيونڪه ايشور باشڏي ري جهال آلي ڪار جبل تي اُتريو هان ڏوئون جبل سون ايئون نڪرتو پڙيو جون ڪي بني سون ڏوئون نڪرتو هووي هان سينگ جبل زور زور سون هلڻ لاڳو. <sup>19</sup> هان جڏي سنڪ زور زور سون باجتو تو سنت موسا بولتو هان ايشور اوئي ني گاج آلي ڪار موتي آواز سون بلتي ڏيتو. <sup>20</sup> ايئي نموني ايشور سينا جبل تي اُتريو هان اوئي سنت موسا ني جبل ري چوتي تي اُٿايو هان سنت موسا اوڻ گيو. <sup>21</sup> پڇي ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، ”نيچا جائي منڪون ني سُني نموني سمجها ايئون ني هووي ڪه او مهني جوڻ ري شارو حد ني توڙي مهني ڪي آوي هان اوئون ۾ تموم گهڻا مري جاوي. <sup>22</sup> هان مهارا پوجاري جڪو مهني ڪي آوي هي او آيو آپ ني پويتر ڪري ڪيٽ ايئون ني هووي ڪه مهاري ريش ٿون تي آئي پڙي.“ <sup>23</sup> تڏي سنت موسا ايشور ني ڪهيو ڪه، ”منڪ سينا جبل تي ڪونهي چڙهي ڪيونڪه تي مهوني سُني نموني سمجهايو هي ڪه جبل ري چوڌاري ٿاري باڙ لاڳوڙي هي.“ <sup>24</sup> ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، ”تو نيچا جا هان هارون ني اونچو لي آ، پڻ مهارا پوجاري هان پيجا منڪ حد متي اونچا مهني ڪي ني آوي ايئون ني هووي ڪه مهني اوئون تي گهڻي ريش آوي.“ <sup>25</sup> تڏي سنت موسا جبل سون هينو اُتريو هان جائي ايشور ري باتون منڪون ني سُٽائي.

## خروج اڌيا 20

### ڏس حڪم

<sup>1</sup> پڇي ايشور ڪهيو ڪه، <sup>2</sup> ”هونج ٿارو پرميشور هان ايشور هون، جڪو ٿي مصر مُلڪ ري غلومي سون ڪاڍي لايون هون.“

<sup>3</sup> تو مهني سون ٿال پيجو ڪي پي ڏيوتا ني ني مني.

<sup>4</sup> تو آڀري شارو ڪو پي گهڙيوڻي مورتِي ني نائي. هان ني تو ڪي شئي ري ڪو صورت نائي جڪو اونچا آڪاش ۾ جون نيچا ڌرتي تي جون ڌرتي ري نيچا پوڻي ۾ هووي. <sup>5</sup> هان تو اوئي ري آگهي آڀري شيش ني نمائي هان ني اوئون ري پگتي ڪري ڪيونڪه هون ٿارو ايشور غيرتي ايشور هون هان جڪو مهني سون بير راکشي هون اوئي ري اولاد ني تي جي هان چوڻي پيڙهي

توڻي ٻاپ ڏاڏي ري سزا ڏيئون هون. <sup>6</sup> پڻ جڪو مهڻي شون پريم ڪري هي هان جڪو مهاري حڪمون تي بي هي هان هزار پيڙهي توڻي دايا ڪرون هون.

<sup>7</sup> تُو مهارو نون آجايو ني لئي ڪيونڪه هون ايشور ٿارو مالڪ هون. جڪو مهارو نون آجايو لشي تو هون اوئي ني سزا ڏينس.

<sup>8</sup> تُو ايشور رو پوٽر ڏن ياد راڪي. <sup>9</sup> چهون ڏنون ۾ تُو آڀرو ڪوم ڪار ڪري. <sup>10</sup> پڻ شاتوين ڏن مطلب چنچر ٿاري ايشور رو پوٽر ڏن هي اوئي ۾ تُو ڪوئي ڪوم ڪار ني ڪري. ني تُو، ني ٿارو ڏيڪرو، ني ٿاري ڏيڪري، ني ٿارو نوڪر، ني ٿاري نوڪروڻي، ني ٿارو چنار، ني ڪوئي پرديسي جڪو ٿي ڪڍي رهيو لا هووي. <sup>11</sup> ڪيونڪه مهڻي چهون ڏنون ۾ ڌرتي، آڪاش، سَمُوندر هان جڪو ڪئينڪه اوئي ۾ هي او شينگ ناهيو هان شاتوين ڏن ووندو هوپو. ايئي ري ڪري مهڻي شاتوين ڏن ني آشيرواد ڏيني هان اوئي ني پوٽر ناهيو.

<sup>12</sup> تُو آڀري ما ٻاپ ري شيوا ڪري ايئي ري ڪري ڪه اوئي ملڪ ۾ ٿاري حياتي ٻڌي جڪو ملڪ هون ٿني ڏينس.

<sup>13</sup> تُو خون ني ڪري.

<sup>14</sup> تُو زنا ني ڪري.

<sup>15</sup> تُو چوري ني ڪري.

<sup>16</sup> تُو ڪوڙي شاڪ ني پري.

<sup>17</sup> تُو لالچ ني ڪري. ني ڪري گهر رو، هان ني ڪيري لگائي رو هان ني ڪيري بونهي رو، هان ني ڪيري بونهي رو هان ني ڪيري ڍڳي رو هان ني ڪيري گڏي رو، يعني تُو ڪي پي شئي رو لالچ ني ڪري.

### منڪون رو ايشور شون پيڙجڻ

<sup>18</sup> جڏي شجڻ منڪون باڏئون رو گوڙ هان ٿوتالي رو باجڻ شُڻيو هان بجلي رو چمڪڻ هان جبل شون ڏوئون نڪرتو ڏينو تو او پي ۾ ڪونپڻ لاگا هان جبل شون الگا هوئي اڀا. <sup>19</sup> هان اوئون سنت موسا ني ڪهيو ڪه، ”توج مهون شون باتون ڪئي ڪر هان مهڻي شُڻتا ريشون پڻ ايشور مهون شون باتون ني ڪري، ڪيونڪه ايئون ني هووي ڪه مهڻي مري جائون.“ <sup>20</sup> سنت موسا منڪون ني ڪهيو ڪه، ”تي ني پيڙجو ڪيونڪه ايشور ايئي ري ڪري آيو هي ڪه، او ٿونرو آزموتو لي هان ٿوني ايشور رو پي هووي ايئي ري ڪري ڪه تي ٻاپ ني ڪرو.“ <sup>21</sup> او منڪ الگا اڀا رهيا هان سنت موسا ڪاڻي باڏل ري نيٿڪو گيو جيت ايشور هتو.

بليدون ري جگها ري باري ۾ حڪم



<sup>22</sup> پڇي ايشور سنت مُوسا ني ڪهيو ڪه، ”تو اسرائيلي قوم ني اي ڪئي ڪه تون آپ ڏينو ڪه مهڻي آڪاش شون تون شون باتون ڪئي هي.“<sup>23</sup> تي مهاري جگها ڪي پي ڏيوتا ري شون جون چونڊي ري مورتِي نائي اُوئي ري پڳتي ني ڪريا.<sup>24</sup> تو مهڻي شارو مٽي ري هيڪ ٻليڏون ري جگها نائي هان اُوئي تي آپري ريڏون ٻڪريئون هان ڏڻ مال رو ٻاڻڻ آڻو ٻليڏون هان خير خيتر رو ٻليڏون ڪري. جيت جيت مهاري نون رو ٻليڏون ڪيو جاشي اُوئي شينگون جگهائون تي هون آئي ٿي برڪت ڏينس.<sup>25</sup> جي تو مهارو شارو پتر ري ٻليڏون ري جگها ناوي تو تو گهڙيوڻي پتر شون ني نائي ڪيونڪه جي ٿارا اوزار اُوئي پتر ني لاڳا تو تو اُوئي ني پليت ڪريس را.<sup>26</sup> تو ٻليڏون ري جگها ري شارو چاڙهي ني نائي ايئون ني هووي ڪه چاڙهي چڙهي تاري اُگهال ٻليڏون ري تي ڏيڪيجي.

## خروج اڌيا 21

### غلامون ري باري ۾ حڪم

<sup>1</sup> ايشور سنت مُوسا ني وڌيڪ ڪهيو ڪه، ”اي او حڪم هي جڪو ٿي اسرائيلي قوم ني سُڻاوا هي.“

<sup>2</sup> جي ڪوئي تون ۾ آپري عبراني قوم مٿين شون غلوم مول رو لي تو او چي شال توڻي تونرو غلوم ري هان شاتوين شال اُوئي ني مُڪت ۾ آزاد ڪيو جاوي.<sup>3</sup> جي او هيڪلو آيو هي تو او هيڪلو ج بُوڻو جاوي هان جي او پڙيڇوڙو هي تو اُوئي ري لڳائي پي اُوئي پيلي جاوي.<sup>4</sup> جي اُوئي غلوم ري مالڪ اُوئي رو بيٺان ڪرايو هووي هان اُوئي ري لڳائي شون ڏيڪرا هان ڏيڪري جائي هووي تو غلوم ري لڳائي هان اُوئي را اولاد مالڪ را هوشي هان او هيڪلو بُوڻو جاوي.<sup>5</sup> پڻ جي او غلوم آپري مرضي شون ڪي ڪه هون آپري مالڪ هان آپري لڳائي هان آپري ٻالون شون پريم ڪرون ايئي ري ڪري هون آزاد هوئي ڪونهي جائون.<sup>6</sup> تڏي اُوئي رو مالڪ اُوئي ني مهڻي ايشور ڪيڏي لي آوي هان اُوئي ني ڌر تي جون ڌر ري چوڪت تي لائي اُوئي رو سُوئي شون ناڪ بينڊي. هان پڇي او اُوئي ري هميشان توڻي شيوا ڪرتو ري.

<sup>7</sup> جي ڪوئي منڪ آپري ڏيڪري نوڪروڻي هوڻ ري شارو بيچي تو او غلوم مڙڏون آلي ڪار آزاد ني ڪي جاوي.<sup>8</sup> جي اُوئي ري مالڪ اُوئي ني آپري لڳائي هوڻ ري شارو چڱي هووي پڻ پڇي اُوئي ني او پسند ني آوي تو او حقي مول لي اُوئي نوڪروڻي ني اُوئي ري مائيترون ني پاچي ڏي. ڪيونڪه او آپري زبون تي پڪو ڪونهي رهيو ايئي ري ڪري اُوئي ري مالڪ ني اي حق ڪونهي هووي ڪه او اُوئي ني ڪي بيچي ني بيچي.<sup>9</sup> هان جي اُوئي نوڪروڻي رو بيٺان آپري ڏيڪري شون ڪرڻ ري شارو چڱي هووي تو اُوئي ني آپري ڏيڪري آلي ڪار

راکي. <sup>10</sup> جي او اُوئي نوڪروڻي شون بيٺان ڪرڻ شون پڇي پيڇي لڳائي شون بيٺان ڪري، تو  
پي پيلڪي لڳائي ني ڪادو، پيتو، گاپا ڌيتو ري هان ايئي شون تال لڳائي را فرض پي پورا ڪرتو  
ري. <sup>11</sup> جي او آپري پيلڪي لڳائي را تينئي حق پورا ني ڪري تو او بنا مول بُئي جاوي.“

### زخمي ڪرڻ هان مارڻ ري سزا

<sup>12</sup> ايشور سنت موسا ني وديڪ ڪهيو ڪه، ”جي ڪوئي منڪ ڪي پيڇي منڪ ني اترِي مار  
ڪاڏي جڪي شون او مري جاوي تو اُوئي ري بدلي م اُوئي ني اُقت ماريو جاوي. <sup>13</sup> هان جي  
اُوئي منڪ رو مارڻ رو ارادو ڪونهي هتو هان مهِي آي هوئڻ ڌينو تو هون اهڙي حال م هيڪ  
اهڙي جگها بتائينس جيت او پناه لي. <sup>14</sup> جي ڪوئي منڪ هرو پرو ڪي منڪ ني اُقت ماري  
هان او ٻليدون ري جگها م پناه لي تو اُوئي ني اوڻ شون الڳو لي جائي پلي ماريو جاوي.  
<sup>15</sup> جي ڪوئي منڪ آپري ما هان آپري ٻاپ ني ماري ڪوئي تو او منڪ اُقت ماريو جاوي.  
<sup>16</sup> هان ڪوئي منڪ ڪي منڪ ني اڳوا ڪري لي جاوي، پلي اُوئي ني پيڇي جون او اُوئي  
ڪي ملي تو اُوئي ني ضرور اُقت ماريو جاوي.

<sup>17</sup> جي ڪوئي منڪ آپري ما ٻاپ ني پتي تو اُوئي ني شاچي اُقت ماريو جاوي.

<sup>18</sup> جي ڪو جهيڙو هووي جي ڪوئي پيڇو منڪ ڪيني پتر جون ڌينڪ هڻي جڪي شون او  
مري ني پڻ او موجي تي پڙيو ري. <sup>19</sup> جڏي او اُئي گيڏي ري سهاري تي ٻاهر بيوڻ جهڙو هووي  
تو او جڪي اُوئي ني ڌڪ هڻيا هتا او رڳو اُوئي ري روزي رو نقصون پري ڏي هان اُوئي رو پورو  
علاج پي ڪراوي.

<sup>20</sup> جي ڪوئي منڪ آپري بونهي جون آپري بونهي ني گيڏي شون اترو نوڪي جڪي شون او  
مري جاوي تو اُوئي ني ضرور سزا ڏيني جاوي. <sup>21</sup> جي او پي ڏن جتيو ري تو مالڪ ني سزا ني  
ڏيني جاوي ڪيونڪه اُوئي، اُوئي ني رپيا ڏي مول رو ليئو هي هان جي او مري جاوي تو مالڪ  
روح نقصون هوشي.

<sup>22</sup> جي منڪ آيت م جهيڙو ڪرنا هووي هان بڙهتي بڙهتي ڪي اُميدگار لڳائي ني اهڙو ڌڪ  
لاڳي جڪي شون اُوئي ري اُميدگاري خراب هوئي جاوي هان پيڇو ڪو پي نقصون ني هووي  
تو اُوئي رو ڏئي ڏوه راکي هان پٽيل شاچو نيا ڪري ڌڪ هڻڻ آلي شون ڏوه پراوي. <sup>23</sup> پڻ جي  
ڪوئي پيڇو نقصون هوئي جاوي تو اُوئي ري سزا آي هي ڪه جان ري بدلي جان، <sup>24</sup> اونڪ  
ري بدلي اونڪ، ڏونت ري بدلي ڏونت، هات ري بدلي هات، پگ ري بدلي پگ، <sup>25</sup> ٻالڻ ري  
بدلي ٻالڻ، ڦٽ ري بدلي ڦٽ هان ڌڪ ري بدلي ڌڪ.

<sup>26</sup> جي ڪوئي آپري بونهي جون آپري بونهي ري اونڪ تي اهڙو ڌڪ هڻي جڪي شون او

ڪوٺو هئو جاوِي تو اُوئي نِي اُوئي رِي اُونڪ رِي بدلي آزاد ڪيو جاوِي. <sup>27</sup> جي ڪوئي آڀري  
ٻونهي جون آڀري ٻونهي را ڏونت پونگي تو اُوئي رِي ڏونت رِي بدلي اُوئي نِي آزاد ڪري.

### مالوند منگون رِي ذميوارِي

<sup>28</sup> جي ڪوئي ڍگو ڪي منڪ نِي شينگ هئي جڪي شون او مري جاوِي تو او ڍگو ضرور پتر  
هئي ماريو جاوِي هان اُوئي رو موش ڪاوڻ نِي ڪپي پڻ ڍگي رِي ڏئي شون ڏند نِي لئيجي. <sup>29</sup> پڻ  
جي اُوئي ڍگي رِي پيل شون پيتي هڻڻ رِي عادت هئي هان اُوئي رِي ڏئي نِي سُڻايو پي هتو، تو  
پي اُوئي رِي ڏئي اُوئي نِي ٻونديو نِي هووي هان او ڪي منڪ نِي پيتي هئي ماري چوڙي تو اُوئي  
نِي هان اُوئي رِي ڏئي نِي ماري چوڙيجي. <sup>30</sup> جي اُوئي رِي ڏئي تي خون رِي بدلي ڏند راکيو  
جاوِي، تو او آڀري حياتي بچاوڻ رِي شارو ڏند ڀري ڏيشي. <sup>31</sup> پلي اُوئي ڪيري ڏيڪري جون  
ڪيري ڏيڪري نِي ماريو هووي تو اُوئي نِي ايئي حڪم شون اُوئي شون سزا ڏيني جاوِي.  
<sup>32</sup> جي ڍگو ڪي غلوم نِي جون ڪي نوڪروڻي نِي پيتي هئي ماري چوڙي تو ڍگي رو ڏئي  
اوتون نِي تيه تولا چوندي ڀري ڏي هان اُوئي ڍگي نِي پتر هئي هئي ماريو جاوِي.

<sup>33</sup> هان جي ڪوئي منڪ ڪي ڪوه رو ڍڪ ڪولي جون نونو ڪوه ڪوتري هان اُوئي نِي نِي  
ڍڪي هان اُوئي ۾ ڪوئي ڍگو جون گڏو ڪري. <sup>34</sup> تو ڪوه رو ڏئي اُوئي رو نقصون ڀري ڏيشي  
هان مونوڙا جنار آپ لي آشي. <sup>35</sup> جي ڪي منڪ رو ڍگو ڪي پيجي منڪ رِي ڍگي نِي اهڙي  
پيتي هئي جڪي شون او مري جاوِي تو ٻئي منڪ جيتي ڍگي نِي بيچي اُوئي رِي قيمت آيت ۾  
آدي آدي ڪري بلائي لي هان ايئي نموني او موڙي ڍگي نِي آتو آتو ڪري بلائي لي. <sup>36</sup> جي  
خبر پڙي ڪه اُوئي ڍگي نِي پيتي هڻڻ رِي عادت هئي هان اُوئي رِي ڏئي اُوئي نِي ٻونديو  
ڪونهي تو اُوئي رِي ڏئي نِي ڍگي رِي بدلي ڍگو ڏيوڻو هي. هان مونوڙو جنار اُوئي رو هوشي. “

### خروج اڌيا 22

#### نقصون رِي سزا هان ڏند

<sup>1</sup> ايشور آي پي ڪهيو ڪه، ”جي ڪوئي منڪ ڪي ڍگي جون ڪي گڏي رِي چوري ڪري  
هان اُوئي نِي باڌي جون اُوئي نِي بيچي تو او هيڪي ڍگي رِي بدلي پونچ ڍگا هان هيڪ رڍ  
ڀري ڏيشي. <sup>2</sup> جي چور ڪي گهر ۾ کات هڻتو جهاليجي رو هان اُوئي چور نِي اهڙي مار ملي  
جڪي شون او مري جاوِي تو اُوئي رِي موت رو ڪوئي جرمنو ڪونهي. <sup>3</sup> پڻ چوري ڪري  
نڪرڻ شون پچي جهاليو جاوِي هان اُوئي نِي اُقت ماريو جاوِي تو اُوئي نِي مارڻ آلو ڏوهي  
هوشي. جي چور بچي رو تو اُوئي شون چوري رو ايزو پرائيجي هان جي چور ڪي ڪئين نِي  
هووي تو اُوئي نِي بيچي نقصون پورو ڪيو جاوِي. <sup>4</sup> جي چوري رو جنار اُوئي ڪي

جيتو ملي پلي او ڊگو هووي جون گڏو هووي جون ري ٻڪري هووي تو اوئي ني بيٺو پري ڏيوڻو هي -

<sup>5</sup> جي ڪوئي منڪ آڀري مال ني ڪي پيجي ري بني جون انگورون ري باگ ۾ چرڻ ري شارو ڦٽو ڪري، تو اوئي ني آڀري بني جون انگورون ري باگ مئين شون شني شون شني پوک رو ڏند پري ڏيوڻو هي -

<sup>6</sup> جي ڪوئي منڪ آڀري بني ۾ باشڌي ٻائي هان اوئي ري جهال پڙڪو ڪري جائي پيجي ري سڄي پوک جون ڏٺون ري ڊگ ني ٻائي راک ڪري، تو جڪي باشڌي ٻائيو هتو اوئي ني نقصون رو ڏند پري ڏيوڻو هي -

<sup>7</sup> جي ڪوئي منڪ آڀري پاڙي آلي ني روڪ رقم جون بيجو ڪوئي سيمون راکڻ ري شارو ڏي هان او رقم جون او سيمون اوئي ري گهر شون چوري هوئي جاوي، تو جي چور جهاليجي تو اوئي چور ني بيٺو جرمون پري ڏيوڻو هي - <sup>8</sup> هان جي او چور جهاليو ني جاوي تو اوئي گهر ري ڏٺي ني مهاري شومهو لايو جاوي ايئي ري ڪري ڪه او شونس لي ڪه اوئي، اوئي ري رقم جون سيمون ني هات پي ڪونهي لگايو -

<sup>9</sup> جي ڪي پئون منڪون ري بچ ۾ نا حقي ڏن رو جهيڙو هووي هان بيئي ڪي ڪه، ”او مهاري هي -“ پلي او ڪو جنار هووي جون ڪوئي گاپو هووي جون ڪوئي بيجو گميجوڙو سيمون هووي تو پئون ني مهني آگهي لايو جاوي هان جڪو ڏوهي هوشي هان او بيٺو ڏند پري ڏيشي -

<sup>10</sup> جي ڪوئي منڪ ڪي ڪي آڀرو گڏو، ڊگو جون ڪوئي ري ٻڪري رڪالي ري شارو ڏي جي او ڪيري ڏيڪڻ شون ٿال مري جاوي جون ڌڪ لاڳي جون چوري هووي جڪي رو ڪوئي گواه ني هووي - <sup>11</sup> تو او منڪ مهني ايشور رو شونس لي ڪي ڪه مهني اوئي ري جنار ني هات پي ڪونهي لگايو تو جنار رو ڏٺي اوئي ني ساچي مني هان اوئي شون ڏند ني ليون ڪي - <sup>12</sup> پڻ جي اوئي شون چوري هوئي جاوي تو او اوئي ري ڏٺي ني ڏند پري ڏي - <sup>13</sup> جي ڪي جنار ني ڪوئي جهنگ رو جنار چيري ڦاڙي چوڙي تو اوئي ني گواهي ري شارو بتايو جاوي تو اوئي رو ڏند پڙ ني ڪي -

<sup>14</sup> جي ڪوئي منڪ ڪي شون ڪو جنار ڪي ڪوم ري شارو لي هان جي او جنار ڌڪيجي رو جون مري جاوي هان اوئي تيم اوئي رو ڏٺي پيلو ني هووي تو اوئي رو نقصون پري ڏي - <sup>15</sup> هان جي ڏٺي پيلو هووي تو اوئي رو نقصون پري ني ڏي - هان جي او جنار تاريڪ تي لايوڙو هووي تو اوئي رو ڏند تاريڪ ۾ پورو هوشي -“

## اخلاقي حُڪم هانَ جَگتَ ريَ ذميواريَ

<sup>16</sup> ايشور آي پي ڪهيو ڪه، ”جي ڪوئي منڪ ڪي ڪنوارِي چوڪري ني جڪي رو مونگتو ني ڪيئوڙو هووي، ميني، ميني باتون ڪري اُوئي شون زنا ڪري تو اُوئي چوڪري ري ما باپ ني ڏوه پري ڏيوڻو هي هانَ اُوئي چوڪري شون بيٺان ڪرڻو هي.“<sup>17</sup> هانَ جي اُوئي چوڪري را ما باپ چوڪري ڏيوڻ ري شارو خوش ني هووي تو اُوئي منڪ ني اُترج رقم ڏيوڻي هي جترو خرچ بيٺان ۾ هووي هي.

<sup>18</sup> تي جادوگر ني جيتو ني چوڙيا.

<sup>19</sup> جي ڪوئي منڪ ڪي جنار شون زنا ڪري تو او ساچي ماريو جاوي.

<sup>20</sup> جي ڪوئي منڪ مهني چوڙي ڪي بيجي ڏيوڻي ڏيوڻا ري آگهي بليدون چاڙهي تو اُوئي ني ساچي اُقت ماريو جاوي.

<sup>21</sup> تي ڪي پرديسي ني تنگ ني ڪريا هانَ ني اُوئي شون ظلم ڪريا ڪيونڪه تي آپ مصر مُلڪ ۾ پرديسي هتا.

<sup>22</sup> تي ڪي يتيم جون ڪي بيواه ني ڏڪ ني ڏيا.<sup>23</sup> جي تي ائون ني ڪي نموني رو ڏڪ ڏيشو هانَ او مهني شون فرياد ڪرشي تو هون ضرور اُوئي ري فرياد سُڻيس.<sup>24</sup> پچي مهاري ريش ٻڌي جاشي هانَ هون توني تونري دوشمن ري تلوار شون مرائينس، ايئي نموني تونرا اولاد هان تونري لڳائي بيواه هانَ يتيم هوئي جاشي.

<sup>25</sup> جي تي مهاري منڪون ۾ ڪي محتاج ني جڪو تون پيلو ريتو هووي جي اُوئي ني اُدارو ڏيو، تو تي اُوئي شون قرضدار جهڙو نمونو ني راکيا هانَ ني اُوئي شون ڪو بيٺاج ليا.<sup>26</sup> جي تي ڪي تيم ڪي منڪ ري چادر ني اڏوڻي راکو تو ڏن آڻوڻ شون پيل اُوئي ني پاچي ڪرتا.<sup>27</sup> ڪيونڪه رات رو سُوڻ ري تيم او اوڏي هي. جي اي اُوئي ڪي ني هووي تو او ڪي اوڏشي؟ ايئي ري شارو او مهني فرياد ڪرشي هانَ هون اُوئي ري فرياد سُڻيس ڪيونڪه هون ڊيالو هون.

<sup>28</sup> تو مهني ايشور ني بُرو پلو ني ڪي هانَ ني آپري قوم ري سردار ني پتي.

<sup>29</sup> تي آپري پوک هانَ رش ۾ مهني هڏيوڻ ڏيوڻ ۾ دير ني ڪريا. تي آپرو مويي ڏيڪرو مهني ڏيا.<sup>30</sup> آپري ڊگيون هانَ رڏون را پيلڪا نر ڦل مهني ڏيا. جنار رو ڦل شات ڏن توڻي آپري ما پيلو ري پڻ آتون ڏن او مهني ڏيا.

<sup>31</sup> ڪيونڪه تي مهارا منڪ هو ايئي ري ڪري تي آپرو آپ ني پويتر راکيا. ايئي ري ڪري جهنگ ري جنارون رو موش جڪو چيريوڙو ڦاڙيوڙو ڪي پوني ۾ هووي، تي اُوئي ني ني ڪايا پڻ تي اهڙو موش ڪتون ني ڏيا.“

انصاف هان شجائي شون بيون

<sup>1</sup> ايشور آي پي كهيو كه، ”تي كا پي ڪوڙي خبر ني هلايا هان ڪوڙي گواهي ڏيون ري شارو ڪيرو پي ساٿ ني ڏيا. <sup>2</sup> بچڙائي ڪرڻ ري شارو گهڻي منڪون رو ساٿ ني ڏيا هان ني ڪيري فيصلي ۾ ڪي شون بي انصافي ڪريا هان ني <sup>3</sup> ٿو ڪي پي فيصلي ۾ ڪي پي منڪ ري ناجائز طرفداري ني ڪريا.

<sup>4</sup> جي ٿوني ٿونري دشمن رو گڏو جون ڊگورلتو ملي، تو تي اوني ني آپري مالڪ ڪي پي پاڇو پڳايا. <sup>5</sup> جي تي آپري دشمن ري گڏي ني ڪي پار نيڇا ڊيڇوڙو ڏيڪو جي ٿونرو جي ني پي ڪي تو پي تي ساڃي اوني ري مدد ڪرتا. <sup>6</sup> ٿو ڪي غريب ري نيا ۾ نا حقي ني ڪري. <sup>7</sup> هان ٿو ڪوڙي نيا شون آپ ني اڱو راکي، تي بي ڏوهي هان ساڃي منڪ ني اُقت ني ماريا، ڪيونڪ هون پاپي منڪ ني ضرور سزا ڏينس. <sup>8</sup> ٿو رشوت ني لئي ڪيونڪ رشوت انسون ري عقل ني اونڌو ڪري هي. هان او ساڃي منڪون ري باتون ني ڦيرائي چوڙي هي.

<sup>9</sup> ٿو ڪي پي پرديسي تي ڪو پي ظلم ني ڪري ڪيونڪ ٿو پرديسي ري من ني اولڪي هي ايئي ري ڪري تي آپ ملڪ مصر ۾ پرديسي هتا.“

شاتوين شال هان شاتوين ڏن ري باري ۾

<sup>10</sup> ايشور آي پي كهيو كه، ”تي چي شال آپري بني ۾ پوک پوکيا هان اوني ري پوک پيلي ڪريا. <sup>11</sup> پڻ شاتوين شال اوني بني ني ايئوج ڦٽي ڪريا ايئي ري ڪري ڪه ٿاري قوم را مسڪين منڪ اوني ري پوک ڪاوي هان جڪو اوني ۾ بچي او جهنگ را جنار چري. تي آپري انگورون ري هان زيتون ري باگ شون پي ايئوج ڪريا. <sup>12</sup> چهون ڏنون توڻي تي آپرو ڪوم ڪار ڪريا پڻ شاتوين ڏن تي آروم ڪريا ايئي ري ڪري ڪه ٿونرا ڊگا هان گڏا آروم ڪري هان ٿاري نوڪروڻي را اولاد هان پرديسي ڦوڪارو ڪاوي. <sup>13</sup> تي ايئون شينگون باتون تي بيتا رهيا جڪو مهڻي ٿون شون ڪي هي. هان تي پيڃي ڪي پي ڏيوي ڏيوتائون ري پوجا ني ڪريا هان ني اوئون رو نون ليا.“

شال را تين موٽا پرڻ

<sup>14</sup> ايشور آي پي كهيو كه، ”مهڻي شارو شال ۾ تين گهمرا پرڻ ڪريا. <sup>15</sup> تي بنا شوڊا آلي باٽي رو پرڻ ملهيا هان تي ايب مڻي ۾ مهاري حڪم تي سات ڏن بنا شوڊا باٽي ڪايا. ڪيونڪ ايئج مهڻي ۾ تي مصر ملڪ ري غلومي شون آزاد هويا هتا. هان ڪو پي منڪ بليدون

شون تال ني آوي. <sup>16</sup> هان جڏي ٿاري پوک ري پيلڪي پيداوار آوي جڪي ري شارو ٿي تموم گهڻي محنت ڪي هتي. اُوئي تيم ٿي لباري آڻو پرڻ ملهائي. جڏي ٿي سال ري آخر ۾ آپري محنت ري پوک پيلي ڪرو تو ٿي پوک پيلي ڪرڻ رو پرڻ ملهايا. <sup>17</sup> هر سال شينگ آڏمي سال ۾ تين گمها مهاري شارو بليدون لي آوي.

<sup>18</sup> جڏي ٿي مهاري شارو بليدون ڪرو تو اُوئي لوئي پيلو شويدا آڻي ٻاٽي رو چڙهائو ني چاڙهيا هان جڪو جنار ٿي مهري ايشور شارو بليدون ڪرو تو ايشور پرڻون تي بليدون ري چرپي پيجي ڏن توڻي بچوڙي ني هووي.

<sup>19</sup> ٿي آپري هر پوک ۾ سُني پيداوار رو پيلڪو حصو مهري ايشور ري گهر ۾ لي آيا. ٿي ري جون ٻڪري ري قل ني اُوئي ري ما ري ڏوڏ ۾ ني رونديا.“

### ايشور را واعدان هان حڪم

<sup>20</sup> ايشور آي پي ڪهيو ڪه، ”ديون ڏي سُڻو، هون ٿونري آگهي هيڪ فريشتو ميلون هون ايشور ري ڪري ڪه او مارگ ۾ ٿونري رڪالڻي ڪري هان او ٿونري اُوئي جگها تي لي جاوي جڪو مهري ٿونري شارو تيار ڪي هي. <sup>21</sup> ٿي خيال راکيا، اُوئي ري بات منيا. جي ٿي اُوئي ري بات ڪونهي منو تو او ٿونري معاف ڪونهي ڪري ڪيونڪه مهري اُوئي ني اختيار ڏيني هي. <sup>22</sup> پڻ جي ٿي دل شون اُوئي ري بات منشو هان جڪو هون ڪونه هون او شينگ ڪرشو تو هون ٿونري دشمنون رو دشمن هان ٿونري بيريون رو بيرن هوئينس. <sup>23</sup> مهارو فريشتو ٿونري آگهي آگهي بشي هان او ٿونري اموريون، حتي، فرزي، ڪنعاني، حوي هان بيوسي قومون ري ملڪ ۾ ڀڳاوي هان هون اوئون رو نون نشون متائي چوڙينس. <sup>24</sup> ٿي اوئون ري ڏيوي ڏيوتائون ني ني منيا، هان ني اوئون ري پوجا ڪريا هان ني اوئون ري ريتون تي بيا پڻ اوئون ري ڏيوي ڏيوتائون ري پتلون ني پونگي چوڙيا هان اوئون اُوئي ري ٿونپون ني پونگي چوڙيا. <sup>25</sup> ٿي مهاري پگتي ڪريا تو هون ٿونري ٻاٽي هان پوڻي ۾ برڪت ڏئينس هان هون ٿون شون بيماري الگي راکينس. <sup>26</sup> هان ٿونري ملڪ ۾ ني تو ڪي لگائي ري اُميدگاري خراب هوشي هان ني تو ڪو لگائي بونجڪي ريشي هان هون ٿاري عمر لوڻي ڪرينس.

<sup>27</sup> هون ٿونري جاوڻ شون پيل اوئون منڪون ري منون ۾ آڀرو پي گهاتينس جڪون ڪي ٿي جاشو هون اوئون شينگون منڪون ني هرائي چوڙينس هان ٿونرا شينگ دشمن ٿونري پي ري ڪري ٿون شون ناشي جاشي. <sup>28</sup> هون ٿون شون پيل ڏيپونئون ني حوي، ڪنعاني، هان حتي قومون ۾ ميلينس جڪو اوئون ني اُوئي ملڪ شون نشاڙي چوڙشي. <sup>29</sup> هون اوئون قومون ني ٿون ڪي شون هيڪي شال ۾ الگا ڪونهي ڪرون. ايشور ني هووي ڪه اوئون ري جاوڻ شون

زمین خالی هووِي هانَ جهنگ را جنار گهڻا هوئي جاوِي هانَ تونِي سَتاوِي-<sup>30</sup> پَٽ هُون تَوَرا تَوَرا  
 ڪري اُونون نِي نَمَازِي چوڙئينس، جَتري توڻِي ٿي بَدِي مُلڪ را دَٿِي نِي هوئي جائو-<sup>31</sup> هانَ  
 هُون قُلم سَمُوندر سَون لي فلسِتي قُوم رِي سَمُوندر توڻِي هانَ پُونِي سَون لي فرات دريا توڻِي  
 تَوَري سارو حد نائينس ڪيونڪه هُون اُوئي قومون نِي تَوَري هات ۾ ڪرينس هانَ ٿي اُونون نِي  
 اوت ڪاڍي چوڙشو-<sup>32</sup> ٿي اُونون سَون جُون اُونون رِي ڏيوي ڏيوتائون سَون ڪو پِي واعدو نِي  
 ڪريا هانَ نِي اُونون رِي پُوجا ڪريا-<sup>33</sup> او تَوَري مُلڪ ۾ نِي رِي اِيئون نِي هووِي ڪه او تُون  
 سَون مهاري خلاف ڏوه ڪراوِي جي ٿي اُونون رِي ڏيوي ڏيوتائون رِي پُوجا ڪرشو تو آي تاري  
 سارو سَنو ڪونهي هووِي-“

## خروج اڏيا 24

### اسرائيلي قوم رِي سارو ايشور را وچن

<sup>1</sup> پِچي ايشور سنت مُوسا نِي ڪهيو ڪه، ”تو هارونَ هانَ اُوئي رِي بيئوي ڏيڪرون نَدب هانَ  
 اِيهو هانَ اسرائيلي قوم رِي ستر اڳوڻون نِي لي مهي ڪڍي اونچا جبل تي آ- ٿي اَلگي پون  
 سون مهني نمسڪار ڪريا-<sup>2</sup> پِچي تو هيڪلو مهاري نيڪو آئي پَٽ ٿي پيلا اوڻ آلا منڪ نيڙڪا  
 نِي آوي- هانَ قوم را پيجا منڪ پي اونچا نِي آوي-“  
<sup>3</sup> پِچي سنت مُوسا منڪون ڪڍي گيو هانَ اُونون نِي پرميشور رِي شينگ باتون هانَ حُڪم  
 سُڻايا هانَ اِيئي تي شينگون منڪون بلتي ڏيني ڪه، ”مهي شينگ ايشور رِي باتون منشون-“  
<sup>4</sup> پِچي سنت مُوسا پرميشور رِي شينگ باتون لڪي هانَ ساڪلي تارهي اُني جبل رِي نيچا هيڪ  
 پليدون ڪرڻ رِي جگها هانَ اسرائيلي قوم رِي بارهون قبيلون رِي حساب سون بارهي تونپا  
 ناهيا-<sup>5</sup> اُوئي اسرائيلي قوم رِي نوجوانون نِي ميليا هانَ اُونون جائي ٻالڻ آڻو پليدون چاڙهيو هانَ  
 توگهڙي نِي باڊي ايشور رِي سارو خير خيرت رو پليدون ڪيو-<sup>6</sup> پِچي سنت مُوسا لوئي لي  
 هيڪي نيڪر ۾ گهاتيو هانَ آڏو لوئي پليدون چاڙهڻ رِي جگها تي چونتيو هانَ آڏو راڪي  
 چوڙيو-<sup>7</sup> پِچي اُوئي او ڪتاب ليئو جڪي ۾ ايشور را حُڪم لڪيوڙا هتا هانَ منڪون نِي زور  
 سون حُڪم پڙهي سُڻايا- منڪون ڪهيو ڪه، ”جڪو ڪئينڪه ايشور مهوني ڪهيو هي مهني  
 او شينگ باتون منشون-“

<sup>8</sup> تڏي سنت مُوسا بچيوڙو لوئي لي منڪون تي چونتيو هانَ ڪهيو ڪه، ”جوئو، آي لوئي اُوئي  
 واعدِي رو نشون هي جڪو ايشور آيون شينگون سون ڪيو جڏي اُوئي آڀرا حُڪم آيون نِي ڏينا  
 هتا-“<sup>9</sup> تڏي سنت مُوسا هانَ هارونَ هانَ نَدب هانَ اِيهو هانَ اسرائيل را ستر منڪ جبل تي  
 اونچا گيا-<sup>10</sup> اُونون ايشور نِي ڏينو جڪي نِي شينگ اسرائيلي قوم منتي هانَ اُوئي رِي پگون رِي



نيچا نيلم پتر رو فرش هتو جكو آكاش آلي كار آچو هتو. <sup>11</sup> اسرائيلي قوم ري اگووتون ايشور ني ذينو تو پي ايشور اوئون ني كو پي نقصون كونهي ذينو هان اوئون اوٺ كادو پيئو.

### سنت موسا كوه سينا جبل تي

<sup>12</sup> پچي ايشور سنت موسا ني كهيو كه، ”تو جبل تي مهّي كيدي آهان تو اُتري توڻي اوٺج ايو رئي جتري توڻي هون ٿني پتر ري تڪتي ني ذيون. اوئون تي مهّي آپرا قانون هان حڪم لڪيا هي ايئي ري كري كه تي اوئون ني شيڪائو.“ <sup>13</sup> پچي سنت موسا هان اوئي رو مددگار يشوع اُنيا هان سنت موسا جبل تي چڙهي گيو. <sup>14</sup> جاوتي بلا اوئي اگووتون ني كهيو كه، ”جتري توڻي مهّي پاچا ني آئون اُتري توڻي تي ايٽج پينا رهيا. هارون هان حور تون پيلا هي جي كيو كو فيصلو هووي تو او اوئون كيدي لي آوي.“

<sup>15</sup> پچي سنت موسا جبل تي چڙهيو هان اوئي جبل تي باڏل چائيجي گيو. <sup>16</sup> هان ايشور رو چمتڪار كوه سينا جبل تي ايو هان چهون ذنون توڻي باڏل اوئي تي چانهه كري ايو هان پچي شاتوين ڏن اوئي باڏل مئين شون ايشور سنت موسا ني هيلو ڪيو. <sup>17</sup> اسرائيلي قوم ني جبل ري چوٽي تي ايشور رو چمتڪار باشڏي ري تپ آلي كار ڏيڪيجڻ ۾ آيو. <sup>18</sup> هان سنت موسا باڏل مئين شون هوئي جبل تي چڙهي گيو هان او جبل تي چائيس ڏن هان چائيس راتون رهيو.

### خروج اڌيا 25

#### پويتر تنبو ناوڻ ري شارو پيئا

<sup>1</sup> ايشور سنت موسا ني كهيو كه، <sup>2</sup> ”تو اسرائيلي قوم ني اي ڪئي كه او مهاري شارو پيئا لي آوي. هر هيڪ منڪ جڪو آپري دل ري خوشي شون پيئا لي آوي، او تو مهاري شارو اوئون شون لئي. <sup>3</sup> ٿني جڪو شيون اوئون شون پيئا ۾ ليوڻي هي او اي هي، شون، چوندي هان پيئل. <sup>4</sup> آسموني، بيگڻائي هان راتي رنگ را ڏورا، قيمتي ليلم رو گاپو هان پڪريون ري پشم، <sup>5</sup> گهيتون ري رنگيوڙي ڪالون هان لڏڙي ري ڪال هان پيل ري لڪڙي. <sup>6</sup> ذيون ري شارو تيل هان پويتر ڪڙ آلي تيل ري شارو مسالا هان ڏوپ ڪڙ ري شارو مسالا. <sup>7</sup> پوجاريون ري سردار ري واسڪوٽي هان سيني بند ۾ جڻڻ ري شارو سُلِيموني پتر هان هيرا جوهار. <sup>8</sup> او مهاري شارو پويتر تنبو ناوي ايئي ري كري كه هون اوئي ري بچ ۾ رون. <sup>9</sup> اوئي تنبو رو هان شينگ سيمون رو جڪو نمونو هون ٿني بتائينش تو اوئي آلي كار اوئي ني نائي.“

#### يادگيري آلي سنڌوڪ

<sup>10</sup> ايشور سنت موسا ني كهيو كه، ”تو منڪون ني ڪي“ او پيل ري لڪڙي ري سنڌوڪ

ناوي جگي ري لُونبائي پوٽا چار فُت هان ويڪرائي سَوا بي فُت هان اُونچائي سَوا بي فُت هووي. <sup>11</sup> هان تُو اُوئي ري مئين هان باهر نِجو سون لگائي هان چارئي پاشي سون را ڪنارا نائي. <sup>12</sup> پچي سَنڌوڪ ني ڪٽڻ ري شارو سون را چار ڪٽا گهڙي اُوئي ري چارون پاڳون ۾ لگائي بي ڪٽا هيڪي پاشي هان بيجي پاشي هووي. <sup>13</sup> پچي پيل ري لڪڙي ري پيئون ڏنڊون تي سون چاڙهي. <sup>14</sup> اُوئون ڏنڊون ني سَنڌوڪ ري پيئون پاشون ري ڪڙون ۾ گهاتي ايئي ري ڪري ڪه اُوئي سون سَنڌوڪ ڪٽيجي. <sup>15</sup> او ڏندا سَنڌوڪ ري ڪڙون مئين لاڳوڙا ري هان اُوئون ني ڌار ني ڪريا. <sup>16</sup> پچي تُو پٿر ري بي تڪي جڪون تي هون آڀرا حڪم لڪي ٿني ڏينس او تُو اُوئي سَنڌوڪ ۾ راڪي.

<sup>17</sup> تُو سَنڌوڪ ني ڍڪ ري شارو نِجو سون رو ڍڪ نائي جگي ري لُونبائي پوٽا چار فُت هان موتائي سَوا بي فُت هووي هان تُو اُوئي ڍڪ رو نون ايوزي رو ڍڪ راڪي. <sup>18</sup> هان اُوئي ڍڪ ري مائي پيئون پاشي بي فريشتا نائي. <sup>19</sup> هيڪي فريشتي ني هيڪي پاشي هان بيجي ني بيجي پاشي تُو ڍڪ هان فريشتون ني هيڪي ٽڪڙي سون نائي. <sup>20</sup> اُوئي فريشتون ري پونڪي اهڙي نموني اُونچا ڪيوڙي هووي ڪه اُوئي سون ڍڪ ني آڀري پوڪيئون سون ڍڪي چوڙي هان اُوئون را مونڌا اومها سَومها ڍڪ ڏيما هووي. <sup>21</sup> تُو اُوئي ڍڪ ني اُوئي سَنڌوڪ تي لگائي هان او پٿر ري تڪي جڪو هون ٿني ڏينس او تُو اُوئي سَنڌوڪ ۾ راڪي. <sup>22</sup> هون سَنڌوڪ ري ڍڪ ري مائي هان فريشتون ري بچ سون ٿني درشن ڏيتو رئينس هان اُوئون سينگون حڪمون ري باري ۾ ٿي سون باتون ڪرينس جڪو هون اسرائيلي قوم ري شارو ٿني ڏينس. “

### پيتا ري ٻائون رو ٿيبل

<sup>23</sup> ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، ”تُو تين فُت لُونبي هان ڏوڍ فُت موتي هان سَوا بي فُت اُونچو پيل ري لڪڙي رو ٿيبل نائي. <sup>24</sup> هان اُوئي تي نِجو سون چاڙهي هان اُوئي ري چارئي پاشي سون ري ڪناري نائي. <sup>25</sup> اُوئي ري چوڌاري تين اِنچ ويڪري هيڪ ڪناري نائي هان اُوئي ڪناري ري چارون پاشون تي سون ري گونگري نائي. <sup>26</sup> ٿيبل ري شارو سون را چار ڪٽا نائي هان اُوئي ني چارون پاڳون ري مائي لگائي. <sup>27</sup> او ڪٽا گوگهرون ري پاشي ۾ هووي ايئي ري ڪري ڪه ٿيبل ني ڪٽڻ ري شارو ڏندا هڻڻ ري جگها هووي. <sup>28</sup> تُو پيل ري لڪڙي را ڏندا نائي اُوئي مائي سون چاڙهي ايئي ري ڪري ڪه اُوئي سون ٿيبل ڪٿيو جاوي. <sup>29</sup> هان تُو ٿيبل تي راڪڻ ري شارو نِج سون ري ٿال، ٿالي، جگ هان پيالا نائي. <sup>30</sup> هان تُو اُوئي ٿيبل تي پيتا ري ٻائي هميش مهاري شارو راڪي. “

## ڏيئو راکڻ آلي جگها

<sup>31</sup> ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، ”تو نج شون شون ڏيئاڙي نائي. هان اوئي را پاگا، ڏنڊي، گل پون، گئونچ هان ڏيئو، شينگ شون گهڙي هيڪج لڪڙي شون نائي.“<sup>32</sup> اوئي ري پئون پاشون شون تين تين ڏنڊي باهر شون نڪرتي هووي.<sup>33</sup> هر هيڪ ڏنڊي ۾ بادوم ري گلون جهڙا تين پيالا، هيڪ گئونچ هان هيڪ گل هووي.<sup>34</sup> اوئي ري پاگون يعني بچ آلي ڏنڊي تي بادوم ري گلون جهڙا چار پيالا، چار گئونچ هان چار گل هووي.<sup>35</sup> پئون پاشون ۾ هر هيڪ ڏنڊي ري نيچا هيڪ گئونچ هووي.<sup>36</sup> مطلب گئونچ، ٺالي، پاگا هان شينگ شيئون نج شون ري هيڪي ٽڪڙي شون گهڙي نائي جاوي.<sup>37</sup> پچي ٽون سات ڏيئا لي ڏيئاڙي ري جگها تي راڪي. ايڇ ڏيئا ٻالڻا جاوي ايئي ري ڪري ڪه اوئون رو اڃالو شومهو هووي.<sup>38</sup> ڏيئي ني ڪٽڙ آلي ڪٽڙي هان اوئي ري راڪ پيلي ڪڙ ري شارو نيڪر نج شون را هووي.<sup>39</sup> ڏيئاڙي هان آي شينگ نيڪر چوڻي شير نج شون را نيوزا هووي.<sup>40</sup> ڏيئون ڪري، تو اوئي ني ايئي نموني نائي جون مهڻي ٽني ايئي جبل تي بتائيو هي.“

## خروج آڌيا 26

### پويتر تئبو ناوڻ ري شارو ايشور رو حڪم

<sup>1</sup> ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، ”تو پويتر تئبو ري شارو ڏس پڙدا نائي. اي قيمتي ليلم ري گاڀي، آسموني رنگ هان بيگڻائي هان راتي رنگ ري گاڀون شون نيوزا هووي هان اوئي مائي ڪي شني ڪاريگر شون فريشتون ري چاڀون را ڀرت پرائي.<sup>2</sup> هر هيڪ پڙدي ري لونبائي ٻارهي ميتر هان ويڪرائي بي ميتر هان شينگ پڙدا هيڪج ماپ را هووي.<sup>3</sup> پچي پونچ پڙدا ويڪرائي ۾ هيڪي بيڃي شون ملايا جاوي هان باقي پونچ پڙدا بي ايئوج هيڪي بيڃي شون ملايا جاوي.<sup>4</sup> لونبي پاشي پڙدون ني گنڊڻ ري شارو ڪناريئون تي آسموني رنگ ري ڏورون شون گڙڪا نائي.<sup>5</sup> پچاش گڙڪا هيڪي پڙدي ۾ نائي هان پچاش بيڃي پڙدي ري ڪناري تي نائي جڪو اوئي ني آڀت ۾ ملاوي. هان شينگ گڙڪا هيڪي بيڃي ري اومها شومها نائي.<sup>6</sup> پچي شوني را پچاش ڪڙا نائي هان اوئون ڪڙون شون اوئون پڙدون ني هيڪي بيڃي شون آڀت ۾ ملائي هان پچي او پويتر تئبو ري ڪنات هان پال هيڪ هوئي جاشي.“

<sup>7</sup> پچي ٽي پويتر تئبو ني مائي شون ڍڪڙ ري شارو ٻڪري ري پشم را اڳياري پڙدا ناهيا.<sup>8</sup> هر هيڪ پڙدي ري لونبائي تيره ميتر هان ويڪر بي ميتر هووي هان او اڳياري پڙدا هيڪي ماپ را هووي.<sup>9</sup> تو پونچ پڙدون ني ويڪر ۾ هيڪي بيڃي پيلا ملائي هان باقي چي پڙدون ني بي ايئوج ڪري هان چوين پڙدي ني تئبو ري شومهو شونتي پيوڙو ڪري.<sup>10</sup> تو پنجاه گڙڪا

اُوئي پڙدي ري ڪناري تي نائي جڪو ٻاهر شون ملايو جاشي هان پنجاه گڙڪا پڙدي ري  
 ڪناري تي نائي جڪو ٻاهر شون ملايو جاشي. <sup>11</sup> پڇي پيتل ري پنجاه ڪٿي نائي ايئون  
 ڪٿيون ني گڙڪون ۾ گهاتي چوڙي هان تنبو ني ملائي چوڙي ايني ري ڪري ڪه او هيڪج  
 هووي. <sup>12</sup> تنبو ري پڙدون را ايا ڪيوڙا پاشا مطلب آڏو پڙدو جڪو بچشي او پويتر تنبو ري لارلي  
 پاشي ايو ڪيوڙو هووي. <sup>13</sup> تنبو ري پڙدون ري لونبائي آلي پاشي پڙدا آڏا آڏا ميتر پويتر تنبو ري  
 بيئون پاشون تي لٽڪيوڙا هووي ايني ري ڪري ڪه اُوئي ني ڍڪي چوڙي. <sup>14</sup> تو ايني پويتر تنبو  
 ري شارو گهيتون ري رنگيوڙي راتي ڪال شون هيڪ چادر نائي ايني نموني لڌڙي ري ڪال شون  
 هيڪ پيڇي ڪال نائي هان اوئون ني هيڪي پيڇي مائي ڍائي چوڙي. <sup>15</sup> تو پويتر تنبو ري شارو  
 پيل ري لڪڙي رو فريم نائي جڪو پويتر تنبو ني ايو ڪڙ ۾ مدد ڏي هان او پينت رو ڪوم  
 پي ڪري. <sup>16</sup> هر هيڪ فريم پندرني فت لونبو هان شوا بي فت ويڪرو هووي. <sup>17</sup> هر هيڪ فريم  
 ۾ بي بي چوڙون هووي جڪي ري مدد شون فريم آبت ۾ جوڙيا جاوي. پويتر تنبو را شينگ  
 فريم ايني نموني نايا جاوي. <sup>18</sup> پويتر تنبو ري شارو جڪو فريم تو نائيس اُوئي مئين شون بيش  
 فريم تنبو ري ڏڪڻ ڏيشا هووي. <sup>19</sup> ايئون بيشون فريمون ري نيچا چوندي را چائيش پاگا نائي  
 مطلب هر هيڪ فريم ري نيچا اوئون بيئون چوڙون ري نيچا بي پاگا هووي. <sup>20</sup> پويتر تنبو ري  
 پيڇي پاشي مطلب اتر ڏيشا بيش فريم هووي. <sup>21</sup> اُوئي ري شارو پي چوندي را چائيش پاگا  
 هووي مطلب هر هيڪ فريم ري نيچا بي پاگا هووي. <sup>22</sup> پويتر تنبو ري آڻوڻي پاشي پي چي فريم  
 نائي. <sup>23</sup> اوڻيج اتر ڏيشا پويتر تنبو ري ڪوئون ري شارو پي فريم نائي. <sup>24</sup> آي نيچا شون اونچا توڻي  
 مليوڙا هووي هان انچلو چيڙو هيڪي ڪڙي ۾ ملایا جاوي، آي پيئي فريم هيڪ جهڙا هووي.  
 آي فريم بيئون ڪوئون ري شارو هوشي. <sup>25</sup> ايئوج آت فريم هان چوندي را شوڻي پاگا هووي  
 مطلب هر هيڪ فريم ري شارو پي پاگا هووي. <sup>26</sup> پيڇي تو پيل ري لڪڙي را پونچ موٽا ڏندا  
 پويتر تنبو ري ڏڪڻ ڏيشا فريم ري شارو نائي. هان پونچ پونچ موٽا ڏندا پويتر تنبو ري اتر ڏيشا  
 نائي، <sup>27</sup> ايني نموني پونچ موٽا ڏندا پويتر تنبو ري فريم ري آڻوڻي پاشي ري شارو نائي. <sup>28</sup> تينون  
 پاشون ري بچ آلي موٽي ڏنڊي ني پويتر تنبو ري فريم ري شارو هيڪي چيڙي شون پيڇي چيڙي  
 توڻي هووي او نائي. <sup>29</sup> پيڇي تو فريمون مائي شون چاڙهي هان ڏندا گهاتڻ ري شارو شون را  
 ڪڙا نائي اوئون فريمون مئين لگائي هان ڏنڊون مائي پي چاڙهي. <sup>30</sup> تي پويتر تنبو ني اُوئي نموني  
 شون ناهيا جڪو جبل تي مهڻي ٿني بتايو هتو.

<sup>31</sup> تو قيمتي ليلم رو هيڪ پڙدو نائي جڪي را ڏورا شرمائي، پورا هان راتي رنگ را هووي هان  
 اُوئي تي ڪي ڪاريگر شون فريشتون را قوڻو نلائي. <sup>32</sup> اُوئي پڙدي ني شون لاگوڙي پيل ري  
 لڪڙي ري چار ٽونپون تي ٽنگوئي. اُوئي را ڪندا شون را هووي هان اُوئي ري شارو

چوندي را چار پاگا رندي لگائي. <sup>33</sup> پڙدون ني ڪنڊون مئين لگائي هان يادگيري ري سنڌوڪ ني اوڻج پڙدي ري نيچا لي جائي هان اي پڙدا ٿونري پويتر ڪمري سون ڌار ڪرشي. <sup>34</sup> پچي ٿو سينگون پويتر ڪمري ۾ يادگيري آلي سنڌوڪ تي اوئي رو ڍڪ راڪي. <sup>35</sup> سينگون سون پويتر ڪمري ري پڙدي ري ٻاهر پويتر ڪمري ۾ اتر ڏيسا پيٽا ري ٻائون رو ٿيل راڪي هان اوئي ري سومهو ڏڪڻ ڏيسا ڏيئاڙي راڪي. <sup>36</sup> ٿو پويتر تنهو ري در ري سارو قيمتي ليلم رو هيڪ پڙدو نائي جڪي را ڏورا شرمائي، پورا هان راتا هووي هان جڪي تي گل پريوڙا هووي. <sup>37</sup> اوئي پڙدي ري سارو پيل ري لڪڙي را پونج ٿونيا نائي هان اوئون ري چيڙي تي سون چاڙهي اينن نموني ڪنڊون تي سون چاڙهي. اوئي ري سارو ٿو پيٽل را پونج پاگا نائي.“

## خروج آڌيا 27

### بليدون ري جگها ناوڻ ري سارو حڪم

<sup>1</sup> پچي ايشور سنت موسا ني كهيو ڪه، ”ٿو بليدون ڪرڻ ري سارو چارون ڪوٽون آلي جگها نائي هان او پيل ري لڪڙي ري نائي او شادي شات فت لونبي، شادي شات فت ويڪري هان چار فت اونچي هووي. <sup>2</sup> ٿو اوئي ري چارون ڪوٽون تي سينگ نائي. او سينگ هان بليدون رو سڄو سيمون هيڪي لڪڙي ري ٽڪڙي رو نهيوڙو هووي هان ٿو اوئي تي پيٽل چاڙهي. <sup>3</sup> ٿو اوئي ري راڪ ڪڻ ري سارو تگار، بيلچا، ٿال، موش ٽونگڻ ري سارو شيڪون هان ٽوندا ڪڻ ري سارو نيڪر نائي. او سڄو سيمون پيٽل رو هووي. <sup>4</sup> بليدون ڪرڻ ري جگها ري سارو پيٽل ري جائي نائي هان جائي ري چارون ڪوٽون تي پيٽل را چار ڪڙا لگائي. <sup>5</sup> بليدون ڪرڻ ري جگها مئين بچ ۾ چارئي پاشي پتي لگائي ڪناري نائي هان اوئي جائي ني نيچا سون ايئي نموني لگائي ڪه او ڪنارون توڙي ڀڳي. <sup>6</sup> ٿو بليدون ري جگها ري سارو پيل ري لڪڙي را ڏنڊا نائي هان اوئي ماتي پيٽل چاڙهي. <sup>7</sup> ٿو اوئي ڏنڊون ني ڪڙون ۾ گهاتي ايئي ري ڪري ڪه جڏي پي بليدون ري جگها ڪي جاوي تو او ڏنڊا اوئي ري پيئون پاشون ۾ لاگوڙا هووي. <sup>8</sup> ٿو بليدون چاڙهڻ ري جگها ني لڪڙي ري تڪتون سون نائي جڪو مئين سون ڪالي هووي. اوئي ني ايئوج نائي جون مهني ٿني جبل تي بتايو هتو.“

### پويتر تنهو ري اونگي ني ناوڻ رو حڪم

<sup>9</sup> ايشور سنت موسا ني كهيو ڪه، ” ٿو پويتر تنهو ري سارو اونگڻو نائي. اوئي اونگي ري ڏڪڻ هان اتر ڏيسا ليلم ري گايي ري ڪنات نائي جڪي ري لونبائي پيئون پاشي اندازي سون چوئيتالي چوئيتالي ميتر هووي. <sup>10</sup> اوئون ڪناتون ري سارو پيٽل را بيش پاگا نائي هان ٽونپون ري سارو چوندي را ڪنڊا هان پتي نائي. <sup>11</sup> ايئي نموني اتر ري پاشي ڪناتون ري سارو پيٽل را

بیش ٲونیا هانَ بیس پاگا نائی هانَ ٲونپون ری شارو چوندی را کُندا هانَ ٲت نائی. <sup>12</sup> ٲو اونگٲی ری اٲوٲی ٲاشی باوی میتر ویکرائی ۾ ٲڙدا نائی. <sup>13</sup> ٲو ٲویتر تَنبُو رو اونگٲو اُوگوٲی ٲاشی نائی. <sup>14</sup> گهٲی ری ساجی ٲاشی چي میتر را ٲڙدا نائی هانَ اُوئی ری شارو تین ٲونیا هانَ اُوئون را پاگا نائی. <sup>15</sup> ایٲی نمونی کاٲی ٲاشی پی چي میتر را ٲڙدا نائی هانَ اُوئون ری شارو تین ٲونیا هانَ پاگا نائی. <sup>16</sup> ٲویتر تَنبُو ری مئین جاوٲ اٲی گهٲی ری شومهون نٲو میتر لونبو قمیٲی لیلَم ری گاٲی رو هیک ٲڙدو نائی جکي را ڌورا آسمونی، بیگٲائی هانَ راٲی رَنگ را هووی هانَ اُوئی تی کي سُنی کاریگر شون چار ٲونیا هانَ اُوئون را پاگا ٲرت کیوٲا هووی. <sup>17</sup> سَجون ٲونپون را پاگا ٲیتل را هووی هانَ ٲڙدا چوندی ری کُندون هانَ ٲٲی شون لاگوٲا هووی. <sup>18</sup> اونگٲی ری کِنات قیمتی لیلَم ری هووی هانَ او هیک شٲو پنجاه فُت لُونٲی، پنجهٲر فُت ویکری هانَ اُوئی ری اونچائی ساڊی سات فُت هووی. ٲونپون را پاگا ٲیتل را هووی. <sup>19</sup> ٲویتر تَنبُو ۾ لاگٲ اٲو سَجو سیمون ٲیتل رو هووی هانَ ٲویتر تَنبُو ری کونٲی هانَ اونگٲی ری سَجی کِناتون ری کونٲی ٲیتل ری هووی.“

### ڌیٲون ری شارو تیل

<sup>20</sup> ٲچی ایشور سنت مُوسا نی کھیو ک، ”ٲو آٲری اسرائیلی قوم نی حُکم ڌئی ک او ٲی کیدی زیٲون رو نج تیل لی آوی ایٲی ری کری ک ٲویتر کمری ۾ اُجائی ری شارو ڌیٲا همیشاڻ ٲلٲا ری. <sup>21</sup> هارونَ هانَ اُوئی را ڌیکرا ڌیٲاٲڙی نی ٲویتر تَنبُو ری ٲویتر کمری ۾ اُوئی نی ٲڙدی ری شومهو راکی، جکي لاری یادگیری اٲی شندوک هووی. او اُوئی ۾ تیل نوتا ری ایٲی ری کری ک ڌیٲا مهاری شومها ساکٲی شون لی شام توٲی ٲلٲا ری. اسرائیلی قوم ری شارو آی اُصول هر هیک ٲیٲھی توٲی بیٲو ری.“

### خروج اڌیا 28

#### ایشور ری ٲوجاریون ری شارو ٲویتر تَنبُو ناوٲ رو حُکم

<sup>1</sup> ٲچی ایشور سنت مُوسا نی کھیو ک، ”ٲو آٲری اسرائیلی قوم مئین شون آٲری ٲائی هارونَ نی هانَ اُوئی ری ڌیکری ندب، ایٲهو، الیزر هانَ اٲمر نی آٲ کیدی اٲا ایٲی ری کری ک او مهارا ٲوجاری هوئی مهاری شیوا رو کوم کری. <sup>2</sup> ٲو آٲری ٲائی هارونَ ری عزت ری شارو قوٲرا ٲویتر گاٲا نٲڙائی، <sup>3</sup> او ٲویتر گاٲا سُنی کاریگر شون نٲڙائی جکون نی مهی سَمجه ڌیٲی هی. اُوئون نی کئی ک او هارونَ ری شارو ٲویتر گاٲا ناوی ایٲی ری کری ک او اُوئی نی ٲیری هانَ ٲویتر ٲوجاری هوئی مهاری شیوا رو کوم کرتو ری. <sup>4</sup> او سُنا کاریگر جکو گاٲا ناشی او آی هووی. سینو بند، واسکوٲی، جُبو، کُٲتو، ٲوتیئو هانَ کرک رو ٲتو. او

ٿاري پائي هارونَ هانَ اُوئي ري ڏيڪرون ري شارو پوٽر گايا ناوي ايئي ري ڪري ڪه او مهاري پوٽر پوجاريئون ري شيوا ڪري. <sup>5</sup> اي گايا قيمتي ليلم ري گايي شون هانَ شوني ري تار، آسموني، بيگڻائي، راتي رنگ ري ڏورون شون نايو جاوي. <sup>6</sup> سُنا ڪاريگر واسڪوتي ني ليلم ري گايي، شون هانَ آسموني، بيگڻائي هانَ راتي رنگ ري ڏورون شون ناوي. <sup>7</sup> اي واسڪوتي ايئي نموني سنڌي ڪه اُوئي را بيئي چيڙا ڪوندون ري بيئوي پٽيون توڻي ڀڳي. <sup>8</sup> اُوئي شون ٿال ڪاريگر شون ڪرڪ رو پتو ٿڙائي اُوئي تي واسڪوتي آلي ڪار ڪوم ڪيو جاوي هانَ او پي شون هانَ آسموني، بيگڻائي هانَ راتي رنگ ري ڏورون هانَ سنڌي قيمتي ليلم ري گايي رو ناهيو جاوي. <sup>9</sup> هانَ ٿو اسرائيل يعني يعقوب ري ٻارهي ڏيڪرون را نون بي سليمان پٽرون تي لڪائي. <sup>10</sup> هر هيڪ پٽر تي چي چي نون اوتون ري جنم ري حساب شون هووي. <sup>11</sup> بيتي تي چايي آلي ڪار اوتون بيئون پٽرون تي سُني ڪاريگر شون يعقوب ري ڏيڪرون را نون لڪائي هانَ اوتون پٽرون ني شون ري ڪونون ۾ مڙهائي. <sup>12</sup> بيئوي پٽرون ني واسڪوتي ري بيئوي ڪوندون ري پٽيون تي لڪائي ايئي ري ڪري ڪه اي پٽر يعقوب ري ڏيڪرون ري يادگري ري شارو هووي هانَ هارونَ اي ٻارهي قبيلون را نون ايشور ري شومهو آڀري ڪوندون تي يادگري ري شارو لڪائي راڪي. <sup>13</sup> ٿو شون را بي بيجا ڪونا ٿائي. <sup>14</sup> نج شون ري بي زنجيرون ڏوري آلي ڪار بتيولي هووي هانَ اُوئي زنجيرون ني ڪونون ۾ ملائي چوڙي. “

### ايشور ري پوجاري رو سينو بند ڪونجو

<sup>15</sup> پڇي ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، ”ٿو هيڪ سينو بند ڪونجو ٿڙائي جڪو مهڻي ايشور ري مرضي ني اولڪڙ ري شارو هووي او سينو بند سُني ڪاريگر شون آسموني، بيگڻائي هانَ راتي رنگ ري ڏوري هانَ قيمتي ليلم شون ٿڙائي. <sup>16</sup> او سينو بند چوڪنڊو هانَ پيوڙو هووي اُوئي ري لونهاڻي هانَ ويڪرائي نئو نئو اڻچ هووي. <sup>17</sup> ٿو اُوئي ۾ قيمتي هيرا، جواهر هڻائي جڪي ري چار ڪتارون هووي. پيلڪي ڪتار ۾ راتا، پڪراج هانَ گوهر شب قيمتي پٽر هووي. <sup>18</sup> پڇي ڪتار ۾ زمر، نيلم هانَ هيرا هووي. <sup>19</sup> تيجي ڪتار ۾ سُمبل، عقيق هانَ ياقود هووي. <sup>20</sup> چوڻي ڪتار ۾ فيروزا هانَ سليموني پٽر هانَ زبرجد. اي شينگ پٽر شوني ري ڪونون ۾ لگايا جاوي. <sup>21</sup> اي هيرا جواهر يعقوب ري ٻارهي ڏيڪرون ري نون ري حساب شون گڻپ ۾ ٻارهي هووي. بيتي ري چايي آلي ڪار هر هيڪ قيمتي پٽر تي هيڪي قبيلي رو نون لڪائي. <sup>22</sup> تي سيني بند تي ڏوري آلي ڪار ٺهيوڙي نج شون ري بي زنجيرون لگايا. <sup>23</sup> اوتون ني لگاڙ ري شارو بي ڪٽا ٿائي سيني بند ري مائي بيئون ڪوٽون تي لڪرائي. <sup>24</sup> همي ايئون بيئوي زنجيرون ني سيني بند ري بيئون ڪٽون ۾ لڪائي. <sup>25</sup> اُوئي ڏن زنجير ري پڇي بيئون شون ري ڪونون ۾ سنڌي هانَ

واسڪوتي ري ڪونڌي آلي پتي ري بيئون ڪونون ري شومهو لگائي. <sup>26</sup> شون را بي ڪڙا نائي اوئون ني ڪونجي آلي بند ري بيئون نيچلي چيڙي ۾ اوئي ڪناري تي لگائي جڪو واسڪوتي ري لارلي پاشي هووي. <sup>27</sup> پچي شون را بي بيجا ڪڙا نائي اوئون ني پويتر گايون ري بيئون ڪونڌون ري نيچا سيني بند ري آگهي آلي پاشي لگائي جيت شون واسڪوتي سنڌي جاشي ايئي ري ڪري ڪه سينو بند واسڪوتي سني ڪاريگر شون نيوڙي ڪرڪ ري پتي ري مائي هووي. <sup>28</sup> پچي سيني بند هان واسڪوتي ري ڪڙون ني آسموني رنگ ري ڏوري شون ٻونڌي ايئي ري ڪري ڪه سينو بند واسڪوتي سني ڪاريگر شون نيوڙي ڪرڪ ري پتي ري مائي هووي هان او واسڪوتي شون ڌار پي ني هووي.

<sup>29</sup> جڏي هارون پويتر جگها ۾ جاوي هان مهاري شومهو آوي تو اسرائيل يعني يعقوب ري ڏيڪرون ري نون آلو سينو بند ڪونجو آپري دل تي پيري راڪي ايئي ري ڪري هون اوئون ني هميشا ياد راڪون. <sup>30</sup> تو نيئا ري جبي ري سيني بند آلي ڪونجي ۾ اوريم هان تميم نون را پتر راڪي هان جڏي هارون مهني ايشور ري دربار ۾ آوي تو اي پتر اوئون ري دل مائي هووي. ايئي ري ڪري ڪه هارون اسرائيلي قوم ري باري ۾ مهاري مرضي اوڻڪي شگهي.

### پوجاريئون را خاص گايا

<sup>31</sup> ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، ”تو واسڪوتي ري نيچا پيرڻ ري شارو شرمائي رنگ رو جبو نائي. <sup>32</sup> اوئي رو گلو بچ ۾ هووي هان گلي ري آشي پاشي پرت پريو جاوي ايئي ري ڪري ڪه او ڦاڻي ني. <sup>33</sup> اوئي ري چال ري گهير ۾ چارئي پاشي شرمائي، آسموني هان راتي رنگ را ڏاڙهون نائي هان اوئي ري بچ ۾ چارئي پاشي شوني ري توڪري لگائي. <sup>34</sup> مطلب ڪٿي ري چال ري گهير ۾ ڏاڙهون هان توڪري هڪ شروڪي لگائي. <sup>35</sup> هارون اوئي جبي ني اوئي تيم پيري جڏي او پويتر گهر ري مئين ايشور ري دربار ۾ جاوي جون اوڻ شون نڪري تو توڪري باجي، ايئي ري ڪري ڪه او مري ني جاوي.

<sup>36</sup> تو نج شون ري هڪ تڪي نائي اوئي تي اي آڪر لڪي. ”ايشور ري شارو چونديوڙو.“ <sup>37</sup> اوئي ني شرمائي ڏوري شون پوتتي ري شوملي پاشي ٻونڌي. <sup>38</sup> هان اي هارون ري للاڙ تي هووي ايئي ري ڪري ڪه جڪو ڪينڪه اسرائيلي قوم آپري پويتر پيتا ڏيوڻ شون ايشور ري دربار ۾ پويتر ڪري او پويتر ڪيئوڙي شيئون ۾ رئي جاوڻ ري ڏوهون رو پاپ هارون ڪئي هان او تڪي اوئي ري للاڙ تي هميشا ٻاڏوڙي هووي ايئي ري ڪري ڪه او پيتا هون منون.

<sup>39</sup> ڪڙو هان پوتيو قيمتي ليلم رو نڙائي هان هڪ پرت پريوڙو سندرو پي نڙائي. <sup>40</sup> هارون ري ڏيڪرون ري عزت ري شارو ڦوترا ڪڙا نڙائي، ڪرڪ شارو پنا هان پوتيا نڙائي. <sup>41</sup> تو اي سڄو



لباس آپري پائي هارون هان اوتون ري ڏيڪرون ني پيرائي، اوتون ري مائي تي پويتر تيل لگائي پويتر ڪري ايئي ري ڪري ڪه او مهارا پوجاري هوئي شيوا رو ڪوم ڪري. <sup>42</sup> تو اوتون ري شارو قيمتي ليلم را ڪچا نڙائي ايئي ري ڪري ڪه اوتون رو ڏيل ڊڪيوڙو ري. اي ڪڙيون شون لي گوڏون توڙي هووي. <sup>43</sup> جڏي هارون هان اوي را ڏيڪرا پويتر تنبو مئين جاوي جون شيوا ڪڙ ري شارو پويتر جگها ري مئين پليدون ڪڙ ري جگها ري نيڙڪا جاوي تو او ڪچا پيري ايئون ني هووي ڪه او ڏوهي هووي هان مري جاوي. اي اصول هارون هان اوي ري نسل ري شارو هميشا توڙي هووي.“

## خروج آڌيا 29

### هارون هان اوي ري ڏيڪرون ني پوجاري ڪڙ ري شارو ايشور را حڪم

<sup>1</sup> پچي ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، ”هارون هان اوي را ڏيڪرا مهارا پوجاري هوئي مهاري شيوا رو ڪوم ڪري ايئي ري ڪري تو اوتون ني پويتر ڪڙ ري شارو هيڪ توگهڙو هان بي بي عيب گهيتا لئي. <sup>2</sup> پچي تو ڪڪ ري ميدي شون اي شون نائي جڪي ۾ شيوا ني هووي، ٻائي، تيل ۾ گوپوڙي آئي ري تڪي هان تيل شون چوپوڙي ٻائي. <sup>3</sup> ايئون ني هيڪي توڪري ۾ راڪي اوي توڪري ني توگهڙي شوڌو مهاري آگهي لي آئي. <sup>4</sup> پچي هارون هان اوتون ري ڏيڪرون ني پويتر تنبو ري در تي لائي اوتون ني پوڙي شون جهيلاڙي. <sup>5</sup> اوي شون پچي هارون ني اوي را گايا پيرائي يعني اوتون ني ڪڙتو، واسڪوتي رو نيچلو جو واسڪوتي هان سينو بند پيرائي هان واسڪوتي ڪاريگر شون ڀرت پريوڙو پتو اوي ري ڪرڪ شون ٻوندي. <sup>6</sup> پچي پوتيني ني اوي ري مائي تي راڪي هان اوي پوتيني تي خاص شون ري تڪي راڪي. <sup>7</sup> پويتر ڪڙ آلو تيل لي اوي ري مائي تي لگائي هان اوي ني مهاري نون رو ڪري. <sup>8</sup> پچي هارون ري ڏيڪرون ني آگهي لائي اوتون ني ڪڙتا پيرائي. <sup>9</sup> اوتون ني ڪرڪ را پتا هان اوتون ني پوتينا ٻونڌائي ايئي ري ڪري ڪه مهاري پوجاري ري شيوا تي اوتون رو هميشا حق هووي.

هارون هان اوتون ري ڏيڪرون ني مهاري شيوا ري شارو ايئوج چونڊي. <sup>10</sup> تو توگهڙي ني پويتر تنبو ري سومهو لائي هان هارون هان اوي را ڏيڪرا آڀرا آڀرا هات اوي توگهڙي ري مائي تي راڪي. <sup>11</sup> اوي شون پچي توگهڙي ني ايشور ري آگهي پويتر تنبو ري در تي باڊي. <sup>12</sup> پچي اوي توگهڙي ري لوي مئين شون ڪئينڪه لوي آڀري اونگلي شون پليدون ڪڙ ري جگها ري ڪوڙون تي نهيوڙي سينگون تي لگائي هان بچيوڙو لوي پليدون ري جگها ري پاڙ ۾ ڍولي. <sup>13</sup> پچي اونترو تي لاگوڙي چرپي ني جگر ري مائي پڙدي ني هان پيوڙي گڙدون هان اوتون ري

ماٿلي سار هان سَجو ڪئينڪه ٻليدُون ري جگها تي ٻاٿي. <sup>14</sup> پڻ اُوئي توگهڙي رو موش هان ڪال هان گوهر ني تَبُو سون ٻاهر الگو باشدي ڏئي ڪيونڪه اي پاپون سون پويتر هوڻ رو ٻليدُون هي.

<sup>15</sup> پچي تو هيڪ گهيتو لئي هان هارُون هان اُوئي را ڏيڪرا آڀرا آڀرا هات اُوئي گهيتي ري ماٿي تي راڪي. <sup>16</sup> پچي تو اُوئي گهيتي ني باڊي هان اُوئي رو لويي ٻليدُون ري جگها تي چارئي پاشي چونتي. <sup>17</sup> پچي تو گهيتي را نُڪڙا نُڪڙا ڪري باڊي هان اُوئي را اونترا هان ڪريا ڌوئي اُوئي را نُڪڙا هان شيشانگري پيلو، <sup>18</sup> سَجو ٻليدُون، ٻليدُون ڪرڻ ري جگها تي ٻاٿي. اي ايشور ري سارو ٻاٿڻ آڻو ٻليدُون هي. اي مهاري من ني پاوڻ آڻو سُرو ٻليدُون هي.

<sup>19</sup> پچي تو پيجو گهيتو لئي هان هارُون هان اُوئي را ڏيڪرا آڀرا آڀرا هات اُوئي ري ماٿي تي راڪي. <sup>20</sup> تو اُوئي گهيتي ني باڊي هان اُوئي ري لويي ۾ ڪئينڪه هارُون هان اُوئي ري ڏيڪرون ري ڪاپي ڪون ري پاپيون تي هان ساجي پگ ري انگونون تي لگائي هان لويي ني ٻليدُون ري جگها تي چارئي پاشي چونتي. <sup>21</sup> تو ٻليدُون ري جگها سون لويي هان ڪئينڪه پويتر تيل هارُون ري گاپون تي چونتي. ايئي نموني او هان اُوئي را ڏيڪرا پويتر هوئي جاشي. جاشي. <sup>22</sup> تو گهيتي رو سار هان موتي ڏنب ني هان اونترُون تي لاگوڙي سار ني جگر ري ماٿي آڻي پڙدي ني هان پيئون گڙدُون ني اُوئي ري ماٿي چري ني ڪاپي ساٿل ني لئي. او گهيتو هارُون هان اُوئي ري ڏيڪرون ني پويتر ڪرڻ هان اُونون ني چُونڊڻ ري سارو هي. <sup>23</sup> بنا سوڍا ٻاٿي ري توڪري جڪو ايشور ري سارو راڪيوڙي هوشي اُوئي مئين سون هيڪ ٻاٿي هان هيڪ تڪي هان تيل ري چوپڙيوڙي ٻاٿي لئي. <sup>24</sup> اي سَجي شيون هارُون هان اُوئي ري ڏيڪرون ري هاتون تي راڪي ايشور ري روبرو هلائي ايئي ري ڪري ڪه اي هلاوڻ آڻو ٻليدُون هوئي. <sup>25</sup> تو سَجي شيون اُونون ري هاتون سون لي ٻليدُون ڪرڻ ري جگها تي ٻاٿڻ آڻي ٻليدُون ري ماٿي ٻاٿي ايئي ري ڪري ڪه او مهاري من ني پاوڻ آڻو سُرو ٻليدُون هوئي. اي ٻاٿڻ آڻو ٻليدُون هوشي. <sup>26</sup> تو هارُون ني چُونڊڻ ري سارو ڪوم آوڻ آڻو گهيتي رو سينو لي اُوئي ني مهاري سارو سومهو لائي ايئي ري ڪري ڪه او هلاوڻ آڻو ٻليدُون هوئي. اي ٿاري پتي هوشي. <sup>27</sup> تو هارُون هان اُوئي ري ڏيڪرون ني چُونڊڻ ري سارو جڪو گهيتو هوشي اُوئي ري نُڪڙون ني پويتر ڪري. اُوئي ري سيني ني ايشور ري سارو هلاوڻ آڻي ٻليدُون ري سارو هلايو جاوي هان اُوئي ري ساٿل ني ڪڻڻ آڻي ٻليدُون ري سارو ڪڻيو جاوي. <sup>28</sup> ايئي ري ڪري ڪه اي سَجو اسرائيلي قوم ري طرفون هميشا ري سارو هارُون هان اُوئي ري ڏيڪرون رو حق هوئي ڪيونڪه ڪڻڻ رو هڏيو هي. اي اسرائيلي قوم ري طرفون اُونون ري خير خيريٽ ري ٻليدُون ۾ ڪڻي جاوڻ رو هڏيو هوشي جڪو اُوئي ري طرفون مهاري سارو ڪڻيو جاشي.

<sup>29</sup> ھارُون سَنُون پَچي اُوئي را پويتر گايا اُوئي ري اولاد ري شارو هوشي ايئي ري ڪري ڪه اُونون ري مائي تي پويتر تيل لگائي او مهاري شارو چُونديا جاوي. <sup>30</sup> ھارُون رو جڪو ڏيڪرو اُوئي جگها تي مهارو يعني ايشور رو پوجاري هووي جڏي او پويتر جگها ۾ شيوا ڪرڻ ري شارو پويتر تنبو ۾ جاوي تو او پويتر گايا ساتون ڏنون توڻي پيروڙا هووي.

<sup>31</sup> تُو ھارُون ھان اُوئي ري ڏيڪرون ني چُونڊڻ ري شارو باڊيوڙي گهٽي رو موش لئي ھان اُوئي ني ڪي پويتر جگها تي باقي. <sup>32</sup> پَچي ھارُون ھان اُوئي را ڏيڪرا گهٽي رو موش ھان توڪري ۾ ٻائي لي پويتر تنبو ري اُونگي ۾ پيشي ڪاوي. <sup>33</sup> اُونون ني چُونڊڻ ھان پويتر ڪرڻ ري شارو جڪي شيون ري پاڻون رو ايوزو ڏينو جاوي، او اُوئي ني پي ڪاوي پڻ ڪڻ پي ڌاريو منڪ اُوئي ۾ ڪئين ني ڪاوي ڪيونڪه اي شيون پويتر هي. <sup>34</sup> جي اُوئي موش ھان ٻائي ۾ ساڪلي توڻي بچي جاوي تو اُوئي ني باسڏي ۾ ٻائي چوڙي. او ڪڏي پي ڪاوڻ ني ڪي ڪيونڪه او پويتر هي.

<sup>35</sup> تُو ھارُون ھان اُونون ري ڏيڪرون ني جڪو مهِي حُڪم ڏينو هي اُوئي سڄي تي بيتا رهيا ھان ساتون ڏنون توڻي اُوئي ري چُونڊڻ ري ريت ڪرتا رهيا. <sup>36</sup> اُونون ساتون ڏنون ۾ تُو هرور پويتر هوڻ ري شارو پاڻون ري ايوزي ۾ توگهڙي ني باڊي ھان تُو پليدون ري جگها تي پويتر تيل ڊوڙي ايئي ري ڪري ڪه او پويتر هوئي جاوي. <sup>37</sup> تُو ساتون ڏنون توڻي پليدون ڪرڻ ري شارو پليدون ڪري ھان اُوئي ني پويتر ڪري ايئي ري ڪري ڪه سڄي پليدون ڪرڻ ري جگها پويتر هوئي جاوي ھان جي ڪڻ اُوئي ني ھاٿ لگائي تو او پي پويتر هوئي جاشي. “

### ھروز رو پليدون

<sup>38</sup> پَچي ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، ”تُو هرور هيڪ هيڪ ھاٿ لڳائي پي پي ٻڪرا پليدون ڪرڻ ري جگها تي چاڙهي. <sup>39</sup> هيڪ ٻڪرو ساڪلي پور رو ھان پيچو شام رو. <sup>40</sup> هيڪي ٻڪري پيلو پي شير ميدو چاڙهي جڪي ۾ هيڪ ليتر ڪوئي ڪاڊيوڙو زيئون رو تيل مليوڙو هووي ھان پليدون ڪرڻ ري جگها ري شارو هيڪ ليتر انگورون رو رس پي ڏئي. <sup>41</sup> تُو شام ري تيم پيچي ٻڪري ني ساڪلي آلي ڪار ميدي پيلو چاڙهي ھان اهڙي نموني انگور رو تيل ڊوڙي. اي ٻالڻ آلو پليدون هووي، جڪي سَنون او مهاري من ني پاوڻ آلو شرو پليدون هووي. <sup>42</sup> اهڙي نموني ٻالڻ آلو پليدون توري هيڪي پيڙهي سَنون پيچي پيڙهي توڻي پويتر تنبو ري اُونگي ۾ پرميشور ري شارو هميش هووتو ري. اوٿ هون توني درشن ڏينس ھان تون سَنون باتون ڪرينس. <sup>43</sup> اوٿ هون اسرائيلي قوم سَنون ملاقات ڪرينس ھان او جگها مهاري چمتڪار سَنون پويتر هوشي. <sup>44</sup> هون پويتر تنبو ني ھان پليدون ڪرڻ ري جگها ني پويتر ڪرينس ھان هون

هارُون هانَ اُوئي رِي ڏيڪرونَ نيَ چُوندينس اِيئي رِي ڪري ڪه مهاري شارو پوجاري هوي شيوا رو ڪوم ڪري. <sup>45</sup> هون اسرائيلي قوم رِي بچ ۾ رئينس هانَ اوتون رو ايشور هوينس. <sup>46</sup> پچي اوتون ني خبر پڙشي ڪه هون اوتون رو ايشور هون جڪو اوتون ني مصر مُلك شون ڪادي لايو هون اِيئي رِي ڪري ڪه هون اوتون ۾ رون. هون پرميشور اوتون رو ايشور هونون. “

### خروج آڌيا 30

#### ڏوپ ڪرڻ رِي جگها ناوڻ رِي شارو هدايت

<sup>1</sup> پچي ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، ”تو پبل رِي لڪڙي شون ڏوپ ڪرڻ رِي جگها نائي. <sup>2</sup> تو اُوئي ني ايتون نائي ڪه او چوڪنڊو هووي هانَ اُوئي رِي لونهاڻي هانَ ويڪرائي ڏوڍ ڏوڍ فُت هووي هانَ اُوئي رِي اونچائي تينَ فُت هووي. اُوئي رِي اونچا چارون ڪنڊون تي سينگ نائي. اي سينگ پبل رِي لڪڙي شون هيڪي ٽڪڙي رو نائي. <sup>3</sup> تو اُوئي ماڻي چارئي پاشي هانَ اُوئي رِي سينگون تي نج شون مڙهي هانَ اُوئي رِي چارئي پاشي شون را ڪنارا نائي. <sup>4</sup> تو شون رِي چيڙي تي اُوئي رِي پيئوي پاشي شون را بي بي ڪڙا نائي اِيئي رِي ڪري ڪه اوتون ڪڙون ۾ ڏنڊا گهاتي اُوئي ني اڪڙي جاوي. <sup>5</sup> او ڏنڊا پبل رِي لڪڙي را نائي هانَ اُوئي تي شون مڙهي. <sup>6</sup> تو اُوئي ني اُوئي پڙڌي رِي آگهي راڪي جڪو يادگري رِي سنڌوڪ رِي سومهو هي. او يادگري رِي سنڌوڪ رِي ڍڪ رِي سومهو رِي جيت هون ٿي درشن ڏيتو رئينس. <sup>7</sup> هارونَ هرور شاڪلي پور رو ڏيئا ٻجهاوتي تيم بليدون ڪرڻ رِي جگها تي شرو ڏوپ ڪري. <sup>8</sup> ڏن آتوي بلا جڏي ڏيئا ٻائي تڏي اي ڏوپ ڪري. اي ڏوپ مهاري شارو هيڪي پيڙهي شون لي بيچي پيڙهي توڻي بيتو رِي. <sup>9</sup> خبردار، ٿي اُوئي تي بيجو ڪو پي ڏوپ ني ڪريا. تو اُوئي تي ٻائڻ آڳي بليدون جون پيتا رو بليدون ني ڪري هانَ ني اُوئي تي انگورون رو رس ڏوڙي. <sup>10</sup> هارونَ شال ۾ هيڪ گهمرو بليدون ڪرڻ رِي جگها ني پويتر ڪرڻ رِي شارو اُوئي رِي سينگون تي ايوڙي رِي ڏن ڪيئوڙي بليدون رو لوئي لگاوي. ٿوري هيڪي پيڙهي شون بيچي پيڙهي توڻي شال ۾ هيڪ گهمرو ايتون ڪرتا ريا ڪيونڪه اي مهاري شارو سجون شون وڌيڪ پويتر هي.“

#### پويتر تنبو رِي شارو هدايتون

<sup>11</sup> ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، <sup>12</sup> ”جڏي تو اسرائيلي قوم ني گڏي تو جڪو جڪو گڏيجي رو تو هر هيڪ آدمي گڏن بلا ايشور رِي شارو آڀري جان رو صدقو ڏي اِيئي رِي ڪري ڪه گڏن شون پچي اوتون ۾ ڪو بيماري ني آوي. <sup>13</sup> هر هيڪ منڪ جڪو گڏيوڙي پيلو هوي، تو او پويتر تنبو رِي هيڪي تولي چونڊي رِي سڪي رِي وزن رِي حساب شون آڏو تولو

چوندي رو سڪو مهاري شارو پيتا ڏي. <sup>14</sup> بيش سال جون اُوئي شون موتو هر هيڪ منڪ جڪو گڻيوڙي پيلو هووي، او مهاري شارو پيتا ڏي. <sup>15</sup> جڏي او آپري شري رِي صدقي رِي شارو ايشور ني پيتا ڏي تو امير هان غريب پيئي هيڪ جترو ڏي يعني آڏو سڪي شون گهت جون وڌ ني ڏي. <sup>16</sup> تو اسرائيلي قوم شون صدقي را پشا لي اُوئي ني پويتر تنبو رِي كوم ۾ لگائي ايئي رِي ڪري ڪه مهاري شارو يادگري هووي ڪه اسرائيلي قوم رِي طرفون مهاري شارو يادگري هووي ڪه اسرائيلي قوم رِي طرفون اوئون رِي شري رو ايوزو ڏينو گيو هي.“

### هاٿ پگ ڌوئڻ رِي شارو هوڊي ناوڻ رو حڪم

<sup>17</sup> ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، <sup>18</sup> ”تو هاٿ پگ ڌوئڻ رِي شارو پيتل رِي هيڪ هوڊي هان ڪرسي نائي هان اُوئي ني هليدون رِي بچ ۾ راڪي اُوئي ۾ پوڻي پري. <sup>19</sup> ايئي رِي ڪري ڪه، هارون هان اُوئي را ڏيڪرا آڀرا آڀرا هاٿ پگ اُوئي هوڊي شون ڌوتا رِي. <sup>20</sup> جڏي او پويتر تنبو ۾ جاوي تڏي او آڀرا آڀرا هاٿ پگ ڌوئي ايئي رِي ڪري ڪه اوئون تي ڪو پي ڏڪ ني آوي. <sup>21</sup> تو او آڀرا آڀرا هاٿ پگ ڌوئي ايئي رِي ڪري ڪه او مري ني. اي ريت اُوئي رِي هان اُوئي رِي پيڙهي شون پيڙهي توڻي هميشا بيتي رِي.“

### پويتر ڪرڻ رو تيل

<sup>22</sup> پجي ايشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، <sup>23</sup> ”تو سنا شروڻ آلا مسالا لئي يعني چي شير تازو ۾ مطلب گوند، تين شير دالجڻي، تين شير شروڻ آلي لڪڙي، <sup>24</sup> هان چي شير ڪمال پت هان چار شير زيتون رو تيل هووي. <sup>25</sup> اي شجو سيمون سني نموني ملائي اوئون شون پويتر ڪرڻ آڻو شرو تيل نائي. ايڇ پويتر ڪرڻ آڻو تيل هوشي. <sup>26</sup> ايئي تيل شون تو اي سيمون پويتر ڪري يعني پويتر تنبو، يادگري رِي سنڌوڪ، <sup>27</sup> تيبل هان اُوئي را نيڪر، ڏيئاڙي هان اُوئي را شجا نيڪر، ڏوپ ڪرڻ رِي جگها، <sup>28</sup> بالڻ آلي هليدون رِي جگها هان اُوئي را نيڪر هان هوڊي هان اُوئي رِي ڪرسي. ايئون شجون تي پويتر تيل لگائي اوئون ني پويتر ڪري. <sup>29</sup> تو اوئون ني پويتر ڪري ايئي رِي ڪري ڪه او پويتر هوئي جاوي. جڪو ڪين اوئون شون پوتڪيجشي او پويتر هوئي جاشي. <sup>30</sup> تو هارون هان اُوئي رِي ڏيڪرون رِي ماڻي تي تيل هڻي اوئون ني پويتر ڪري ايئي رِي ڪري ڪه او مهاري شارو پوچاري رِي شيوا رو كوم ڪري. <sup>31</sup> تو اسرائيلي قوم ني ڪئي ڪه اي تيل مهاري شارو ٿوري پيڙهي شون پيڙهي توڻي پويتر ڪرڻ رو تيل هوشي. <sup>32</sup> اي تيل ڪي آدمي رِي ڏيل تي ني لگايو جاوي هان ني ٿي بيجو ڪو تيل اهڙي نموني رو ناهيا ايئي رِي ڪري ڪه اي پويتر تيل هي هان ٿوري شارو پويتر هووي. <sup>33</sup> جي ڪڻ ايئي نموني ڪئينڪه ناشي جون ايئي مئين شون ڪي ڌارئي منڪ ني لگاشي تو او آپري قوم شون ڪايو

## دُوپ رو سيمونَ

<sup>34</sup> ايشور سنت موسا ني كهيو ڪه، ”تو شرو مسالو يعني مُر، مصطگي يعني پستي ري بڻ رو گوند هان شروڻ لئي هان شرو مسالون پيلو نچ گوگل وزن ۾ هيڪ جترو هووي لئي. <sup>35</sup> ائون ۾ لوڻ ملائي اوني شون عطر ناوڻ آلي ڪاريگر آلي ڪار اوني شون شرو، پويرتائي آلو پويرت دُوپ نائي. <sup>36</sup> ايئي مئين ڪئينڪه سنهيو پيمي پويرت تڻو ۾ يادگري ري سنڌوڪ ري شومهو راڪي جيٺ هون تني آپرو درشن ڪرائون. اي تونري شارو تموم گهڻو پويرت هوشي. <sup>37</sup> جڪو دُوپ تو نائيس اوني جهڙو آپ ري شارو ڪئين ني نائي پڻ تارو او دُوپ مهاري شارو پويرت هوشي. <sup>38</sup> جي ڪوئي شونڪڻ ري شارو اوني آلي ڪار ڪئينڪه ناوي تو او آپري قوم شون تگليو جاوي.“

## خروج اڌيا 31

### پويرت تڻو ناوڻ ري شارو ڪاريگر

<sup>1</sup> پچي ايشور سنت موسا ني كهيو ڪه، ”ڏيئون ڏي شڻ، مهني يهودا ري قبيلي ۾ اوري ري ڏيڪري هان حور ري پوترِي بضلي ايل ني پلو ڪري چونديو هي. <sup>3</sup> مهني اوني ني پويرت آتما ري پيروري، سمجھ، عقل هان هر نموني ري ڪاريگري ڏيني هي. <sup>4</sup> ايئي ري ڪري ڪه او شون، چوندي هان پيتل ري بستمون ني شني نموني ڪاريگري شون نائي شگهي. <sup>5</sup> او هيرا جواهر ني مڙهڻ ري شارو لڪڙي رو ڪوم شني نموني ڪري. <sup>6</sup> ڏيئون ڏي شڻ ڪه مهني دان ري قبيلي ۾ اخيسمڪ ري ڏيڪري اهلياب ني اوني پيلو ڪوم ڪرڻ ري شارو چونديو هي. مهني شجون ري هات ۾ ڪاريگري ڏيني هي ايئي ري ڪري ڪه او ايئون شجون شيون ني نائي شگهي جڪون رو مهني تني حڪم ڏينو هي. <sup>7</sup> يعني پويرت تڻو، يادگري آلي سنڌوڪ هان اوني رو ڍڪ، تڻو رو شجو سيمونَ، <sup>8</sup> تيبَل هان اوني را نيڪر، نچ شون ري ڏيئاڙي هان اوني را شجا نيڪر، دُوپ ڪرڻ ري جگها، <sup>9</sup> ٻاڻڻ آلي بليدون ري جگها هان اوني را شجا نيڪر، هوڊي هان اوني ري ڪرسي. <sup>10</sup> گلون آلا نهيوڙا گاپا، هارون پوجاري را پويرت گاپا هان اوني ري ڏيڪرون را گاپا ايئي ري ڪري ڪه او پوجاري هوڻ رو ڪوم ڪري. <sup>11</sup> پويرت ڪرڻ رو تيل هان پويرت تڻو ۾ دُوپ ڪرڻ ري شارو مسالا. ايئون شجون ني ايئوج نائي جون مهني تني حڪم ڏينو هي.“

ايشور رو پويرت ڏن مطلب آروم رو ڏن

<sup>12</sup> ايشور سنت مُوسا ني ڪهيو ڪه، <sup>13</sup> ”تُو اسرائيلي قوم ني اي پي ڪئي ڪه ٿي مهاري پويتر ڏن ني ضرور منيا. ايئي ري ڪري ڪه اي مهاري هان تونزي بچ ۾ هيڪي پيڙهي شون لي بيچي پيڙهي توڻي هيڪ نئون ري ايئي ري ڪري ڪه تونني خبر پڙي ڪه هون تونني پويتر ڪرڻ آلو ايشور هون.“ <sup>14</sup> ايئي ري ڪري ٿي مهاري ڏن ني ياد راکيا ڪيونڪه او تونزي شارو پويتر ڏن هي. جي ڪڻ ايئي پويتر ڏن ري عزت ڪونهي ڪري تو او شاچي ماريو جاوي هان جي ڪڻ ايئي ڏن تي ڪوم ڪرشي تو او آپري قوم مئين شون ڪاڍيو جاشي. <sup>15</sup> ٿي چي ڏن ڪوم ڪار ڪرنا پڻ شاتوين ڏن خاص آروم رو ڏن هي جڪو ايشور رو پويتر ڏن هي. جي ڪوئي مهاري پويتر ڏن تي ڪوم ڪرشي تو او شاچي ماريو جاشي. <sup>16</sup> ايئي ري ڪري اسرائيلي قوم پويتر ڏن ني مني هان هيڪي پيڙهي شون لي بيچي پيڙهي توڻي مهاري ايئي وچن ني هميشا ياد راکي. <sup>17</sup> مهاري هان اسرائيلي قوم ري بچ ۾ اي هميشا ري شارو هيڪ نشوني هوشي ڪيونڪه مهني چي ڏنون ۾ آڪاش هان ڌرتي ني ناهيو هان شاتوين ڏن ووندو هويو هتو.“

<sup>18</sup> جڏي ايشور سينا جبل تي سنت مُوسا شون باتون ڪري هئو ڪيو تو اوئي سنت مُوسا ني يادگري ري بي تڪتي ڏيني. جڪو پتر ري نهيوڙي هتي هان او ايشور ري هات ري لڪيوڙي هتي.

## خروج اڌيا 32

### اسرائيلي قوم رو شون رو توگهڙو ناوڻ

<sup>1</sup> جڏي شجون منڪون ڏينو ڪه سنت مُوسا جبل شون آوڻ ۾ دير ڪي هي تو او هارون ڪڍي ڪيا هان اوئي ني ڪيوڻ لاگا ڪه، ”تُو مهوري شارو ڏيوتا نا جڪو مهوري اڳوڻي ڪري ڪيونڪه مهوني خبر ڪونهي ڪه سنت مُوسا جڪو مهوني مصر مُلڪ شون لي آيو هي اوئي ني ڪي هويو هي؟“ <sup>2</sup> هارون منڪون ني ڪهيو ڪه، ”تونزي لگائي هان ڏيڪريئون ري ڪونون ۾ جڪو شون ري بالڪي هي اوئون ني ڪاڍي مهني ڪڍي لي آئو.“ <sup>3</sup> ايئي نموني شيجا منڪ شون ري بالڪي ڪاڍي لي آيا. <sup>4</sup> هارون اوئي شون ري بالڪيون ني لي اوزارون شون توگهڙي رو هيڪ ٻوتو ناهيو. منڪ اوئي ني جوئي ڪيوڻ لاگا ڪه، ”اي اسرائيلي قوم اي آڻو او ڏيوتا هي جڪو آڻون ني مصر مُلڪ شون ڪاڍي لايو هي.“ <sup>5</sup> پچي هارون اوئي ٻوتي ري شارو هيڪ ٻليدون ڪرڻ ري جگها نائي هان اوئي پڙهو ڏينو ڪه، ”شوناري ايشور ري شارو پرب هوشي.“ <sup>6</sup> پچي بيچي ڏن ساڪلي تارهي اوئون ٻالڻ آلو هان خير خيريت رو ٻليدون ڪيو. پچي شجون پيڙون هوئي ڪاڍو پيئو هان ناچڻ ڪوڏڻ لاگا.

<sup>7</sup> ايئي تي ايشور سنت مُوسا ني ڪهيو ڪه، ”تُو جبل شون نيچا جا ڪيونڪه تارا منڪ

جگون ني تو مُلك مصر شون كاڊي لايو هي او کلي گيا هي. <sup>8</sup> او منک اوئي مارگ شون جگي رو مهني اوئون ني حُکم ڏينو هتو او هتوئي ڦري گيا را. ڪيونڪه اوئون آپري ري شارو شون رو هيڪ توگڙو ناهيو هي. پڇي اوئون اوئي ني پوجي اوئي ري شارو پليدون ڪيو هي هان پڇي منگون ڪهيو ڪه، ’اي اسرائيلي قوم اي تارو او ڏيوتا هي جڪو توني مُلك مصر شون كاڊي لايو هي.‘ <sup>9</sup> پڇي ايشور سنت مُوسا ني ڪهيو ڪه، ’مهني ڏينو هي ڪه اي قوم باڏيلي قوم هي. <sup>10</sup> ايئي ري ڪري همي تو مهاري بچ ۾ ني آ، ڪيونڪه مهني اوئون تي تموم گهڻي ريش هي، ايئي ري ڪري هون اوئون تي آڀرو قهر ميلي هون اوئون ني متائي چوڙينش. پڻ هون تني تموم موتي قوم نائينش.‘ <sup>11</sup> ايئي تي سنت مُوسا پرميشور آپري ايشور ني منت ڪي ڪه، ’اي پرميشور تو آپري قوم تي ريش ڪيون ڪري هي جگي ني تو آپري موتي قدرت هان آپري طاقت آئي هاتون شون مصر مُلك شون كاڊي لايو هي؟ <sup>12</sup> مصري منک ايئون ني ڪي ڪه تو اسرائيلي قوم ني دوکو ڏي ايت لايو هي ايئي ري ڪري ڪه اوئون ني جبلون ۾ ماري چوڙي هان اوئون ني سڄي ڌرتي شون متائي چوڙي؟ ايئي ري ڪري تو آپري قهر ني چوڙي آپري منگون ني متائي ختم ڪرڻ رو خيال كاڊي چوڙ. <sup>13</sup> تو آپري بندون سنت اڀروم، سنت اِضحاق هان سنت يعقوب ني ياد ڪر، جگون شون تي شونش لي اي ڪهيو هتو ڪه، ’هون تونري نسل ني آڪاش ري تارون آئي ڪار بدائينش هان اي مُلك جگي رو مهني واعدو ڪيو هي او تونري نسل ني ڏينس ايئي ري ڪري ڪه او هميشا اوئي مُلك را ڏڻي هوئي.‘ <sup>14</sup> ايئي تي پرميشور اسرائيلي قوم ني متاوڻ رو خيال ڦٽو ڪيو، جون اوئي ڪهيو هتو او آپري منگون ني ماري چوڙشي.

### سنت مُوسا ري اسرائيلي قوم تي ريش

<sup>15</sup> پڇي سنت مُوسا ايشور ري حُڪمون ري بيئي تڪتي جگون ري بيئي پاسي لڪيوڙو هتو آپري هات ۾ لي جبل شون هينو اُتريو. <sup>16</sup> او بيئي تڪتي ايشور ري نهيوڙي هتي هان جڪو لڪيوڙو هتو او پي ايشور رو لڪيوڙو هتو. <sup>17</sup> جڏي يشوا منگون رو هل شُڻيو تو سنت مُوسا ني ڪهيو ڪه، ’منگون ري جهيڙي جهگڙي رو هل شُڻيجي پڙيو.‘ ايئي تي سنت مُوسا ڪهيو ڪه، ’اي هل ني تو جيتن آئي نارون رو هي ني تو هاريجن آلون رو پڻ مهني تو گاوڻ بجاوڻ آلون رو هاڪو شُڻيجي پڙيو.‘

<sup>19</sup> تنبو ري نيلڪو آئي سنت مُوسا اوئي توگهڙي رو بوتو هان اوئون رو ناچڻ ڏينو. ايئي تي اوئي ني تموم گهڻي ريش آئي هان او جبل شون هينو آيو هان پتر ري تڪتي زمين تي نوڪي پونگي چوڙيئي. <sup>20</sup> پڇي سنت مُوسا اوئي ناهيوڙي توگهڙي ري بوتني ني باشڏي ڏي ٻائي چوڙيو هان



اُوئي ني سنڀو پيسي پوٽي ۾ ملائي چوڙيو هان پوٽي اسرائيلي قوم ني پيئالڀو. <sup>21</sup> سنت مُوسا هارونَ ني كهيو ڪه، ”ايئون منڪون تي شون ڪي ڪيو هتو جڪو تي ايئون ني اترِي موٽي پاپ ۾ قشايو هي.“ <sup>22</sup> هارونَ كهيو ڪه، ”مهارة مالڪ، مهِي تي ريش ني ڪر، تُو ايئون منڪون ني اولڪي هي ڪه منڪ هر تيم بچڙائي ڪرڻ ري شارو تيار ري هي.“ <sup>23</sup> ايئون مهني كهيو هتو ڪه، ’مهوري شارو هيڪ ڏيوتا نا جڪو مهوري اڳوٽي ڪري ڪيونڪه مهوني خبر ڪونهي ڪه مُوسا ني ڪي هويو هي جڪو مهوني مصر مُلڪ شون ڪادي لايو هي.“ <sup>24</sup> تڏي مهِي ايئون ني كهيو ڪه، ’جڪي جڪي ڪي شون هويو او مهِي ڪي لي آوي.“ ايئي نموني اُوئون مهني شون ڏينو هان مهِي اُوئي ني باشڏي ۾ گهاتيو هان هيڪ شوني رو توگهڙو نڪري آيو.“

<sup>25</sup> جڏي سنت موسا ڏينو ڪه منڪ آبي شون باهر هي ڪيونڪه هارونَ اُوئي ني ڪلي چوت ڏي چوڙي هي هان اسرائيلي قوم آپري دشمنون ري شارو مشڪرا هوي را. <sup>26</sup> تو سنت موسا تنبوئون شون باهر آبي كهيو ڪه، ”جڪو جڪو ايشور ري پاشي هي او مهِي ڏيسا آوي رو.“ ايئي تي لاوي قبيلي را شجا منڪ اُوئي ڪي پيلا هوي. <sup>27</sup> پچي سنت موسا اُوئون ني كهيو ڪه، ”پرميشور اسرائيلي قوم رو ايشور ايئون ڪي هي ڪه، تي تلوار آپري آپري ڪرڪ شون بونڌي گهتي گهتي ڦري شجي تنبوئون ۾ آپري آپري پايون هان آپري آپري ساٿيون هان آپري آپري پاڙي آئون ني ماري چوڙو.“ <sup>28</sup> ايئي تي لاوي قبيلي ري منڪون جون سنت موسا اُوئون ني كهيو هتو اُوئون ايئوج ڪيو. اُوئي ڏن تين هزار آدمي ماريا ڪيا. <sup>29</sup> پچي سنت موسا لاوي قبيلي ري منڪون ني كهيو ڪه، ”تون آج ايشور ري شارو آيو آپ ني ڌار ڪيا هان تي آپري پايون ري اُلت هوي ايئي ري ڪري ايشور توني برڪت ڏيشي.“

<sup>30</sup> پيچي ڏن سنت موسا منڪون ني كهيو ڪه، ”تون تو موتو پاپ ڪيو هي پڻ تو پي هون هتون ايشور ڪي اونچا جبل تي جائون هون. هوني شگهي هي ڪه هون تونري پاپون رو بدلو ڏي شگهون.“ <sup>31</sup> پچي سنت موسا ايشور ڪي گيو هان ڪيو لاگو ڪه، ”مهني ڏڪ هي، ايئون منڪون موتو پاپ ڪيو هي. اُوئون آپري شارو شون رو ڏيوتا ناهيو هي.“ <sup>32</sup> همي مهربي ڪري تُو ايئون رو پاپ معاف ڪري چوڙ تو نيڪ هي ني تو مهارو نون پي ايئي ڪتاب شون متائي چوڙ، جڪي ۾ تي آپري منڪون را نون لڪيا هي.“ <sup>33</sup> ايشور سنت موسا ني كهيو ڪه، ”جڪي مهارو پاپ ڪيو هي هون اُوئي رو نون آپري ڪتاب شون بڪوري چوڙينش.“ <sup>34</sup> همي تُو جا هان منڪون ني اُوئي جگها لي جا جڪو مهِي تني بتائي هي. شڻ مهارو فريشتو ٿاري آگهي آگهي بشي پڻ هون آپري بادوڙي ڏن تي اُوئون ني اُوئون ري پاپ ري سزا ڏينش.“ <sup>35</sup> پچي پرميشور، اُوئي توگهڙي ري پوجا ري ڪري جڪو اُوئون هارونَ شون ٿڙايو هتو،

### خروج آديا 33

#### پرميشور رو اسرائيلي قوم ني سينا جبل تي جاوڻ رو حڪم

<sup>1</sup> پرميشور سنت مُوسا ني ڪهيو ڪه، ”اسرائيلي قوم ني، جڪون ني تُو مصر مُلڪ شون ڪادي لايو هي، آپ پيلا لي هان اُوئي مُلڪ ڏيسا بئير هو، جڪي ري باري ۾ مهِي، اِپروم، اِضحاق، هان يعقوب شون شونش لي ڪهيو هتو ڪه، ’او مُلڪ هون ٿاري نسل ني ڏئينس۔‘  
<sup>2</sup> هان هون ٿي آگهي آگهي هيڪي فريشتي ني ميلنس هان هون ڪناني، آموري، حتي، فرزي، حوي هان يوسي قومون ني اُوئي مُلڪ شون ڪادي چوڙئينس۔<sup>3</sup> اِئي ري ڪري ڪه ٿي آبادي هان وسندي آلي مُلڪ ڏيسا جائو۔ ڪيونڪه ٿي باذيلي قوم هو اِئي ري ڪري هون ٿون پيلو ڪونهي هالون ڪيٽ اِئون ني هووي ڪه هون ٿوني مارگ مئيج ماري چوڙون۔“  
<sup>4</sup> جڏي منڪون اي بات سُڻي تو اُوئون ني تموم گهڻو ڏڪ هويو هان ڪي پي آڀرا گيڻا ڪونهي پيريا۔<sup>5</sup> ڪيونڪه ايشور سنت مُوسا ني ڪهيو هتو ڪه، ”اسرائيلي قوم ني ڪئي ڪه ٿي باذيلي قوم هو۔ جي هون هيڪ گهڙي ٿون پيلو هالون تو ٿوني مارگ مئيج ماري چوڙئينس۔ ٿي آڀرا گيڻا اُتارو اِئي ري ڪري مهني خبر پڙي ڪه ٿون شون ڪي ڪرڻ ڪبي۔“<sup>6</sup> اِئي نموني اسرائيلي قوم حورب يعني سينا جبل تي آڀرا گيڻا اُتاريا۔

#### ايشور شون ملاقات ڪرڻ رو پويتر تَنبُو

<sup>7</sup> سنت مُوسا پويتر تَنبُو اُڪڻائي اُوئي ني منڪون ري ريوڻ آلي تَنبُوئون شون اُگهو لگاوتو سنت مُوسا اُوئي رو نون ”ايشور شون ملاقات ڪرڻ رو تَنبُو“ راکيو۔ جي ڪيرو پي من ڪرتو ڪه او ايشور شون ٻولي تو ٻاهر اُوئي پويتر تَنبُو ڏيسا جاوتو۔<sup>8</sup> جڏي سنت مُوسا پويتر تَنبُو ڏيسا جاوتو تو شجا منڪ آڀري آڀري تَنبُو ري ڌر تي اِبي ريتا هان اُوئي تيم توڻي سنت مُوسا ني جووتا ريتا جتري توڻي او تَنبُو مئين ڪونهي جاوتو۔<sup>9</sup> جڏي سنت مُوسا تَنبُو ۾ جاوتو تو باڏئون رو ٿونپو اُتري پويتر تَنبُو ري ڌر تي اِبي ريتو هان پرميشور سنت مُوسا شون باتون ڪرتو۔<sup>10</sup> جڏي شجا منڪ باڏئون ري ٿونپي ني پويتر تَنبُو ري ڌر تي اُپوڙو ڏيڪتا تو شجا منڪ اُني آڀري آڀري تَنبُو ري ڌر تي نمسڪار ڪرتا۔<sup>11</sup> پرميشور سنت مُوسا شون روبرو باتون ڪرتو جڪي نموني ڪوئي منڪ آڀري دوست شون باتون ڪري هي۔ پچي سنت مُوسا آڀري تَنبُو ۾ پاڇو آوتو۔ اُوئي رو ٻونهو نون رو ڏيڪرو يشوا موتيار هتو هان او پويتر تَنبُو مئيج ريتو۔

#### ايشور رو آڀري منڪون پيلو ريوڻ رو وچن

<sup>12</sup> سنت مُوسا پرميشور ني كهيو كه، ”جو، تُو مهني گي هي كه، ’ايئون منكون ني پيلا لي هال‘ پڻ مهني اي كونهي شُايو كه تُو كيني مهني پيلو ميليش. تي اي پي كونهي كهيو كه، ’هُون تني اولكون هون هان مهاري دايا ري نظر تي هي-‘<sup>13</sup> ايئي ري كري جي مهني تي تاري دايا ري نظر هي تو مهني آرو مارگ بتا جكي شون هون تني اولكي شگهون ايئي ري كري كه مهني تي تاري دايا ري نظر ري هان اي خيال راك كه اي منڪ تاري قوم هي-“

<sup>14</sup> تڏي پرميشور كهيو كه، ”هُون تي پيلو بئيش هان تني آروم ڏئينس-“<sup>15</sup> پڇي سنت مُوسا كهيو كه، ”جي تُو پيلو ني هالي تو مهوني ايت شون آگهي ني جاوڻ ڏي-“<sup>16</sup> ڪيونڪه اي ڪيڪر خبر پڙشي كه مهني تي هان تاري منڪون تي تاري دايا ري نظر هي؟ ڪي ايئون كونهي هوني شگهتو كه تُو مهون پيلو هالي ايئي ري كري كه هون هان تارا منڪ ڌرتي ري شجون قومون شون ڌار ڏيڪيجڻ ۾ آئون-“<sup>17</sup> پرميشور سنت مُوسا ني كهيو كه، ”هُون اي پي كوم ڪرينس جڪو تي كهيو هي ڪيونڪه تي مهاري دايا ري نظر هي هان هون تني تاري نون شون اولكون هون-“<sup>18</sup> تڏي سنت مُوسا كهيو كه، ”هُون تني منٽ ڪرون هون كه، مهني آرو مونڌو بتا-“<sup>19</sup> پرميشور كهيو كه، ”هُون آري سجي پلائي تاري آگهي ظاهر ڪرينس هان تاريچ شومهو آري نون پرميشور رو ايلون ڪرينس- هون جڪي تي مهرون هونون اوئي تي مهرون ڪرون هون هان جڪي تي دايا ڪرڻي هي اوئي تي دايا ڪرون هون-“<sup>20</sup> تُو مهارو مونڌو جوئي كونهي شگهي ڪيونڪه انسون مهني جوئي جيتو رئي كونهي شگهي-<sup>21</sup> جو، مهاري نيلڪو هيڪ جبل هي- تُو اوئي تي ايو ري-<sup>22</sup> جڏي هون آري چمتڪار شون اوت شون لنگهيس تڏي هون تني اوئي جبل ري چر ۾ لڪائي چوڙئينس هان جتري توڻي هون بُوئي ني جائون اُتري توڻي تني هون آري هات شون ڏيڪي راکينس-<sup>23</sup> ايئي شون پڇي هون آرو هات پرهو ڪرينس هان تُو مهاري پڻ ڏيڪيس پڻ مهارو مونڌو جوئي كونهي شگهي-“

## خروج اڌيا 34

### ايشور رو نوئي تڪتي ناوڻ رو حڪم

<sup>1</sup> پڇي پرميشور سنت مُوسا ني كهيو كه، ”تُو پتر ري ايهڙي بي تڪتي گهڙ جڪون ني تي پونگئي هتي- هون اوئون تڪتيون تي اوج باتون لڪينس جڪو پيلڪي بيئون تڪتيون تي لڪيوڙي هتي-“<sup>2</sup> تُو شاڪلي تارهي سنپري سينا جبل ري چوتي تي مهاري روبرو حاضر هوي-<sup>3</sup> پڻ پيجو ڪو پي آڏمي تي پيلو ني آوي هان ني جبل تي پيجو ڪو منڪ ڏيڪيجي- ريون پڪري هان ڍور ڍگا پي جبل ري نيڙڪا چرڻ ني آوي-“<sup>4</sup> تڏي سنت مُوسا پيل جهڙي پتر ري بي تڪتي گهڙي هان شاڪلي تارهي اُنيو هان پتر ري بيئي تڪتي لي ايشور ري حڪم تي سينا

جبل تي گيو۔

<sup>5</sup> تڏي پرميشور باڏئون مٿين سون هينو اُتريو هان اُوئي باڏئون مٿين سون اوڻ اُپي ڪهيو ڪه، ”هُون پرميشور هون۔“ <sup>6</sup> پڇي پرميشور اُوئي آگهي آي ڪئي بُوئو، ”هُون دايلو هان ڪرپا ڪرڻ آلو پرميشور هون۔ هون ريش ڪرڻ ۾ گهٽ پڻ پريم ڪرڻ ۾ پُرپور هون، هون هميشا آپري واعدِي تي اُپو رُون هون۔“ <sup>7</sup> هون آپري منڻ آئون تي هميشا ڪرپا ڪرون هون هان منگون را پاپ، ڏوه هان بچڙائي معاف ڪرون هون۔ پڻ هون ڏوهي ني معاف ڪونهي ڪرون پڻ پاپ ڏاڏي ري پاپون ري سزا اوئون ري ڏيڪرون، پوترون ني تيجي هان چوڻي پيڙهي توڻي ڏينس۔“ <sup>8</sup> تڏي سنت موسا چيڪائي ڪري نيمو هان اُوئي ني نمسڪار ڪيو۔ <sup>9</sup> هان ڪهيو ڪه، ”اي پرميشور، جي مهِي تي تاري دايا ري نظر هي تو هون ٿني منڻ ڪرون هون ڪه مهون پيلو ني ڪيونڪ اسرائيلي قوم باڏيلي قوم هي۔ تو مهوري بچڙائي هان پاپون ني معاف ڪر هان مهوني آپرا منڪ نا۔“

### ايشور رو پيشڪو وچن ڪرڻ

<sup>10</sup> تڏي پرميشور ڪهيو ڪه، ”جو هون وچن ڪرون هون ڪه هون تاري سڄي قوم مٿين سون اهڙا موتا ڪوم هان پرچا بتالينس، جڪو پوري جگت ۾ پيڇي ڪي قوم ۾ ڪڏي پي ڪونهي هووي۔ او سڄي قومون جڪون پيلو تو ري هي مهاري ڪوم ني جوئي پيڙاجي جاشي۔“ <sup>11</sup> آج ري ڏن جڪو حڪم هون ٿني ڏيون هون تو اُوئي ني ياد راکي۔ جو هون آموري، ڪنعاني، جتي، حوي هان ييوسي قومون ني تاري آگهي سون ڪاڍي چوڙينس۔ <sup>12</sup> ايئي ري ڪري ٿي خبردار رهيا ڪه جڪي ملڪ ۾ ٿي جاشو اُوئي ملڪ ري منگون سون ڪو پي وچن ني ڪريا، ايئون ني هووي ڪه ٿي مُصِيبَت ۾ قاشي جائو۔ <sup>13</sup> تو اُوئي ري بليڏون ري جگهائون ني پونگي چوڙي هان اوئون ري ٽونپون را ٽڪڙا ٽڪڙا ڪري هان اوئون ري يسيرت نون ري ڏيوي ري لڪڙي آلا بوتا ٽڪڙا ٽڪڙا ڪري چوڙي۔ <sup>14</sup> ٿي پيڇي ڪي پي ڏيوتا آگهي ني نيميا ڪيونڪ هون پرميشور، جڪي رو نون غيرت آلو، شاچو غيرتي ايشور هون۔ <sup>15</sup> خبردار، تو اُوئي ملڪ ۾ ريوڻ آئون سون ڪو پي وچن ني ڪري۔ ڪيونڪ جڏي او آپري ڏيوي ڏيوتائون ني منتي حرومڪاري ڪري هان آپري ڏيوتائون ري سارو بليڏون ڪري هان ڪوئي ٿني دعوت ڏي هان تو اُوئي ري بليڏون مٿين سون ڪينڪه ڪاوي۔ <sup>16</sup> پڇي تو اوئون ري ڏيڪريئون سون آپري ڏيڪرون را بيان ڪراوي هان اوئون ري ڏيڪري آپري ڏيوتائون ني مني حرومڪاري ڪري تو تارا ڏيڪرا پي اوئون ري ڪري اوئون ري ڏيوتائون ني مني حرومڪاري ڪرشي۔ <sup>17</sup> تو آپري سارو هات رو ناهيوڙو بونو ني نائي۔

<sup>18</sup> تُو بنا شوڊا ٻاٽي رو پَرَب ڪري. مهاري حُڪم تي شات ڏن آيب مهپي ري ٻاٽوڙي تيم تي بنا شوڊا ٻاٽي ڪائي ڪيونڪه آيب ري مهپي ۾ تُو مصر شون نڪريو هتو.

<sup>19</sup> سجا موي مهارا هي هان تاري ڏڻ ۾ جڪو پيلڪا نر هووي پلي او توگهڙا هووي جون ٻڪرا هووي او سجا مهارا هي. <sup>20</sup> پڻ گڏون ري پيلڪون نر ڦلون ري بدلي هيڪ ٻڪر ڏئي هان جي تُو اوئي ري بدلي ۾ ڪئينڪه ني ڏي تو اوئي رو ڪوندو پونگي چوڙي. پڻ آڀرا سجي مويئون رو بدلو ضرور ڏئي هان ڪڙ پي مهاري آگهي نالي هات ني آوي.

<sup>21</sup> چي ڏن ڪوم ڪار ڪري پڻ شاتوين ڏن آروم ڪري. هل هلاوڻ هان لهارو ڪرڻ ري مند ۾ پي شاتوين ڏن آروم ڪري.

<sup>22</sup> تُو ڪڙڪ ري لباري ري تيم شاتوين ڏن آڻو پَرَب هان شال ري پچاڙي ۾ پوک پيلي ڪرڻ آڻو پَرَب ڪري.

<sup>23</sup> هر شال سجا آدمي شال ۾ تين گهمرا مهاري شارو بليدون لي آوي. <sup>24</sup> ڪيونڪه هون پيجون قومون ني تاري آگهي شون ڪادي تاري حد ني بدائينس هان جڏي تُو شال ۾ تين گهمرا آڀري پرميشور ري آگهي حاضر هوڻ ري شارو جاوي تو ڪوئي منڪ تاري زمين ري لالچ ني ڪري.

<sup>25</sup> تُو مهاري شارو بليدون ڪيوڙي جنار رو لوئي شوڊا آلي ٻاٽي پيلو پيتا ري شارو ني ڏئي هان فسح يعني آزادي ري پَرَب ري بليدون مئين ساڪلي توڙي ڪئين ني راڪي.

<sup>26</sup> آڀري پوک ري پيلڪي پيداوار رو پيلڪو ڦل پرميشور آڀري ايشور ري گهر ۾ لي آئي.

تُو ريڊ جون ٻڪري ري ڦل ني اوئي ري ما ري ڏوڏ ۾ ني روندني.

<sup>27</sup> پچي پرميشور سنت موسا ني ڪهيو ڪه، ”تُو آي باتون لڪ، ڪيونڪه ايئوج باتون تي مهپي ٿي شون هان اسرائيلي قوم شون وچن ڪيئا هي.“ <sup>28</sup> پچي سنت موسا چائيش راتون هان چائيش ڏن پرميشور ڪيڊي اوڻج رهيو. اوڻ اوئي ني ٻاٽي ڪاڏي هان ني پوڻي پيو هان اوئي پيئون تڪتيئون تي ڏس حُڪم لڪيا.

### سنت موسا رو سينا جبل شون نيچا اُترڻ

<sup>29</sup> جڏي سنت موسا پتر ري او بي تڪتي لي سينا جبل شون نيچا اُترتو پڙيو، تو اوئي ني خبر ڪونهي هتي ڪه پرميشور شون باتون ڪرڻ ري ڪري اوئي رو مونڏو چمڪدار ڏيڪيچتو هتو.

<sup>30</sup> جڏي هارون هان اسرائيلي قوم سنت موسا ري مونڏي ني ڏينو تو او اوئي ري نيڙڪا اوڻ شون پيڻاجا. <sup>31</sup> تڏي سنت موسا اوئون ني اڻايا تو هارون هان اسرائيلي قوم را سجا منڪ هان

شردار اُوئي ڪڍي آيا. پڇي سنٽ مُوسا اُوئون شون باتون ڪرڻ لاڳو. <sup>32</sup> اُوئي شون پڇي شجڻي اسرائيلي قوم اُوئي ري نيڙڪي آئي هان اُوئي او شجا حڪم اُوئون ني بتايا جڪو پرميشور سينا جبل تي اُوئي ني باتون ڪرتي بلا ڏينا هئا. <sup>33</sup> جڏي سنٽ مُوسا اُوئون شون باتون ڪري هئو ڪيئو تڏي اُوئي آڀرو مونڌو گايي شون ڍڪي چوڙيو. <sup>34</sup> پڇي جڏي پي سنٽ مُوسا پرميشور شون باتون ڪرڻ ري شارو پويتر تنبو ۾ جاوتو تو آڀري مونڌي شون گايو الڳو ڪرتو. جڪو حڪم اُوئي ني ملتو تو او ٻاهر آئي اسرائيلي قوم ني سُٿاوتو. <sup>35</sup> جڏي اسرائيلي قوم را منڪ سنٽ مُوسا ري مونڌي ني جووتا تو اُوئي ري مونڌي تي چمتڪار ڏيڪيجڻ ۾ آوتو. جڏي سنٽ مُوسا پرميشور شون باتون ڪرڻ ڪونهي جاوتو اُتري توڻي آڀري مونڌي ني گايي شون بيڙهي راکتو.

### خروج آڌيا 35

#### پويتر ڏن ري شارو حڪم

<sup>1</sup> پڇي سنٽ مُوسا اسرائيلي قوم ري شجون منگون ني پيلا ڪري ڪهيو ڪه، ”جڪون باتون ني منڻ رو حڪم ايشور ٿوني ڏينو هي او اي هي. <sup>2</sup> تي چي ڏن ڪوم ڪار ڪريا پڻ شاتوين ڏن ٿونري شارو پويتر ڏن هوشي ڪيونڪه اي ڏن آروم ري شارو ايشور رو پويتر ڏن هي. جي ڪوئي ايئي ڏن رو ڪوم ڪرشي تو او ٺپ ماريو جاشي. <sup>3</sup> تي پويتر ڏن رو آڀري گهر ۾ باشڏي ني ٻاليا.“

#### پويتر تنبو ري شارو پيٽا

<sup>4</sup> سنٽ مُوسا اسرائيلي قوم ري شجون منگون ني ڪهيو ڪه، ”جڪي باتون رو حڪم پرميشور ڏينو هي او اي هي ڪه <sup>5</sup> تي آڀري ملڪيت مئين شون پرميشور ري شارو پيٽا لي آيا ڪرو. جڪو ڪئينڪه ٿون ڪڍي هي اُوئي مئين شون آڀري خوشي شون پرميشور ري شارو لي آئو جهڙي نموني شون، چونڊي هان پيٽل. <sup>6</sup> هان آسموني، بيگڻائي، راتي رنگ را گاپا، قيمتي ليلم، پڪريون ري پشم، <sup>7</sup> گهيتون ري راتي رنگيوري ڪال، لڏڙون ري ڪال، پبل ري لڪڙي، <sup>8</sup> ڏيئون ري شارو تيل، پويتر تيل ناوڻ ري شارو مسالا هان ڏوپ ڪرڻ ري شارو مسالا، <sup>9</sup> واسڪوٽي، سيني بند ري شارو سُلِيموني پتر هان هيرا جواهر.“

#### پويتر تنبو ري شارو سيمون

<sup>10</sup> پڇي سنٽ مُوسا ڪهيو ڪه، ”تون ۾ جڪو سُنا ڪاريگر هي او آئي اُوئون شيون ني ناوي جڪي رو حڪم پرميشور ڏينو هي. <sup>11</sup> پويتر تنبو، هان اُوئي رو سيمون يعني اُوئي ني ڍڪڻ ري

شارو کال رو ترپال، اُوئي ري دري، فریم، دَنبَا هان اُوئي را تونیا هان پاگا،<sup>12</sup> سَنَدُوک هان اُوئي را دَنبَا، دَک هان بچ اَلو پَرَدو،<sup>13</sup> پیتا ري باتيئون رو تيبَل هان اُوئي ني کَط رِي شارو دَنبَا، اُوئي رو سَجو سيمون هان بائي،<sup>14</sup> اُجالو کرځ ري شارو دَبِئاترِي هان اُوئي را نيکر، دَبِئون رو تيل،<sup>15</sup> دُوپ کرځ ري جگها هان اُوئي ني کَط رِي شارو دَنبَا، پويتر کرځ رو تيل، دُوپ کرځ ري شارو مسالا، پويتر تَنبُو رِي دَر رو پَرَدو،<sup>16</sup> باڻځ اَلِي بليدُون ري جگها، اُوئي ري شارو پيتل ري جالِي، اُوئي ني کَط رِي شارو دَنبَا هان اُوئي را سَجَا نيکر، هودي هان اُوئي ري کُرسي،<sup>17</sup> اُونگِي را پَرَدَا، تونیا هان اُوئي را پاگا هان دَر را پَرَدَا،<sup>18</sup> پويتر تَنبُو هان اُونگِي رِي کِناتون ري کونتي هان اُوئي ري دورِي-<sup>19</sup> او پويتر گاڀا جَکو هارون هان اُوئي را دَبِکرا پويتر تَنبُو م پُوچارِي رو کوم کَرتي بلا پيرشي-“

### مَنکون رو ايشور ري شارو پیتا دَبِوځ

<sup>20</sup> اَي سَطي اِسراييلي قوم را مَنک سَنَت مُوسا کيدي آيا-<sup>21</sup> اُوئون م جَکو دِل سون دَبِوځ رِي شارو کرتا او پويتر تَنبُو رِي کوم ري شارو، اُوئي ري سيمون ري شارو هان پُوچارِيون ري گاڀون ري شارو پیتا م سيمون لي آيا-<sup>22</sup> پَرَميشور ني پیتا دَبِوځ ري شارو اَدَمِي هان لُگائِي آپري خُوشي سون سون را گيڻا لي آيا يعني هار، بالکي، کَنگځ هان بينتي هان سون را پيجا گيڻا-<sup>23</sup> جَکي کيدي اَسموني، بيگنائِي هان راتي رَنگ را دُورا، قيمتي ليلم را گاڀا هان پَکريون ري پشم، گهيتون ري راتي رَنگيوڙي کالون هان لُدترون ري کالون هتي او اُوئون کيدي لي آيا-<sup>24</sup> اُوئي سون ٽال کي چوندي جون پيتل ري پيتائون دَبِوځ ري شارو کيي او پي پَرَميشور ري شارو لي آيا- جَکي کيدي پيل ري لکڙي هتي او اُوئون ني لي آيو-<sup>25</sup> جَکو لُگائِي دُورا ناوځ م کاريگر هتي او آپري هاتون سون اَسموني، بيگنائِي هان راتي رَنگ را دُور نائي لي آئي-<sup>26</sup> هان جَتري لُگائِي پَکريون ري پشم سون دُورا ناوځ م کاريگر هتي او آپري خُوشي سون پشم را دُورا نائي لي آئي-<sup>27</sup> جَکو سردار هتا او واسکوڙي هان سيني بند ري شارو سُلیماني پتر هان هيرا جواهر لي آيا-<sup>28</sup> ايڻي سون ٽال او دَبِئي ري شارو تيل، پويتر کرځ اَلِي تيل ني ناوځ ري شارو مسالا هان دُوپ کرځ را مسالا لي آيا-<sup>29</sup> ايڻي نموني اِسراييلي قوم را سَجَا اَدَمِي هان لُگائِي آپري خُوشي سون پَرَميشور ري شارو پیتا لي آيا ايڻي ري کري که او کوم هوئي شگهي جَکي ري باري م پَرَميشور سَنَت مُوسا ني حُکم دَبِنو هتو-

### پويتر تَنبُو ناوځ اَلَا کاريگر

<sup>30</sup> سَنَت مُوسا اِسراييلي قوم ني کهيو که، ”دَبِئون دي سَطو، پَرَميشور يهُودا ري قبيلي سون اُوري ري دَبِکري هان حُور ري پوترِي بضلي ايل ني چُوندِيو هي<sup>31</sup> هان اُوئي ني پويتر آتما

شون ڏاهپ، سَمجھ، جَاڻ هان هر نمُوني ري ڪاريگري ڏيني هي، <sup>32</sup> اِيئي ري ڪري او شون، چُونڊي هان پيٽل ري شيون ني سُني نمُوني هان ڪاريگري شون نائي شگهي. <sup>33</sup> او هيرون جواهرُون ني جَلڻ ري شارو گهڙي هان لڪڙي رو ڪوم سُني نمُوني هان ڪاريگري شون ڪري. <sup>34</sup> پرميشور بظلي ايل هان دان ري قبيلي مئين شون اخيسمڪ ري ڏيڪري اهلياب ني چُونڊيو هي اِيئي ري ڪري ڪه او بيجون ني پي هر نمُوني رو هنر شيڪاوي. <sup>35</sup> اوئون پيئون ني هر نمُوني ري ڪاريگري رو هنر ڏينو هي اِيئي ري ڪري ڪه او اوئون شيون ني نائي شگهي يعني لڪڙي رو ڪوم، ڀرت رو ڪوم جڪو آسموني، بيگڻائي هان راتي رنگ ري ڏورون شون هان قيمتي ليلم ري گايي تي ڪيو جاوي هان گايا ناوڻ آلي رو ڪوم يعني هر نمُوني ري هنر رو ڪوم ڪري نئون سيمون نائي شگهي.

### خروج اڌيا 36

<sup>1</sup> اِيئي ري ڪري بظلي ايل، اهلياب هان سجا ڪاريگر، جڪون ني پرميشور ڏاهپ هان سَمجھ ڏيني هتي ڪه او پويتر تنبو ري سَجِي ڪوم ني پرميشور ري حُڪم تي پورو ڪري. “  
<sup>2</sup> تڏي سنت مُوسا بظلي ايل، اهلياب هان سَجِي ڪاريگرون ني اڻايا جڪون ني پرميشور ڏاهپ هان سَمجھ ڏيني هتي يعني او جڪو خوشي شون ڪوم ڪرڻ ري شارو سنڀريوڙا هئا. <sup>3</sup> جڪو پيٽا اسرائيلي قوم را منڪ پويتر تنبو ناوڻ ري شارو لايا هئا، او سَجو سيمون ڪاريگرون سنت مُوسا شون ليئو. منڪ پچي پي آڀري خوشي شون هر روز ساڪلي پور رو سنت مُوسا ڪڍي پيٽا لي آتا. <sup>4</sup> تڏي او سجا سُنا ڪاريگر، جڪو پويتر تنبو ناوڻ رو ڪوم ڪرتا، او سنت مُوسا ڪڍي آئي ڪيوڻ لاگا ڪه، <sup>5</sup> ”جڪو ڪوم پورو ڪرڻ ري شارو پرميشور حُڪم ڏينو هي، اسرائيلي قوم را منڪ اوئي ري شارو ضرورت شون وڌيڪ سيمون لي آي پڙيا.“  
<sup>6</sup> تڏي سنت مُوسا حُڪم ڏينو ڪه، ”پويتر تنبو ۾ آي پڙهو ڏينو جاوي ڪه همي ڪو پي مڙد جون لڳائي پويتر تنبو ري شارو بيجي پيٽائون ني لي آي.“ اي سُڻڻ شون پچي منڪ بيجي پيٽائون ڪونهي لي آيا. <sup>7</sup> ڪيونڪه جڪو سيمون اوئون ڪڍي هتو او سَجِي ڪوم ني تيار ڪرڻ ري شارو ني رڱو پورو هتو پڻ تموم گهڻو هتو.

### پويتر تنبو ني ناوڻ

<sup>8</sup> پچي اوئون شون ڪاريگرون پويتر تنبو ني تيار ڪيو. اوئون قيمتي ليلم رو گاپو هان آسموني، بيگڻائي هان راتي رنگ ري ڏورون را ڏس پڙدا ناهيا. پچي اوئون پڙدون تي فريشتون را ڦوتو ڀرت ڀريا. <sup>9</sup> هر هيڪ پڙدي ري لُونبائي بارهي ميتر هان ويڪرائي بي ميتر هتي. سجا پڙدا هيڪي ماپ را هئا. <sup>10</sup> اوئون پونج پڙدا لُونبائي ۾ هيڪي بيجي پيلا گندي چوڙيا هان باقي



پونج پڙدا پي اُوئج نموني هيڪي بيڪي پيلا گندي چوڙيا. <sup>11</sup> پڇي اُوئون لونبائي آلي پاشي ني آيت ۾ گنديا هان اُوئي هيڪي موئي پڙدي ري ڪناري تي آسموني رنگ ري ڏورون شون ڪاج ناهيا. اِئي نموني بيڪي پڙدي ري ڪناري تي پي اِيئوج ڪيئو. <sup>12</sup> پنجاه ڪاج هيڪي پڙدي ري ڪناري تي هان پنجاه بيڪي پڙدي ري ڪناري تي ناهيا. بيئون پڙدون را ڪاج هيڪي بيڪي ري اوما شومها ناهيا. <sup>13</sup> پڇي اُوئون شون را پنجاه ڪندا ناهيا هان اُوئون ني پڙدون ري ڪاجون ۾ گهاتي هيڪي بيڪي پيلا گندي چوڙيا. اِئي نموني پويتر تنبو ري ڪنات هان پڙدا تموم گهڻا ڏيگها هتا.

<sup>14</sup> پڇي اُوئون تنبو ني ڍڪڻ ري شارو بڪري ري پشم را اِگياري پڙدا ناهيا. <sup>15</sup> هر هيڪ پڙدي ري لونبائي پوئا چئوڏي ميتر هان اندازي شون ويڪرائي بي ميتر هتي هان او اِگياري پڙدا هيڪج ماپ را هتا. <sup>16</sup> پڇي اُوئون پونج پڙدا ويڪرائي ۾ هيڪي بيڪي پيلا ملايا هان باقي چي پڙدا پي اُوئي نموني هيڪي بيڪي پيلا ملايا. <sup>17</sup> پنجاه ڪاج هيڪي پڙدي ري ڪناري تي ناهيا هان پنجاه بيڪي موئي پڙدي ري ڪناري تي ناهيا. سجا ڪاج هيڪي بيڪي ري اوما شومها هتا. <sup>18</sup> پڇي اُوئون شون را پنجاه ڪندا ناهيا هان اُوئون ڪنڊون ني پڙدون ري ڪاج ۾ گهاتي هيڪي بيڪي پيلا ملائي چوڙيا اِئي ري ڪري ڪه او پويتر تنبو نئي جاوي. <sup>19</sup> پڇي اُوئون پويتر تنبو ني ڍڪڻ ري شارو گهيتون ري راتي رنگيوڙي ڪال شون هيڪ ترپال ناهيو اور اِئي نموني لڏڙي ري ڪال شون هيڪ بيجو ترپال ناهيو.

<sup>20</sup> پڇي اُوئون پويتر تنبو ري شارو پبل ري لڪڙي را فريم نائي اِيا ڪيئا. <sup>21</sup> هر هيڪ فريم ري لونبائي پندري فٽ هان ويڪرائي شوا بي فٽ هتي. <sup>22</sup> هر هيڪ فريم ۾ بي بي چوڙون نائي هان پويتر تنبو را سجا فريم اِئي نموني ناهيا. <sup>23</sup> پڇي پويتر تنبو ري ڏڪڻ ڏيشا بيش فريم ناهيا. <sup>24</sup> اِئون بيشون فريمون ري نيچا چوندي را چاليس پاگا ناهيا يعني هر هيڪ فريم ري نيچا اُوئي ري بيئون چوڙون ري شارو بي بي پاگا ناهيا. <sup>25</sup> پويتر تنبو ري بيڪي پاشي يعني اتر ڏيشا بيش فريم ناهيا. <sup>26</sup> پڇي اُوئون ري شارو پي چوندي را چاليس پاگا ناهيا يعني هر هيڪ فريم ري نيچا بي بي پاگا ناهيا. <sup>27</sup> پويتر تنبو ري لارلي پاشي يعني اوگوڻي پاشي ري شارو چي فريم ناهيا. <sup>28</sup> هان بي فريم پويتر تنبو ري بيئون ڪوئون ري لارلي پاشي ري شارو ناهيا. <sup>29</sup> اِي نيچا شون گنديجوڙا هتا هان اِئي نموني ماڻلي ڪوئي توڻي آئي هيڪئي ڪڙي ۾ ملائي چوڙيا. اِئي نموني بي فريم بيئون ڪوئون ري شارو ناهيا. <sup>30</sup> اِئي نموني پويتر تنبو ري لارلي پاشي ري شارو آت فريم ناهيا هان اُوئون ري شارو چوندي را شوڻي پاگا يعني هر هيڪ فريم ري نيچا بي بي پاگا ناهيا.

<sup>31</sup> پڇي پبل ري لڪڙي را پونج موتا ڏندا پويتر تنبو ري اتر هان ڏڪڻ ري ڏشون ري شارو ناهيا. <sup>32</sup> هان پويتر تنبو ري لارلي پاشي يعني آڻوڻي پاشي ري فريمون ري شارو پونج موتا

ڏنڊا ٺاهيا. <sup>33</sup> هان تينون پاشون ري بچ آلي ڏنڊي ري هيڪي پاشي ني پيجي پاشي ري فريم شون ملائي چوڙيو. <sup>34</sup> پچي اوئون فريمون تي شون مڙهيو هان شون را ڪنڊا ٺاهيا ايئي ري ڪري ڪه موٽي ڏنڊون ري شارو ڪونون رو ڪوم ڏي هان ڏنڊون ري مائي شون مڙهيو.

<sup>35</sup> پچي اوئون قيمتي ليلم رو هيڪ پڙدو ٺاهيو جڪي را ڏورا آسموني، بيگڻائي هان راتي رنگ را هتا هان اوئي تي فريشتون را ڦوتو ڀرت ڀريا. <sup>36</sup> اوئي پڙدي ني شون مڙهيوڙي پيل ري چارون ٽوپون تي ٽونگيو. اوئي را ڪنڊا شون را هتا هان اوئي ري شارو چوندي را چار پاگا گهڙي ٺاهيا. <sup>37</sup> پچي اوئون پويتر ٽنڀو ري در ري شارو قيمتي ليلم رو هيڪ پڙدو ٺاهيو جڪي تي آسموني، بيگڻائي هان راتي رنگ ري ڏورون شون ڀرت ڀريوڙو هتو. <sup>38</sup> پچي اوئي پڙدي ري شارو پيل ري لڪڙي را پونچ ٽونپا هان شون را ڪنڊا ٺاهيا هان اوئي ٽوپون ري چيڙي هان پتون تي شون مڙهيو. پچي اوئون ري شارو پيل را پونچ پاگا سڀي ٺاهيا.

### خروج اڌيا 37

#### يادگيري ري سنڌوڪ ناوڻ

<sup>1</sup> بضلي ايل پيل ري لڪڙي ري هيڪ سنڌوڪ نائي. او سنڌوڪ پوڻا چار فٽ ڏيگهي هان شوا بي فٽ ويڪري هان او شوا بي فٽ لونبي هتي. <sup>2</sup> اوئي سنڌوڪ ري مئين هان ٻاهر نج شون مڙهيو هان اوئي ري چارئي پاشي ڪناري نائي. <sup>3</sup> پچي اوئي اوئون چارون پاگون ري شارو چار شون را ڪٽا ٺاهيا بي ڪٽا هيڪي پاشي هان بي پيجي پاشي ٺاهيا. <sup>4</sup> پچي اوئي پيل ري لڪڙي را بي ڏنڊا نائي اوئون تي شون مڙهيو. <sup>5</sup> اوئون ڏنڊون ني سنڌوڪ ري پئون پاشي ري ڪنڊون ۾ گهاتيو ايئي ري ڪري ڪه سنڌوڪ ڪٽي جاوي. <sup>6</sup> پچي بضلي ايل نج شون شون سنڌوڪ رو ڍڪ ٺاهيو جڪي ري لونبائي چار فٽ هان شوا بي فٽ ويڪري هتي. <sup>7</sup> پچي اوئي ڍڪ ري پئون ڪنڊون تي شون را بي فريشتا گهڙي ٺاهيا. <sup>8</sup> هيڪ فريشتو هيڪي پاشي هان پيجو فريشتو پيجي پاشي تي هتو. ٻئي فريشتا هان ڍڪ هيڪي ٽڪڙي را ٺاهيوڙا هيا. <sup>9</sup> فريشتون ري پونگي اهڙي نموني اونچي ڪليوڙي هتي ڪه ڍڪ ڍڪيوڙو هتو هان اوئون فريشتون را مونڌا اومها شومها ڍڪ ڏيسا هتا.

#### پينا ري ٻاٽيون ري شارو ٽيبل ناوڻ

<sup>10</sup> بضلي ايل پينا ري ٻاٽيون ري شارو پيل ري لڪڙي رو هيڪ ٽيبل ٺاهيو. او تين فٽ لونبو هان ڏوڍ فٽ ويڪرو هان شوا بي فٽ ڏيگهو هتو. <sup>11</sup> اوئي ٽيبل تي نج شون مڙهيو هان اوئي ري چوڌاري شون ري ڪونگري نائي. <sup>12</sup> پچي اوئي ٽيبل ري چارئي پاشي تين انچ ويڪرا ڪونگرا ٺاهيا هان اوئي تي شون مڙهيو. <sup>13</sup> پچي اوئي ٽيبل ري شارو شون را چار ڪٽا سڀي چارون

پاڳون ري مائي لگايا. <sup>14</sup> اي ڪرا ڪناري ري پاشي تي هتا ايئي ري ڪري ڪه تيبل ني ڪڻ ري شارو ڏندا گهاتڻ ري جگها هووي. <sup>15</sup> اوئي تيبل ني ڪڻ ري شارو پيل ري لڪڙي را ڏندا ناهيا هان اوئي تي شون مڙهيو. <sup>16</sup> اوئي تيبل تي راڪڻ ري شارو نج شون را ٿال، ٿالي، جگ هان پيالا ناهيا.

### ڏيئاڙي ناوڻ

<sup>17</sup> پچي بضلي ايل نج شون ري ڏيئاڙي نائي. او ڏيئاڙي، اوئي را پاگا، اوئي ري ڏونڌي، اوئي را گليا، پون هان گئونچ اي سجا هيڪي ٺڪڙي را گهڙي ناهيوڙا هتا. <sup>18</sup> ڏيئاڙي را پاگا يعني بچ آلي ڏونڌي ري بيئوي پاشي تين تين ڏونڌي نڪريوڙي هتي. <sup>19</sup> هيڪي ڏونڌي ۾ بادوم ري گلون جهڙي تين پيالي، هيڪ گئونچ هان هيڪ گل هتو. يعني او ڏيئاڙي ري چهون ڏونڌيون ۾ سجو ڪئينڪ هيڪ جهڙو هتو. <sup>20</sup> ڏيئاڙي را پاگا يعني بچ آلي ڏونڌي تي پي بادوم ري گلون جهڙا چار پيالا هان گئونچ ناهيوڙا هتا. <sup>21</sup> بيئون پاشي هر هيڪ بيچي ڏونڌي ري نيچا هيڪ هيڪ گئونچ هتو. <sup>22</sup> اوئون را گئونچ هان ڏونڌا سجا هيڪي ٺڪڙي شون ناهيوڙا هتا. ڏيئاڙي نج شون ري هيڪي ٺڪڙي شون ناهيوڙي هتي. <sup>23</sup> هان اوئي، اوئي ري شارو سات ڏيئا هان ڏيئي ري بتي ني ڪترڻ ري شارو ڪترڻي هان اوئي ري راڪ پيلي ڪرڻ ري شارو نيڪر نج شون را ناهيا. <sup>24</sup> پچي اوئي ڏيئاڙي هان اوئي رو سجو سيمون چوتي شير نج شون شون ناهيو.

### ڏوپ ڪرڻ ري جگها ناوڻ

<sup>25</sup> پچي اوئي پيل ري لڪڙي شون ڏوپ ڪرڻ ري جگها نائي. او چوڪندي هتي هان اوئي ري لوبائي هان ويڪرائي ڏويد ڏويد هان تين فٽ ڏيگهي هتي. اوئي مائي چاريني ڪوٽون تي سينگ ناهيوڙا هتا. اي سينگ پيل ري لڪڙي ري هيڪي ٺڪڙي شون ناهيوڙا هتا. <sup>26</sup> پچي اوئي، اوئي ري مائي هان چارئي پاشي اوئي ري سينگون تي نج شون مڙهيو هان اوئي ري چارئي پاشي شون را ڪونگرا ناهيا. <sup>27</sup> پچي اوئي شون ري ڪونگرون ري هينا اوئي ري بيئوي پاشي شون را بي بي ڪرا ناهيا ايئي ري ڪري ڪه ڪڙون ۾ ڏندا گهاتي اوئي ني ڪڙي جاوي. <sup>28</sup> اوئي او ڏندا پيل ري لڪڙي شون ناهيا هان اوئي تي شون مڙهيو. <sup>29</sup> پچي اوئي ايشور ري پوجاريون ني پويتر ڪرڻ رو تيل هان ڏوپ ڪرڻ ري شارو شروڻ آلا مسالا ايئوج ناهيا جون عطر ناوڻ آلا ڪاريگر ناوي هي.

## ٻالڻ آڻي ٻليدُون ڪرڻ ري جگها ناوڻ

<sup>1</sup> پڇي بضملي ايل ٻالڻ آڻي ٻليدُون ري شارو ٻيل ري لڪڙي سون جگها نائي. او شادي شات  
فُت لُونِبي هان شادي شات فُت ويڪري هتي. او چوڪندي هتي هان او شادي چار فُت  
ڏيگهي هتي. <sup>2</sup> اُوئي، اُوئي ري چارون ئي ڪوئون تي سينگ ناهيا. سينگ هان ٻليدُون ڪرڻ ري  
جگها آي ٻئي هيڪئي ٺڪڙي را نهيوڙا هتا. پڇي اُوئي تي پتل مڙهيو. <sup>3</sup> پڇي اُوئي ٻليدُون ري  
جگها رو سَجو سيمون يعني تگارِي، بيلچا، ٿال، موش ٺوگڻ آڻي شيڪون هان ٺونڊون ري شارو  
ٺيڪر ناهيا. او سَجو سيمون پتل رو هتو. <sup>4</sup> اُوئي ٻليدُون ري جگها ري چارئي پاشي ري  
ڪنارون ري نيچا پتل ري جالي اِيئي نموني لگائي ڪه او بچ توڻي ڳڻي. <sup>5</sup> اُوئي پتل ري جالي  
ري چارون ئي ڪوئون م لگاوڻ ري شارو چار ڪڙا سَلي لگايا اِيئي ري ڪري ڪه ڏندا گهاتڻ  
ري جگها هوِي. <sup>6</sup> پڇي اُوئي ٻيل ري لڪڙي را ڏندا ناهيا هان اُوئي تي پتل مڙهيو. <sup>7</sup> اُوئي او  
ڏندا ٻليدُون ڪرڻ ري جگها ري ٻيون پاشون ري ڪڙون م گهاتيا اِيئي ري ڪري اُوئي ني  
ڪڍي جاوي. ٻليدُون ري جگها لڪڙي ري تڪتون ري نهيوڙي هتي هان مئين سون ڪالي هتي.  
<sup>8</sup> شيواڌاري لگائي جڪو پويتر تَنبو ري در تي شيوا رو ڪوم ڪرتي اُوئون ڪيڍي پتل ري  
آريشي هتي. اُوئون آريشيون سون بضملي ايل پتل ري هوڊي هان ڪُري نائي.

## پويتر تَنبو رو اُونگڻو ناوڻ

<sup>9</sup> پڇي بضملي ايل پويتر تَنبو رو اُونگڻو ناهيو هان اُوئي ري اتر ڏيشا ليلم ري گايي ري ڪنات  
نائي هان سَجي ڪناتون ملائي چئيتالي ميتر هتي. <sup>10</sup> اُوئون ري شارو بيش ٽونيا هان پتل را بيش  
پاگا هتا هان ٽونپون را ڪُنڊا هان پتي چونڊي ري هتي. <sup>11</sup> اتر ڏيشا پي ڪناتون ري لُونبائي  
چئيتالي ميتر هتي هان اُوئون ري شارو بيش ٽونيا هان بيش پتل را پاگا هتا هان ٽونپون را ڪُنڊا  
هان پتي چونڊي ري هتي. <sup>12</sup> اُوگوڻي پاشي سَجي ڪناتون ملائي باوي ميتر لُونبائي هتي هان  
اُوئون ري شارو ڏس پاگا هتا هان ٽونپون را ڪُنڊا هان پتي چونڊي ري هتي. <sup>13</sup> اُوڻي پاشي  
ڪنات اندازي سون ٽيوي ميتر لومبي هتي. <sup>14</sup> پويتر تَنبو ري در ري هيڪي پاشي اندازي سون  
شات ميتر رو پڙدو هان اُوئي ري شارو تين ٽونيا هان تين پاگا هتا. <sup>15</sup> پيچي پاشي پي اِيئوج هتو.  
اُوگڻي ري در ري ٻئي پاشي اندازي سون شات شات ميتر را پڙدا هتا هان اُوئون ري شارو تين  
تين ٽونيا هان تين تين پاگا هتا. <sup>16</sup> اُونگڻي ري چوڌاري سَجا پڙدا قيمتي ليلم را هتا. <sup>17</sup> ٽونپون را  
پاگا پتل را هان اُوئي را ڪُنڊا هان پتي چونڊي ري هتي هان ٽونپون ري اُونچلي چيڙي تي  
چونڊي مڙهي. اُونگڻي را سَجا ٽونيا چونڊي ري پٽيون سون مڙهيوڙا هتا. <sup>18</sup> پڇي اُوئي اُونگڻي  
ري در را پڙدا جڪو قيمتي ليلم سون نهيوڙا هتا، اُوئون تي سُني ڪاريگر سون آسموني، راتي

رَنگ رِي ڏورون سَون پَرت پَرايو۔ اُوئي رِي ويڪر نَوو ميٽر هانَ لُونبائي اُونگڻي رِي پڙدي رِي حساب سَون بي ميٽر هتي۔<sup>19</sup> اُوئون رِي سارو چار ٿونپا هانَ چار پيٽل را پاگا هتا۔ ٿونپون رِي اُونچلي چيڙي تي چوندي مڙهي هتي هانَ اُوئون را ڪُنڊا هانَ پَتي چوندي رِي هتي۔<sup>20</sup> پويتر تَنهُو رِي چوڌاري اُونگڻي رِي سَجِي ڪونتي پيٽل رِي هتي۔

### پويتر تَنهُو ۾ استعمال هوڻ اَڻو سيمونَ

<sup>21</sup> پويتر تَنهُو ۾ استعمال هوڻ اَڻو سيمونَ جَڪو سَنت مُوسا رِي ڪيوڻ تي نهيو، اُوئي ني گِڻڻ رو ڪوم هارونَ رِي ڏيڪري اتمر لاوي قبيلي رِي منڪون سَون ڪرايو۔<sup>22</sup> يهُودا رِي قبيلي ۾ حُور رِي پوتري هانَ اوري رِي ڏيڪري بضلي ايل او سَجو ڪينڪه ناهيو۔ سَنت مُوسا ايئوج ڪيو جُون ايشور اُوئي ني حُڪم ڏينو هتو۔<sup>23</sup> دان قبيلي سَون اَخيستمڪ رو ڏيڪرو اليهاب پي اُوئي ڪوم ۾ پيلو هتو، او واڍو هانَ چتڪاري رِي ڪوم رو ڪاريگر هتو۔ او قيمتي ليلم رِي گايي تي آسموني، بيگڻائي هانَ راتي رَنگ رِي ڏورون سَون پَرت رو ڪوم ڪرڻ رو ڪاريگر هتو۔

<sup>24</sup> او سَجو سَون جَڪو پويتر تَنهُو رِي سارو منڪون پيٽا ۾ ڏينو هتو اُوئي رو وزن پويتر تَنهُو رِي ماپ رِي حساب سَون اندازي سَون پَچيس مڻ هتو۔<sup>25</sup> اسرائيلي قوم رِي گڻيوڻي پيٽا رِي چوندي پويتر تَنهُو رِي ماپ رِي حساب سَون پنجاسي مڻ هتي۔<sup>26</sup> بيش شال جُون اُوئي سَون وڌيڪ عُمَر را منڪ جَڪو گڻيا گيا، او سَجا چي لڪ تين هزار پونج سَئو هتا۔ ايئي حساب سَون هر هيڪ آڌمي پويتر تَنهُو رِي ماپ رِي حساب سَون هيڪ تولو چوندي پيٽا ۾ لي آيو۔<sup>27</sup> ايئي تين هزار چار سَئو ڪلو گرام چوندي سَون پويتر تَنهُو رِي بچ اَلي پڙدي رِي ٿونپون را پاگا ناهيا۔ اُوئون مئين سَون سَئو پاگا ناهيا گيا يعني هر هيڪ پاگو چوڻي ڪلو گرام رو نهيو۔<sup>28</sup> بچوڙي تيه ڪلو گرام چوندي سَون ٿونپون را ڪُنڊا هانَ پَتي نهئي هانَ ٿونپون ماڻي چيڙي تي پي چوندي مڙهي گئي۔<sup>29</sup> پيٽا ڏينوڙو پيٽل اندازي سَون ساڍي شات مڻ هتو۔<sup>30</sup> ايئي سَون پويتر تَنهُو رِي ڌر را پاگا هانَ بليدون رِي جگها هانَ اُوئي رِي سارو جالي هانَ سَجو سيمونَ ايئوج پيٽل سَون ناهيو۔<sup>31</sup> اُونگڻي رِي چارئي پاشي ٿونپون را پاگا هانَ اُونگڻي رِي ڌر رِي ٿونپون را پاگا هانَ پويتر تَنهُو رِي ڪونتي هانَ اُونگڻي رِي چارئي پاشي رِي ڪونتي ايئوج پيٽل سَون نهيوڙي هتي۔

### خروج اڌيا 39

#### ايشور رِي پوجاريئون را پويتر گايا ناوڻ

<sup>1</sup> جُون ايشور سَنت مُوسا ني حُڪم ڏينو هتو، ايئوج ڪاريگرون پويتر تَنهُو ۾ شيوا ڪرڻ اَڻون رِي سارو آسموني، بيگڻائي هانَ راتي رَنگ رِي ڏورون سَون پَرت پَريوڙا گايا ناهيا هانَ هارونَ

رِي شَارُو پِي پوئتر گاپا ناهيا. <sup>2</sup> اُوئون آسموني، بيگڻائي هان راتي رنگ ري ڏورون، قيمتي ليلم ري شون ري واسڪوئي نائي. <sup>3</sup> سُني ڪاريگرون شون ري ننڪي پتري نائي پچي اُوئون شون پتلڪي تارون باڊيئي هان اُوئون شون آسموني، بيگڻائي هان راتي رنگ ري ڏورون ني ملائي قيمتي ليلم ري گاپي تي سُني ڪاريگري شون پرت پريو. <sup>4</sup> پچي اُوئون واسڪوئي ني ملاوڻ ري شَارُو پي پتي نائي جڪو واسڪوئي ري پئون ڪوندون شون ميليوڙي هتي. <sup>5</sup> اُوئي شون ٿال ڪاريگري شون ڪرڪ رو پتو ناهيو. اُوئي تي پي واسڪوئي آلي ڪار ڪوم ڪيو هان اُوئي ني آسموني، بيگڻائي هان راتي رنگ ري ڏورون، قيمتي ليلم هان شون رو ناهيو. اُوئون ايئوج ڪيو جون ايشور سنت مُوسا ني حُڪم ڏينو هتو. <sup>6</sup> اُوئون بي سُليموني پتر ليئا هان اُوئون ني شون ري ڪونون ۾ لگايا. پچي اُوئون تي بينتي ري چاپ آلي ڪار سنت يعقوب ري ٻارهنون ڏيڪرون را نون لڪرايا. <sup>7</sup> پچي اُوئون پيئوي پترون ني واسڪوئي ري پئون ڪوندون ري پتيون تي لگايو اِيئي ري ڪري ڪه آي پتر سنت يعقوب ري ڏيڪرون ري يادگري ري شَارُو هووي. اُوئون ايئوج ڪيو جون ايشور سنت مُوسا ني حُڪم ڏينو هتو.

### سينو بند ناوڻ

<sup>8</sup> پچي هيڪي سُني ڪاريگر سينو بند ناهيو جڪو واسڪوئي آلي ڪار آسموني، بيگڻائي هان راتي رنگ ري ڏورون، قيمتي ليلم هان شون رو نهيوڙو هتو. <sup>9</sup> او سينو بند چوڪنڊو هتو. اُوئون اُوئي ني پتو ڪري ناهيو هان او لُونبو هان ڏيگهو نئو نئو اِنچ هتو. <sup>10</sup> پچي اِيئي تي چارون قطارون ۾ هيرا جواهر مڙهيا. پيلڪي قطار ۾ نارنگي، عقيق، پُڪراج هان راتا هتا. <sup>11</sup> هان پچي قطار ۾ زمر، نيلم هان هيرا. <sup>12</sup> تيجي قطار ۾ راتو زرڪون، عقيق هان ياقوت. <sup>13</sup> چوڻي قطار ۾ فيروزا، سُليموني پتر هان يشب، آي شجا خاص پتر شون ري ڪونون ۾ لگايا. <sup>14</sup> آي هيرا جواهر سنت يعقوب ري ٻارهنون ڏيڪرون ري نون ري حساب شون هتا. هر هيڪ خاص پتر تي بيتي ري چاپ آلي ڪار هر هيڪ قبيلي رو نون لڪيوڙو هتو. <sup>15</sup> پچي سيني بند تي ڏوري آلي ڪار نهيوڙي نچ شون ري بي شوڪرڪي لگائي. <sup>16</sup> پچي اُوئون شون را بي ڪونا هان بي ڪڙا ناهيا هان پئون ڪڙون ني سيني بند ري پئون چيڙون تي لگايا. <sup>17</sup> پچي پئون زنجيرون ني شون ري اُوئون ڪڙون ۾ گهاتيئي جڪو سيني بند ري چيڙي تي هتي. <sup>18</sup> هان پچي پئون ئي زنجيرون ني پئون ئي چيڙون ري پئون ئي ڪونون ۾ ملائي واسڪوئي ري پئون ئي ڪوندون را چيڙا آت ۾ ملايا. <sup>19</sup> پچي اُوئون شون را بي پيجا ڪڙا نائي اُوئون ني سيني بند ري پئون ئي چيڙون ري ڪناري تي لگايو جڪو واسڪوئي ڏيشا هتو. <sup>20</sup> اُوئون شون را بي پيجا ڪڙا ناهيا هان اُوئون ني اُوئي واسڪوئي ري پئون ڪوندوري شوملي پاشي مئين لگايا جيٺ واسڪوئي گنيوڙي

هتي اِئي رِي ڪري ڪه واسڪوتي ڪاريگري سون نهيوڙي پئي رِي اونچا هووي. <sup>21</sup> پچي اوئون سيني بند ني لي اوئي رِي ڪڙون ني واسڪوتي رِي ڪڙون پيلو هيڪ آسموني رنگ ري دوري سون اِئي نموني بونديو ڪه او سينو بند ديلا هوئي واسڪوتي سون دار ني هووي. اوئون ايئوج ڪيو جون ايشور سنت موسا ني حڪم ڏينو هتو.

### پوجاريئون را بيجا گايا ناوڻ

<sup>22</sup> پچي اوئون واسڪوتي رو جبو سڄو آسموني رنگ رو ناهيو. <sup>23</sup> اوئي رو گلو بچ ۾ هتو هان اوئي ري چارئي پاشي ڀرت ڀريو اِئي رِي ڪري او ڦاڻي ني. <sup>24</sup> پچي اوئون اوئي ري چال ري گهير ري چوڌاري آسموني، بيگڻائي هان راتي رنگ ري پتلي ڏورون سون ڏاڙهون ناهيا. <sup>25</sup> پچي اوئون سون ري توڪري نائي هان اوئون ني جبي ري گهير تي چارئي پاشي ڏاڙهون هون ري بچ ۾ لگائي. <sup>26</sup> اِئي نموني جبي ري گهير ۾ ڏاڙهون هان سوني ري توڪري هيڪي پچي لاري لگايوڙي هتي. اي جبو هارون ني ايشور ري شيوا ڪڙ ري تيم ڀرڻو هتو. اوئون ايئوج ڪيو جون ايشور سنت موسا ني حڪم ڏينو هتو.

<sup>27</sup> پچي اوئون هارون هان اوئي ري ڏيڪرون ري شارو قيمتي ليلم را جبا، <sup>28</sup> ڦوترا پوتيا هان انگوچا ناهيا. <sup>29</sup> قيمتي ليلم آسموني بيگڻائي هان راتي رنگ را ڀرت ڀريوڙا ڪرڪ را پتا پي ناهيا. اوئون ايئوج ڪيو جون ايشور سنت موسا ني حڪم ڏينو هتو.

<sup>30</sup> پچي اوئون نج سون سون خاص تڪتي نائي هان اوئي تي بيتي ري چاپ آلي ڪار اي لڪرايو ڪه، ”پرميشور ري شارو چونديوڙو.“ <sup>31</sup> اوئي ني پوتئي پيلو ماتي بونڊڻ ري شارو اوئي ۾ هيڪ آسموني رنگ ري دوري لگائي. اوئون ايئوج ڪيو جون پرميشور سنت موسا ني حڪم ڏينو هتو.

<sup>32</sup> اِئي نموني پويتر تنبو رو سڄو ڪوم پورو هويو هان اسرائيلي قوم سڄو ڪئينڪه ايئوج ڪيو جون پرميشور سنت موسا ني حڪم ڏينو هتو. <sup>33</sup> پچي او پويتر تنبو رو سڄو سيمون سنت موسا ڪي لي آيا يعني تنبو هان اوئي رو سڄو سيمون جڪي ۾ ڪڙا، فريم، ڏنڊا، ٿونيا هان پاگا. <sup>34</sup> گهيئون ري راتي رنگيوڙي ڪالون رو ترپال هان لڏڙي ري ڪالون رو ترپال هان بچ آلو ڀڙدو. <sup>35</sup> يادگري ري سنڌوڪ اوئي را ڏنڊا هان ڍڪ. <sup>36</sup> تيبيل هان اوئي را سجا نيڪر هان پيتا ري ٻائي. <sup>37</sup> نج سون ري ڏيئاڙي هان اوئي تي راڪڻ آلو ڏيئو هان اوئي را سجا نيڪر هان ٻائڻ آلو تيل. <sup>38</sup> سون ري ڏوپ ڪڙ ري جگها هان پويتر ڪڙ رو تيل هان شرو مسالو هان پويتر تنبو ري در رو ڀڙدو. <sup>39</sup> پيتل مڙهيوڙي بليدون ري جگها، پيتل ري جالي، اوئي را ڏنڊا هان اوئي را سجا نيڪر، هوڊي هان اوئي ري ڪرهي. <sup>40</sup> اونگي را ڀڙدا هان اوئي را ٿونيا هان پاگا،

اُونگڻي ري در را پڙدا هان اُوئي ري دُوري هان کُونتي هان پويتر تَنبُو ري کوم آکو سَجو سيمون.<sup>41</sup> پويتر جگها ري پوجا ري شارو پرت پريوڙا گاپا يعني هارون پوجاري را پويتر گاپا هان اُوئي ري ڏيکرون را گاپا جگون ني پيري اُونون ني شيوا رو کوم کرڻو هتو.<sup>42</sup> جون ايشور سنت مُوسا ني حُکم ڏينو هتو اُوئيچ نموني اسرائيلي قوم سَجو سيمون ٺاهيو.<sup>43</sup> سنت مُوسا ڏيئون شون ڏينو ڪه اُونون سَجو کوم ايتوج ڪيئو هي جون پرميشور اُونون ني حُکم ڏينو هتو. پچي سنت مُوسا اُونون ني آشيرواد ڏيني.

## خروج اڏيا 40

### پويتر تَنبُو کوڙڻ

<sup>1</sup> اُوئي شون پچي ايشور سنت مُوسا ني ڪهيو ڪه، <sup>2</sup> ”پيلڪي مهپي ري پيلڪي تاريخ رو ٿو پويتر تَنبُو کوڙي.“ <sup>3</sup> پچي سَجون شون پويتر جگها ۾ يادگري آلي سَنڊوک راکي هان اُوئي ري آگهي بچ آکو پڙدو ٿونگي. <sup>4</sup> پچي تيل ني پويتر جگها ۾ لي جائي هان اُوئي تي راکڻ آکو سيمون هيڪ شروکو راکي هان ڏيئاڙي پي مئين راکي هان اُوئي رو ڏيئو ٻائي چوڙي. <sup>5</sup> ڏوپ ڪرڻ آلي جگها ني يادگري آلي سَنڊوک ري شومهو راکي هان تَنبُو ري در رو پڙدو لگائي چوڙي. <sup>6</sup> پچي ٻالڻ آلي بليڊون ري جگها ني پويتر تَنبُو ري در ري شومهو راکي. <sup>7</sup> پچي هوڊي ني پويتر تَنبُو هان بليڊون ري جگها ري بچ ۾ راکي اُوئي ۾ پوڻي پري. <sup>8</sup> پچي اُونگڻي ري چارئي پاشي در تي پڙدو ٿونگي.

<sup>9</sup> پچي ٿو پويتر ڪرڻ رو تيل لي پويتر تَنبُو هان اُوئي ري مئيلي سَجي سيمون ني پويتر ڪري هان اِيئي نموني اُوئي ني هان اُوئي ري سَجي سيمون ني پويتر تيل شون پويتر ڪري تو او پويتر هوئي جاشي. <sup>10</sup> پچي ٿو ٻالڻ آلي بليڊون ري جگها هان اُوئي رو سَجو سيمون پويتر تيل شون پويتر ڪري. تو بليڊون ڪرڻ ري جگها پويتر هوئي جاشي. <sup>11</sup> پچي ٿو هوڊي هان اُوئي ري ڪرسي ني پويتر تيل شون پويتر ڪري.

<sup>12</sup> پچي هارون هان اُوئي ري ڏيکرون ني پويتر تَنبُو ري در تي لائي اُونون ني پوڻي شون جهيلاڙي. <sup>13</sup> پچي هارون ني پويتر گاپا پيرائي هان اُوئي ري ماڻي تي پويتر تيل ڊوڙي اُوئي ني پويتر ڪري اِيئي ري ڪري ڪه او مهاري شيوا رو کوم ڪرڻ آکو پوجاري هووي. <sup>14</sup> پچي اُوئي ري ڏيکرون ني جبا پيرائي. <sup>15</sup> پچي جون اُونون ري ٻاپ ني پويتر ڪيئو هتو ايتوج اُونون ني پي پويتر ڪري اِيئي ري ڪري ڪه او مهارا شيواڌاري هووي. اُونون ري سَجي اولاد ني اِيئي نموني پويتر تيل ماڻي تي هڻي پويتر ڪري اِيئي ري ڪري ڪه او هميشا ري شارو مهاري شيوا رو کوم ڪرڻ آلا پوجاري هووي.“ <sup>16</sup> سنت مُوسا سَجو ڪئينڪه ايتوج ڪيئو جون



ایشور اوتون ني حکم ڏينو هتو.

<sup>17</sup> پڇي ايتون هويو ڪه بيجي شال ري پيلڪي مهڻي ري پيلڪي تاريخ رو پويتر تنبو ني لگايو  
گيو. <sup>18</sup> سنت موسا پويتر تنبو ني ايو ڪرڻ ري شارو پاگا لگايا هان اوتون ۾ فريم راکيا. پڇي  
اوتون ۾ ڏندا لگايا هان اوتون ري تونپون ني ايا ڪيا. <sup>19</sup> پڇي پويتر تنبو ري مائي تنبو ڪوڙيو هان  
تنبو تي ترپال ڍائي چوڙي. سنت موسا ايئوج ڪيئون جون ايشور اوتني ني حکم ڏينو هتو.

<sup>20</sup> پڇي سنت موسا ايشور ري حڪمون آلي پئي پتر ري تڪتي لي سنڌوڪ ۾ راکئي. پڇي  
ڏنڊون ني سنڌوڪ ري ڪلون ۾ گهاتي ڍڪ ني سنڌوڪ تي راکيو. <sup>21</sup> پڇي اوتني يادگري آلي  
سنڌوڪ ني پويتر تنبو ۾ سجون شون وڌيڪ پويتر جگها ۾ راکي هان بچ آلو پڙدو لگائي چوڙيو.  
سنت موسا ايئوج ڪيو جون ايشور حڪم ڏينو هتو.

<sup>22</sup> پڇي اوتني پويتر تنبو مئين تيبل ني بچ آلي پڙدي ري بيجي پاشي اتر ڏيسا راکيو. <sup>23</sup> اوتني تي  
پينا ري ٻائي ايشور ري آگهي سڄائي راکئي. سنت موسا ايئوج ڪيو جون ايشور اوتني ني  
حکم ڏينو هتو.

<sup>24</sup> پڇي اوتني پويتر تنبو ري مئين تيبل ري شومهن ڏڪڻ ڏيسا ڏيئاڙي راکي. <sup>25</sup> هان ايشور ري  
آگهي ڏيئا ٻائي چوڙيا. سنت موسا ايئوج ڪيو جون ايشور حڪم ڏينو هتو.

<sup>26</sup> پڇي اوتني شون ري نهيوڙي ڏوپ ڪرڻ ري جگها ني پويتر تنبو ري پڙدي ري شومهو

راکيو. <sup>27</sup> پڇي اوتني تي ڏوپ ري شارو شرا مسالا ٻاليا. سنت موسا ايئوج ڪيو جون ايشور

حکم ڏينو هتو.

<sup>28</sup> پڇي اوتني پويتر تنبو ري ڊر را پڙدا لگايا. <sup>29</sup> پڇي اوتني پويتر تنبو ري ڊر ري شومهو ٻالڻ آلي  
بليڊون ري جگها ني راکي هان اوتني تي ٻالڻ آلو بليڊون ڪيو هان پڇي ڏون ري پينا ڏيني.  
سنت موسا ايئوج ڪيو جون ايشور حڪم ڏينو هتو.

<sup>30</sup> پڇي اوتني هودي ني پويتر تنبو هان بليڊون ري جگها ري بچ ۾ راکي هان اوتني ۾ پوڻي  
پريو. <sup>31</sup> پڇي اوتني مئين سنت موسا، هارون هان اوتني ري ڏيڪرون آيرا آيرا هات پگ ڏويا.

<sup>32</sup> جڏي پي او پويتر تنبو مئين جاوتا جون بليڊون ري جگها ري نيٺڪا جاوتا تو آيرا هات پگ  
ڏوئي جاوتا. اوتون ايئوج ڪيو جون ايشور سنت موسا ني حکم ڏينو هتو.

<sup>33</sup> پڇي اوتني پويتر تنبو هان بليڊون ري جگها ري چارئي پاشي اونگي ري ڪنات لگائي هان  
اونگي ري گهتي تي پڙدو لگايو. ايئي نموني سنت موسا اوتني ڪوم ني پورو ڪيو.

پويتر تنبو مائي ايشور رو چمتڪار

<sup>34</sup> پڇي ايتو هويو ڪه هيڪي باڏل پويتر تنبو ني ڍڪي چوڙيو هان پويتر تنبو ايشور ري

چمتڪار سَنون پُرپُور هوئي گيو۔<sup>35</sup> سَنت مُوسا پويتر تَنبُو مئين جائي ڪونهي سَگهيو ڪيونڪه  
باڌل اُوئي ني دِڪي چوڙيو هتو هان پويتر تَنبُو ايشور ري مهما سَنون پُرپُور هتو۔<sup>36</sup> اسرائيلي قوم  
ري سَجِي پينڌي ۾ ايئوج هووتو رهيو ڪه جڏي او باڌل پويتر تَنبُو سَنون اَلگو هووتو تو او آگهي  
بڌتا جاوتا۔<sup>37</sup> پڻ جي او باڌل پَرو ڪونهي هووتو تو او اُوئي ڏن پينڌو ڪونهي ڪرتا جتري  
توڻي او باڌل پَرو ني هووتو۔<sup>38</sup> ڪيونڪه ايشور رو آي باڌل سَجِي اسرائيلي قوم ري سَومهو هان  
اُونون ري سَجِي پينڌي ۾ ڏن ري تيم تو پويتر تَنبُو ري ماڻي ريتو هان رات رو اُوئي ۾ باشڌي  
پلتو۔